

## Los hosteleros piden cambios en el horario de cierre de los locales

La AIHS cree "injusto" que se relacione a algunos bares con actos vandálicos

PÁG. 7



Arturo Colorado y el general Díaz-Ripoll, durante el acto de clausura del congreso nacional

JUAN MARTÍN

## Prensa y Ejército estrechan relaciones

Concluyó el I Congreso sobre Información y Defensa

Los medios de comunicación y las Fuerzas Armadas deben aunar sus esfuerzos para mejorar y hacer más fluidas sus relaciones a favor de la sociedad a quien sirven,

según se puso de manifiesto ayer en la clausura del I Congreso Nacional sobre Información, Seguridad y Defensa organizado por la USEK

PÁG. 17

### 13/AYUNTAMIENTO

La Junta de Personal afirma que el alcalde no les quiere recibir

La Junta de Personal del Ayuntamiento denunció ayer lo que considera la falta de interés del alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, de conocer de primera mano los asuntos que preocupan a los trabajadores; ya que, según dice, a pesar de haber intentado en repetidas ocasiones reunirse con él para tratar los asuntos pendientes que interesan a la globalidad de los empleados municipales, el presidente de la Corporación "no ha tenido ningún interés en reunirse con ellos". Por su parte, el concejal de Personal, Juan José Sanz (PSOE), mostró ayer, en otro comunicado, su "sorpresa e incompreensión" ante estas manifestaciones de los representantes de los trabajadores. Afirmó que se ha reunido en 18 ocasiones, en lo que va de año, con los representantes sindicales, de las que ha tenido conocimiento el alcalde.

### ADEMÁS



### 35/DEPORTES

La Segoviana recupera efectivos para el domingo y Andrés Peiro y Lucky reciben el alta

### 8 A 11/CULTURA

Titirimundi 2005 se despide este fin de semana con más de 80 representaciones

### 14/AYUNTAMIENTO

El Plan Estratégico contará con una Gerencia a principios del mes de julio

### 21/PROVINCIA

Medio Ambiente invertirá más de 3,5 millones en acondicionar las fuentes del Palacio

**INMOBILIARIA**  
**Atico**  
www.aticodesegovia.com

**mudanzas**  
**GALEGO**  
y reservas:  
**902 30 60 44**  
mudanzasgalego@mudanzasgalego.com  
BURGOS • PALENCIA • SEGOVIA • VALLADOLID

Segovia • Avila • Roma • Lisboa  
París • Tokio • New York...  
Sea cual sea tu destino, cuenta con nosotros.  
Especialistas en traslados internacionales.

### INTERNACIONAL

#### 33/UZBEKISTÁN

Una rebelión popular contra el Gobierno causa decenas de muertos en la ciudad de Andizhán

**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria  
921 41 33 78 Sto. Tomás, 6 628 36 32 36

TRIBUNA

ANTONIO PÉREZ HENARES

# El inicio de un nuevo tiempo político

LO QUE SUCEDIÓ EN EL PASADO debate del Estado de la Nación va mas allá de una confrontación entre Gobierno y oposición. Abre un nuevo ciclo, un nuevo tiempo político en España, mas incluso de lo que pudieron abrirlo las ultimas elecciones generales. Aquellas cambiaron el poder. Pero a lo que se levantó el telón en el Congreso de los Diputados, la obra que allí se comenzó a representar y que no tiene nada de comedia amable, tiene un calado mucho mayor. Va a sacudir nuestros cimientos, va a sembrar de zozobra nuestros ánimos, va a hacernos dudar de nuestras convicciones porque a lo que va a afectar es al propio marco de convivencia emanado del impulso de libertad y democracia

y plasmado en la Constitución del 78. Va a hacer temblar las estructuras del propio Estado, va a sacudir las cuadernas y los huesos de la vieja España, va a conmocionar colectivamente a los españoles.

No se si cuando entraron a escena, Rajoy me parece que si, los dos actores principales lo sabían pero ahora ambos ya son ya bien conscientes del porvenir que les aguarda. Desde luego si lo está ese club de fans de Zapatero, de ERC a BNG pasando por PNV, EA, a los que se les ha unido ahora otro converso al nacionalismo, Labordeta, que le jalean con inusitado entusiasmo para que transite por sus sendas. La gran masa coral, el pueblo no empieza sino a detectar que puede estar en juego él mismo, su

convivencia y su futuro. Será, en definitiva quien tendrá que hablar aunque lo que se pretenda es decidir por él y conducirlo del ramal. Y hablará, no lo duden,

No. Al drama, porque va a serlo, aunque no tiene porqué terminar en tragedia

aunque crean algunos que tragará lo que le echen si está suficientemente aderezado y se le presenta como inevitable.

Sabemos de donde venimos,

pero ahora nos adentramos en un territorio en el que sólo algunos, los separatistas, tienen metas mientras que el resto, la inmensa mayoría ni sabemos ni entendemos donde nos llevan y dudamos de que ellos mismos lo sepan. Ahí estamos, no digo que al borde del abismo sino al borde de lo desconocido, sin que hayamos querido estar. Hemos sido conducidos. No ha sido ni es el pueblo quien clama ni necesita ni exige derribar los muros de la Constitución ni entrar en esta espiral de reclamaciones e independencias, ya que los autogobiernos son los mas desarrollados de Europa y al Estado solo le queda un 19 por 100.

No. Al drama, porque va a serlo, aunque no tiene porqué terminar en tragedia, nos ha lle-

vado del roncal una cierta clase política que se retroalimenta de poder, que tan solo tiene en él su fin y su destino y que medra y engorda con particular avidez en esos estadios ficticios, reinos y reyzelos de taifas, donde se ha derrochado, se sigue derrochando hoy y se esta dispuesto a acabar por dilapidar España. Y no sólo en lo económico, sino en su propia idea, concepto y patria común y conjunción de energías e ilusiones colectivas de sus gentes. Esta hermosa Nación que hoy aun crece, florece y fructifica nació de esa voluntad popular de democracia y de progreso que alumbró la Carta Magna. Y yo me pregunto como creo que muchos ¿puede explicarnos alguien que ganamos con rom-perla?

EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "Zapatero y Rajoy deben recomponer sus relaciones", EL MUNDO comenta el "amargo regusto" que ha dejado el enfrentamiento entre el Gobierno y el PP y desea: "Ojalá Zapatero y Rajoy tengan la sensibilidad suficiente para distanciarse de los excesos verbales de estos días y desandar esta escalada que hace frotarse las manos a quienes quieren romper España".

**LA VANGUARDIA** En su editorial, titulado "Contrastes europeos", afirma que "el PIB de la zona del euro creció un 0,5% en el primer trimestre del año con respecto al mismo período del 2004 y en igual proporción creció el PIB de la UE, aunque la incorporación de diez nuevos miembros el 1 de mayo del 2004 distorsiona ligeramente esta última estadística hasta, como mínimo, el próximo ejercicio".

**EL PAIS** En "De la necesidad, virtud", sobre el debate del estado de la nación, EL PAIS dice: "En el debate sobre el plan Ibarretxe el más brillante fue Rajoy, pero el vencedor fue Zapatero, porque fue él quien acertó a llevar el asunto al ámbito parlamentario, y no al judicial, como propuso el otro. Rajoy ha sido muy aplaudido por los profetas del apocalipsis, pero es Zapatero quien sale mejor librado".

**LA RAZON** En "A Zapatero ya solo le queda el dolor", LA RAZON afirma: "Zapatero ha fracasado en el Debate sobre el Estado de la Nación -ayer, su macilento semblante era muy elocuente- y su derrota es mucho más que un simple episodio parlamentario".

**ABC** En el editorial "Los puentes rotos", ABC opina sobre el debate del estado de la nación: "Si Rodríguez Zapatero buscaba tener las manos libres de cualquier vínculo con el PP, ya las tiene. Exito temible. Ahora debe ser sincero y decir a los españoles con qué instrumentos y con quién va a contar para recuperar la estabilidad perdida y situar a España nuevamente en las coordenadas de aquella nación que encontró su camino en 1978".

**elPeriodico** En su editorial, titulado "El PP rompe con todos", afirma que "la muerte del pacto antiterrorista entre el PSOE y el PP acabó de consumarse ayer, en la segunda jornada del crispado debate sobre el estado de la nación",

MADRIGAL



**TRIBUNA**

MARISA DELGADO ROBLEDO (\*)

# No a las agresiones en el Día Internacional de la Enfermería

CASI VEINTE AÑOS DESPUÉS de la aprobación de la Ley General de Sanidad, el gran punto de encuentro entre los profesionales sanitarios, hemos avanzado mucho. Entre todos hemos convertido nuestro Sistema Nacional de Salud (SNS) en uno de los mejores del mundo. Aún así, junto a las virtudes de nuestro sistema conviven todavía deficiencias que el 12 de mayo, Día Internacional de la Enfermería, hemos expresado y que nuevamente queremos acercar a la opinión pública para reflexionar sobre las circunstancias y ambiente laboral en el que los enfermeros están realizando su trabajo.

El dato que queremos trasladar nos inquieta: 8 de cada 10 enfermeros en nuestro país han sido agredidos. O lo que es lo mismo, de los 180.150 profesionales de Enfermería en activo en España, 156.730 han sufrido algún tipo de agresión. El 34,45% de ellas han sido tanto físicas como verbales, y la gran mayoría (el 62,64%) verbales. Así, se revela en un estudio realizado entre enfermeros de todo el Estado por el Sindicato de Enfermería de Segovia (SATSE).

Entre los enfermeros agredidos existen variedad de casos y de consecuencias. Hoy por hoy, las agresiones están provocando desmotivación y pérdida de satisfacción, además de estrés, miedo, fobias y alteraciones del sueño entre los profesionales. Las agresiones han provocado tam-

bién en nuestro SNS un incremento sustancial de bajas laborales e, incluso en algunos casos, el abandono de la profesión. Se necesitan por lo tanto, políticas urgentes por parte de la Administración Central y el conjunto de las comunidades autónomas para que estas conductas desaparezcan. Pues de continuar este escenario los usuarios terminarán siendo los perjudicados, ya que los niveles de calidad asistencial se reducirán en nuestro SNS.

Organismos internacionales como la Organización Internacional del Trabajo, la Agencia Europea para la Seguridad y Salud en el Trabajo y la Organización Mundial de la Salud (OMS) ya han señalado hacia las agresiones a la Enfermería como un problema creciente en los sistemas sanitarios internacionales. Los profesionales proponen para frenarlas combatir en tres frentes: el primero, la denuncia.

Los enfermeros creen que es la mejor arma en caso de agresión física o verbal; el segundo, aumentar los sistemas de seguridad del SNS, dotándole de más personal; y por último, establecer un compromiso por parte de la Administración Central y de las comunidades de educar a la población para que conozcan los recursos disponibles del sistema. En este sentido, hay dos asuntos que deben marcar la agenda de los quienes deciden para solucionar las agresiones a los enfermeros:

la disminución de los tiempos de espera, que tanto irritan a enfermos y familiares, y el incremento de los recursos humanos.

Desde nuestra organización además estamos convencidos que esos tres frentes se deben orientar a través de un camino claro basado en el entendimiento. En ese marco de convivencia la empatía sería el elemento básico para eliminar los episodios de violencia y consolidar el contrato social que el sistema sanitario establece con sus usuarios. Ésta es sinceramente nuestra percepción, porque entendemos que nuestro SNS no es como cualquier otro sistema moderno de nuestra sociedad. Probablemente es el sistema dentro de nuestro país en el que más seres humanos tienen depositada su confianza y expectativas. A casi ningún otro se le atribuyen semejantes responsabilidades como al nuestro.

Por eso, y aunque todavía quede mucho por avanzar, pensamos que con la aportación de todos estaremos en condiciones de dar pasos sólidos en la dirección correcta para diseñar un SNS más cercano y constructivo, en el que se corrijan las agresiones a los enfermeros a través del consenso y el respeto entre profesionales y usuarios del sistema. Es responsabilidad de todos aplicar. Es responsabilidad de todos frenar las agresiones.

---  
(\*) Secretaria provincial del SATSE

**EL PUNTO**

APULEYO SOTO

# Canción de Mayo

QUE POR MAYO ERA, POR MAYO, cuando España despertaba, después de un invierno en blanco y una sequía taimada.

Los pantanos descendían, el trigo no despuntaba, los frutales florecían con las hojas desmayadas y apenas quedaba hierba para el rumiarse de las vacas, con las tetas encogidas, tristes, pobres, lacias, flácidas; ni a los cerdos descendían las bellotas encinadas, ni ya daba Andalucía olivas para unas tapas, ni sangraban los tomates ni las vides prosperaban, ni había en el horizonte un globo sonda de agua.

Tan mal estaba la cosa, tan negro era el panorama, que hasta en el puente festivo las carreteras se atascan. Para curarse en salud, hay que marcharse a la playa. Ahora toca divertirse, que ya vendrá la rebaja, se dicen los mamelucos en el atasco de marras, mientras el gran Zapatero a sus leones se lanza, prometiendo miles de obras de talante y de palabra.

Pero si esto sucedía en el campo de batalla, que es el comer cada día como Dios y el cuerpo mandan, no contemos por discretos el erial de la enseñanza, el páramo religioso, la justicia en mangas anchas, el mapa descuartizado de los vascos y las vascas, o los cuarteles de Bono, donde espigas son las lanzas, a su parecer, pues claro que un arma siempre es un arma. (También se llaman "cuarteles" las tierras frescas y pardas. Estas sólo dan lechugas y berenjenas amargas...)

Que por mayo era, por mayo, cuando la ministra Calvo

pedía más que una fraila y se quería llevar papeles de Salamanca con el sobrenombre puesto de Calvo Arrebatacapas, que es el vulgo muy sensato y nunca se para en barras. Si se le tocan las bowlings, enseguida da la cara. Y ahí la Silvia se plantó, que para eso es de Pedraza. ¡Ole mi niña bonita y el Herrera que la ampara!

En las dehesas de antaño los negros toritos braman por volver al redondel, que un toro es toro en la plaza, pero las autoridades a las corridas las capan, que dice el Carod Rovira, maldita sea su estampa, que es enorme crueldad matar a capa y espada, con desprecio de la "fiesta", el santo y seña de España. ¡Anda, cacho de aburrido, yo no creo en tu paraula y me paso el bigotito de mosquita catalana por donde mosén Margall se expulsa la butifarra.

Que por mayo era, por mayo, y la sequía aumentaba y un sol redondo lucía agrietando las distancias entre política y pueblo, entre el gobierno y la nada, porque Rajoy-Zapatero iban pelando la pava, ni contigo ni conmigo mejora la democracia; tensiones agrarias tenían las huestes parlamentarias y Manuel Marín ponía a remojarse las barbas, hoy te esquivo más que ayer, Trillo te espero mañana, y así un día y otro día, dando largas, largas, largas, comisión tras comisión, elecciones partidarias, soluciones divididas, posiciones encontradas...

Por favor, que llueva pronto o pongo a Narbona en andas para que arregle el desmadre. ¡Desalinicemos, hala! Mayo, que siempre fue fértil, se la envainará. ¡Qué gracia!

**VISTO Y NO VISTO**

## Preparándose para el calor

Aunque a la primavera aún le resta más de un mes, algunas especies vegetales, previsoras ellas, están ya preparándose para el verano y las previsiblemente altas temperaturas que traerá, quitándose de encima una parte de su ropaje de ramas; concretamente, algunos de los árboles de la plaza de Los Huertos han sido despojados de parte del ramaje, excesivamente frondoso. Como los árboles, las personas también aguardan la llegada del estío, en algunos casos esperando con deleite el calor, el sol, las sandalias y la ropa ligera y en otros horrorizados por la posibilidad de que se produzcan de nuevo las altas temperaturas de hace un par de años. Y es que ya se sabe que nunca llueve a gusto de todos.

(Foto: Fernando Peñalosa)



**EL ADELANTADO**

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Redacción

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## EXPOSICIONES

### Bar Quintanar

— Obras de los pintores Jon Andonio Iriarte y Erika Tarilon-te. Hasta hoy, 14 de mayo.

### Bar Santana

— Fotografías de Laura Can-tero "Tiriti-Títtere". Hasta el 15 de mayo.

### Cafetería El Desván

— "Vuelo de mariposas", de Hugo Rodríguez García.

### Centro Senior Corpus

— Hoy, inauguración de la muestra de Benedicto Villacorta. Hasta el 3 de junio. (Juan Bravo, 2).

### Casa Andrés Laguna

— 'Fiestas y tradiciones judías' Hasta el 30 de junio.

### Casa de los Picos

— Exposición sobre 'Fantasías mecánicas' de Diego Giraldi. Has-ta el 15 de mayo.

### Claustro Galería Arte

— 'Itinerarios' de José R. Mor-quecho. Hasta el 22 de mayo.

### Galería Nélida

— Muestra del Grupo taller Municipal de Segovia. Hasta el 31 de mayo.

### La Alhóndiga

— Espacios naturales de Cas-tilla y León "Siéntelos más cer-ca". Hasta el 31 de mayo.

### Librería Diagonal

— "La flauta mágica", ilus-traciones de Carmen Sáez hasta el 30 de junio.

### Librería Atenea

— Esmalte al fuego sobre me-tal de Elena Velilla. Hasta el 17 de junio.

### Horizonte Cultural

— Dibujos ecuestres a cargo de Nestor Fabián Ruiz.

### Museo Esteban Vicente

— "Miradas de mujer. 20 fotografías españolas". Hasta el 3 de julio.

### Museo Rodería Robles

— "Ex-libris Cervantinos". De martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerra-do. San Agustín, 12. Hasta fina-les de junio.

### Pau d'arara

— Colectiva. Bravo.Etche-verry.Huertas. Hasta el 31 de ma-yo.



## AGENDA SOCIAL

### ▼ CUMPLEAÑOS



**Marcos**, fel-licidades en tu segundo cumpleaños de parte de tu hermana, tías y abue-los.

### ▼ CUMPLEAÑOS



**Daisy Spear**. Feliz primer cum-pleaños. Una hija segoviana con pa-dres orgullosos, David y Jennifer Spear.

### ▼ BODAS DE PLATA



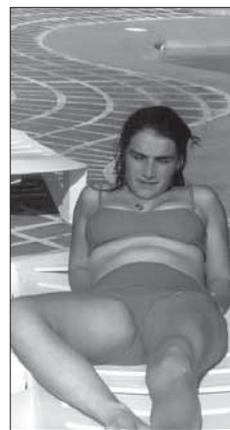
**Gloria y Javier** tenían caminos diferentes pero la vida le unió hace 25 años. Hoy celebran sus bodas de plata y toda su familia les desea que sigan tan fáciles co-mo hasta ahora.

### ▼ PRIMERA COMUNIÓN



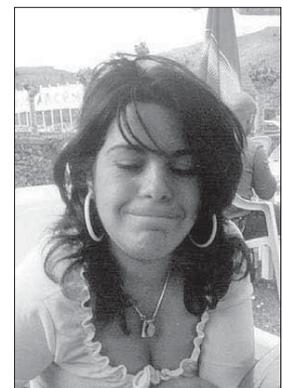
**María** tomó la Comunion el pasado do-mingo y esta-ba así de guapisima. Fue una Co-munion pre-ciosa y todos lo pasamos muy bien. Fel-licidades María, espe-ramos que recuerdes siem-pre con alegría este día tan bonito. Muchos besos de todos tus primos.

### ▼ CUMPLEAÑOS



¡Felicitades **Bea!** Creías que no ibas a salir ¿eh? Pues aquí estás; esperemos que con los 19 cambies y no seas tan gruño-na y nos perdo-nes, pero lo ha-cemos con cari-ño. Felicitades de tus padres, hermano y toda la "prole" con Dani a la cabe-za.

### ▼ CUMPLEAÑOS



Me he acordado. Felicitades de tu novio y amigos. Pásatelo bien.

### ▼ BODA



Hoy se nos casan **Jua-na y Mi-guel**. ¿Qué pensábais que no os iba a ver nadie? Enhorabuena; os deseamos todo lo mejor para el resto de vuest-ra vida. La Panda del Moco.

### ▼ BODA



¡¡Por fin se casan!! **Marta y Luis** se casan hoy y todos sus amigos les deseamos que sean muy felices en el día de su boda y que nunca pierdan esos sonrisas que les hace ser tan especiales. Os queremos.

### ▼ BODA



**Arancha y Carlos** se nos casan hoy Vuestros amigos os desean felicidad en vuestra nueva situación

### ▼ BODAS DE PLATA



Nuestros tíos **Roberto y Mari Carmen** han celebra-do sus bodas de plata. Les deseamos todo lo mejor de parte de sus sobrinos Héctor y Berta.

### ▼ EMPRESAS



**Útiles**, con más de 2.000 m<sup>2</sup> en el polígono de Hon-toria, celebró ayer una jornada de puertas abiertas en la que presentó la herramienta profesional de la firma Bosch.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Casa Joven:** Dentro del programa "Enróllese gratis" en el Frontón Segovia, "futbolín". El miércoles, día 18, a las 18,30 h., "El placer de no trabajar" en la Casa Joven. Taller de fanzines, los jueves 19 y 26 de mayo, a las 18,30 horas.

**◆ San Isidro:** A las 12,00 horas Misa en honor a San Isidro Labrador en la Ermita del Santo Cristo del Mercado.

**◆ Asociaciones laicales:** A las 18,00 h., Encuentro para Movimientos y Asociaciones Laicales de Segovia en la Casa de Espiritualidad. A las 22,00 h., vigilia de Pentecostés en la capilla grande de la misma.

**◆ Convivencia:** Jornada sobre Normativa de Convivencia en los Centros Educativos organizada por la FEDAMPA "Antonio Machado". A partir de las 11,30 h. en el hotel Puerta Segovia.

**◆ Manos Unidas** Jornada solidaria de Manos Unidas a favor del proyecto "Niñas de la calle". A partir de las 11,00 h., actividades en la Plaza del Cristo del Mercado, después comida en la Alameda del Parral y por la tarde juegos en esta zona. El objetivo de la jornada es recaudar fondos para ayudar a las niñas de la India.

**◆ Médicos:** A las 12,00 h., asamblea informativa de la Asociación de Médicos Titulares AMETICAL, en el salón de actos de AMA, junto al Colegio de Médicos (Conde Sepúlveda, 24).

**◆ Mundo rural:** A partir de las 10,30 h., Jornada y debate sobre el futuro del mundo rural en Campo de San Pedro.

**◆ Virgen Bustar:** Romería en honor a la Virgen del Bustar. A las doce misa, después comida y tras el almuerzo romería y rezo del rosario. En Carbonero el Mayor.

**◆ Farinelli:** A las 20,30 h., conmemoración del 300 aniversario del nacimiento de Farinelli con José Manuel Tamayo y "Ecos de Angeles para el rey melancólico". En Farinelli, libros y música, en La Granja de San Ildefonso.

**◆ Libro:** A las 20,30 h., presentación de "Trescasas: Hasta donde llegue la memoria" de Rafael Martín Gómez, en el Centro Cultural de Trescasas.

**◆ Gastronomía:** Los días 14, 15, I certamen de exaltación del garbanzo en Valseca. A partir de las 12,30 h., juegos autóctonos, cocido popular y verbena.

**MANANA**

**◆ Montañismo:** Mañana, domingo, marcha San Rafael-El Escorial organizada por el grupo El Nevero. Información e inscripciones, en la Casa del Deporte (Avda. Padre Claret) y en eee.gmelnevero.com

**◆ Cuestación:** Cuestación anual contra el cáncer organizada por la Junta Provincial de la Asociación Española contra el

Cáncer bajo el lema "Una de cada tres personas en España tendrá cáncer".

**◆ Romería:** A Ntra. Sra. de la Fuencisla. A las 11,00 h., concentración de águedas en el Azoguejo seguida de ofrenda de flores y misa a las 13,00 h. en los Carmelitas.

**PRÓXIMOS DÍAS**

**◆ Conflictos armados:** El lunes, día 16, a las 20,00 h., mesa redonda sobre "Los medios de comunicación en los conflictos armados" en la Sala Caja Segovia.

**◆ Residencia mixta:** De Personas Mayores. Del 16 al 20 de mayo, campeonato de juego autóctonos.

**◆ Música:** El día 17, martes, a las 20,30 h., concierto "Aromas de Sefarad" con el grupo Trio Sefarad en el teatro Juan Bravo.

**◆ Tertulia de los Martes:** El día 17, a las 20,00 h., encuentro literario con Marifé Santiago en la Sala Caja Segovia.

**◆ Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el Campo de Matabueyes durante los siguientes días del mes de mayo: 17, 18, 19, 20, 23, 25, 26 y 31, de 08,00 a 14,30 h.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**■ SEGOVIA**

**Hoy: Día y noche:** Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto c/ Coronel Rexach).

**Mañana: Día y noche:** Aguilar Vizcaíno. Plz. Tirso de Molina, 4. (Nueva Segovia).

**De 09,45 a 22,00 h.:** Postigo Briz. Ezequiel González, 15.

**■ EL ESPINAR**

El despacho de guardia hoy está en la C/ Marqués Perales.

**■ OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Torrecilla, Fuentespelayo, Santuste y Zazueta del Monte; y las 24 horas, las de Cantalejo, La Granja, Navares de Enmedio y Navafria.

**Titirimundi**

Actos y programación del Festival Internacional de Títeres en la página 9.

La venta anticipada de entradas se realiza en la taquilla del teatro Juan Bravo y en Tele Entrada/Caixa Catalunya, tlf.: 902101212.

**VARIOS**

**◆ Concurso de Cuentos:** Sexto Concurso de Cuentos "Jorge Ortúzar", convocado por la Asociación Horizonte Cultural. Podrán participar autores menores de 35 años con un tema libre. Los originales deben enviarse hasta 21 de mayo en la Plaza Conde Alpuente, 1. Apartado de Correos 242.

**◆ Decoración de interiores:** El centro Cerezo imparte cursos gratuitos para trabajadores del sector comercio e impartido por estilistas de moda y asesores de imagen personal a partir del 30 de mayo. Más información, tlf.: 921441481 de 16,00 a 19,00 h.

**◆ Monitoras de tapicería:** La Diputación

Provincial de Segovia, a través del CEAS Segovia Rural, organiza un curso de monitoras de tapicería para mujeres desempleadas. Subvencionado por la Junta de Castilla y León, se impartirá en La Lustrilla y tendrá una duración de 110 horas repartidas en el mes de junio (teóricas del 13 al 24 y septiembre (completo a clases prácticas. Más información, tlf.: 921495185. El plazo de inscripción finaliza el 30 de mayo.

**◆ Gestión fiscal:** Logos imparte un curso gratuito de gestión fiscal del 12 de septiembre al 28 de octubre, de 20,00 a 23,00 h. Más información, tlf.: 921442516.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCAZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00h a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail: turismo@segovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL COPULUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 817404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.

**Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tlf. 921 017000. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas.

Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.  
**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 189435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE GOGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUELLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudejar: sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILLONOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

**CUEVA DE LOS ENEBRAJES DE PRÁDENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 18,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTONRO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telf.: 920-310004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO**: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLISOLLE. AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorio... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)** Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 18. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**



**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es  
 Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa Audi

**Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!**

**EUROYATES** **EUROCRYL** **PINTURA** **PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES**

**segopi** **Radalki** **Comercial González**

**JARDINERÍA**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 9 de mayo

10 12 29 30 33 40

Complem. 44 Reintegro 1

### BONOLOTO

Martes, 10 de mayo

1 11 12 14 26 35

Complem. 48 Reintegro 5

### BONOLOTO

Miércoles, 11 de mayo

3 7 12 22 34 41

Complem. 47 Reintegro 6

### BONOLOTO

Viernes 13 de mayo

2 6 25 33 39 41

Complem. 38 Reintegro 4

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 12 de mayo

10 14 15 30 36 39

Complem. 40 Reintegro 4

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 7 de mayo

2 7 19 39 44 48

Complem. 35 Reintegro 7

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 8 de mayo

21 25 30 50 51

Nº Clave (Reintegro) 5

### EURO MILLONES

Viernes 13 de mayo

12 17 31 32 40

Estrellas 2 9

### ONCE

Viernes 13 mayo

45810

Serie 046

Jueves 12 de mayo 74518

Miércoles 11 de mayo 66492

Martes 10 de mayo 21254

Lunes 9 de mayo 60406

Domingo 8 de mayo 82445

### EL COMBO

Sábado 7 de mayo

Reintegro... 7  
Doble... 4-3  
Triple... 5-6-7

COMBOLA 3

# EL TIEMPO



El sol sale a las 07:00 y se pone a las 21:27  
La luna sale a las 11:37 y se pone a las 02:30

## EN SEGOVIA

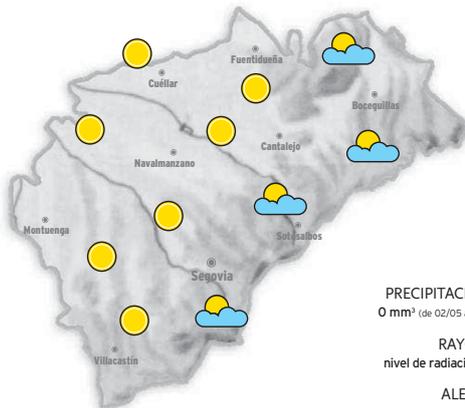
### HOY

18° MÁXIMA  
MÍNIMA 6°

#### Sale el sol

Las nubes ya no serán tan importantes como estos días atrás. Se espera una jornada muy soleada desde primeras. Una situación que se mantendrá durante todo el fin de semana. Las temperaturas subirán. Jornada por tanto muy soleada y bastante agradable en toda la provincia.

SENSACIÓN TÉRMICA 18°  
PUNTO DEL ROCÍO -0  
HUMEDAD 60%  
VIENTO del Oeste  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%  
VISIBILIDAD < 5 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1014 mb  
previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 0 mm<sup>3</sup> (de 02/05 al 08/05)  
RAYOS UV nivel de radiación bajo  
ALERGIAS nivel bajo de abedul y olivo

### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 03 de mayo al 10 de mayo del 2005

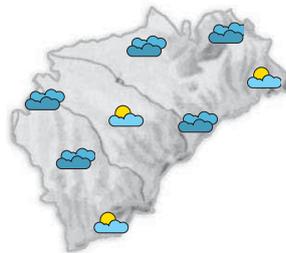


### MAÑANA

17° MÁXIMA  
10° MÍNIMA

#### Menos soleado

El domingo aparecerán nubes, especialmente por la tarde, aunque todavía se espera una jornada muy soleada. No serán nubes demasiado importantes, por lo que no se espera que dejen agua. Las temperaturas cambiarán poco, pero lo harán ligeramente a la baja. A pesar de todo, el ambiente resultará bastante suave en todas las comarcas.

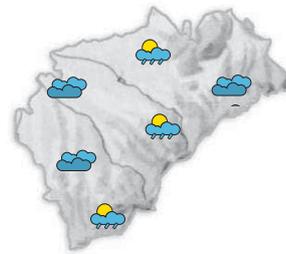


### LUNES

18° MÁXIMA  
8° MÍNIMA

#### Vuelven los chubascos

El cielo se volverá a nublar en todas las comarcas de manera que podrían registrarse algunos chubascos de manera dispersa, más probables durante la tarde-noche. Las temperaturas bajarán de manera bastante clara. Se alcanzarán máximas que resultarán algo más frescas en todas las comarcas.

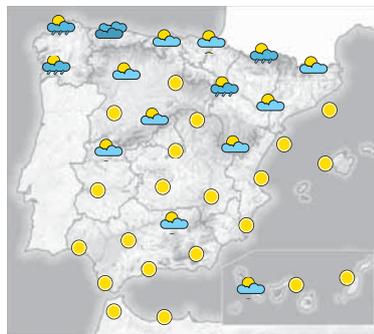


## EN ESPAÑA

### HOY

#### Más agua por el oeste

Las nubes serán con este fin de semana bastante menos abundantes. El sol dominará con claridad y tan solo en el noroeste peninsular se podrán registrar todavía algunos chubascos con la proximidad de un nuevo frente. En general, este sábado hará mucho sol en todas las comarcas. Las temperaturas subirán. Serán muy agradables durante toda la tarde.



### MAÑANA

#### Aumentan las nubes

La situación meteorológica en el noroeste peninsular no cambiará mucho, pero sí lo hará en buena parte de la mitad norte, por donde se espera un aumento de la nubosidad con posibilidad incluso de alguna gota. Más soleado por el suroeste. Las temperaturas tienden a bajar ligeramente.

### LUNES

#### Se vuelve a complicar

La inestabilidad volverá a estar muy presente en casi todo el país, especialmente por toda la mitad norte, por donde la lluvia hará una vez más acto de presencia. Nuboso por el sur, pero todavía muy soleado por el este. Las temperaturas bajarán de manera más destacable.

### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.	
Albacete	24	12	Cádiz	21	15	Huelva	24	12	Madrid	25	12
Alicante	27	17	Castellón	24	17	Huesca	22	11	Málaga	25	14
Almería	24	12	Ciudad Real	25	11	Ibiza	24	16	Murcia	32	18
Ávila	18	5	Córdoba	25	12	Jae'n	20	9	Ourense	20	9
Badajoz	23	11	Cuenca	23	11	La Coruña	18	11	Oviedo	17	11
Barcelona	20	16	Girona	23	11	León	17	5	Palencia	17	5
Bilbao	20	12	Gijón	17	11	Logroño	21	11	Palma M.	24	16
Burgos	18	6	Granada	22	5	Lugo	17	8	Palmas, Las	23	19
Cáceres	22	10	Guadalajara	24	10	Lleida	25	12	Pamplona	20	10
									Pontevedra	25	12
									Salamanca	18	11
									S. Sebastián	20	11
									S.C. Tenerife	23	17
									Santander	18	12
									Segovia	18	6
									Sevilla	24	13
									Soria	17	5
									Tarragona	19	15
									Teruel	24	8
									Toledo	25	11
									Valencia	28	18
									Valladolid	20	8
									Vitoria	19	10
									Zamora	20	7
									Zaragoza	23	11

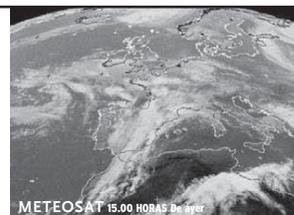
## EN EUROPA

### HOY

La lluvia se extenderá hacia el interior de Euroa. Lo hará en forma de chubascos que podrán ser ocasionalmente tormentosos. Llegarán también hasta el Mediterráneo con precipitaciones en Italia y entorno del Adriático. Se abrirán claros importantes por el suroeste. Muy soleado por el este del continente.

### PRÓXIMOS DÍAS

Muchas nubes con precipitaciones en forma de chubascos en general débiles y dispersos en todo el interior de Europa. Más persistentes por el extremo más oriental del continente. Más soleado en el entorno del Mediterráneo. En el norte, intervalos nubosos, aunque de momento sin precipitaciones.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	14	10
Atenas	26	15
Berlín	18	7
Bruselas	14	10
Copenhague	16	6
Estocolmo	14	3
Ginebra	18	12
Lisboa	20	13
Londres	13	10
Moscú	15	7
Oslo	16	1
París	18	13
Praga	20	6
Roma	21	13
Viena	23	12
Zurich	18	11

# Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

*Mi primera Comunión*

## RELOJERÍA

# ZUSAN - 6

## JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

**ECONOMÍA** LA AIHS SE MUESTRA DE ACUERDO CON AMPLIAR EL TIEMPO HASTA LA PRÓXIMA APERTURA

## Los hosteleros piden cambios en el horario de cierre de los locales

Los empresarios consideran "injusto que se impute a sus locales una cierta responsabilidad en los actos vandálicos", que relacionan con el 'botellón'

CONCHI GARCÍA QUINTANA  
Segovia

La Agrupación de Industriales Hosteleros de Segovia (AIHS) reclamó cambios en la normativa de que regula los horarios de cierre de los establecimientos del sector dedicados al ocio en la provincia. El vicepresidente de la AIHS, José Gabriel Cobos, explicó que la agrupación demanda a la Junta de Castilla y León que se retrase el cierre de los bares hasta las cuatro de la madrugada, en lugar del límite actual de las dos y media en invierno y una hora más en verano, y hasta las seis y media para las discotecas, en lugar de las cinco y media. Este horario se ajusta más, en la opinión de los hosteleros, a "los hábitos actuales de la gente joven". Así, en sendos escritos remitidos a la Junta de Castilla y León (Administración de la que depende en la actualidad la regulación de este horario) y a la Policía Local, la AIHS incidió en que considera "obsoleto" el articulado que contempla este asunto y recaló que "tiene su origen en una orden del Ministerio de Interior de 1977". En este sentido, "los representantes de los negocios de este sector agrupados en la AIHS creen que lo más ajustado a la realidad sería adaptar el horario de apertura de los bares y las discotecas a las franjas en las que los clientes acuden a estos establecimientos", apuntó la agrupación.

Así, la AIHS estimó que con la normativa actual, que data en Segovia del año 1994 del entonces Gobierno Civil, si bien las competencias al respecto recaen ahora en la Junta de Castilla y León, "los empresarios se ven obligados a cerrar sus locales cuando apenas han trabajado la mitad de lo que demandan los clientes".

El vicepresidente de la agrupación, José Gabriel Cobos, incidió en que el 98 por ciento de los empresarios del sector está de acuerdo con que la franja de tiempo fijada entre la hora del cierre de un establecimiento y la de apertura sea mayor, siempre que se retrase el horario en el que cese la actividad, hasta las cuatro de la



Imagen de archivo de los restos de la celebración de un 'botellón'

JUAN MARTÍN

### AL DETALLE

CAMBIOS	AMPLIACIÓN	PERJUICIO
La AIHS pide que los bares puedan cerrar a las cuatro de la madrugada y las discotecas a las seis y media tanto en verano como en invierno	El 98 por ciento de los empresarios se muestra de acuerdo con que la franja de tiempo entre el cierre y la apertura se amplíe, siempre que la actividad concluya más tarde	Los hosteleros consideran que son "los más perjudicados" por los actos vandálicos, por lo que estiman "injusto que se impute a sus locales una cierta responsabilidad"

madrugada para los bares y las seis y media para las discotecas, un cambio que, por otra parte, "hemos solicitado desde hace mucho tiempo".

#### PERJUICIO ECONÓMICO

La asociación añadió que la normativa actual sobre el cierre de los locales causa además un "perjuicio económico y el riesgo para la sostenibilidad de estos negocios", por lo que señaló que con la adecuación del horario a los hábitos de la juventud se garantizaría "la supervivencia de los establecimientos de ocio nocturno".

En relación con este asunto, la AIHS ofreció "toda su colabora-

ción a las administraciones" para llegar a un punto en común y continuó diciendo que "no es éste un asunto en el que exista disparidad entre ambas partes".

Al respecto, Cobos explicó que la agrupación de hosteleros ha mantenido distintas reuniones con la Policía Local y que se encuentra a la espera de la Junta de Castilla y León responda al escrito que ha enviado, como Administración competente en la regulación de los horarios, para conversar sobre el asunto.

Por otro lado, Cobos solicitó que "se aplique de una forma más severa la normativa que no permite el 'botellón' (Ordenanza Mu-

nicipal sobre Prevención del Alcoholismo y Tabaquismo), igual que se hace con el cierre de los locales (con sanciones de 300 euros en cada ocasión)".

En opinión de la AIHS, el 'botellón' es "en buena parte causante de gran parte de los actos vandálicos que se producen fundamentalmente los fines de semana y de la sensación de inseguridad".

Además, los empresarios del sector del ocio nocturno calificaron de "injusto que se impute a sus locales una cierta responsabilidad en estos actos, cuando consideran que precisamente son ellos los más perjudicados".

### CARRETERAS

Herrera inaugura el lunes las obras de acceso a la futura autovía a Valladolid

S.A.  
Segovia

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, presidirá el próximo lunes el acto de colocación de la primera piedra de las obras de uno de los tramos de la futura autovía que conectará Segovia y Valladolid; concretamente los trabajos para doblar los cerca de 9,2 kilómetros de la CL-601 que distan desde la salida de la capital segoviana hasta el cruce con la carretera CL-603 (hacia Aranda de Duero), el punto conocido popularmente como "El Abanico".

El acto tendrá lugar en el punto kilométrico 108 de la CL-601, a la altura del Mirador de El Terminillo, según explicó ayer el jefe del Servicio Territorial de Fomento, José Antonio Arranz, quien avanzó que las primeras máquinas comenzarán ya a trabajar sobre el terreno la próxima semana; o, como muy tarde, en el plazo de quince días.

Las obras de doblamiento de este tramo —donde, según Arranz, circulan cada día unos 7.000 vehículos— fueron adjudicadas el pasado mes de marzo a las empresas Conalber S.A. y Azvi S.A. por un importe total de 11.973.081 euros y un plazo máximo de ejecución de 24 meses. El proyecto de doblamiento prevé la instalación de cinco glorietas en la travesía de La Lastrilla. En cuanto al doblamiento a su paso por la entrada del Parador, Arranz recordó que en este punto el proyecto prevé la ampliación del ancho de la vía por el lateral izquierdo —en sentido subida—, lo que obligará a reforzar desde abajo el talud en este lateral.

San Francisco 19  
921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1416 -  
Parque Robledo:  
Piso exterior,  
3 dormitorios,  
salón, cocina amueblada,  
baño, aseo y garaje.  
Buen precio.

**Sólo Aquí**



## AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40  
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria  
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



**TITIRIMUNDI 2005** LAS PREVISIONES METEOROLÓGICAS NO ANUNCIAN LLUVIA EL FIN DE SEMANA

# El cielo concede una tregua al festival

El programa contempla más de 80 representaciones entre hoy sábado y mañana domingo

A.S.R.  
Segovia

Después de tres días, miércoles, jueves y viernes, en los que la programación de calle de Titirimundi se ha visto alterada por la lluvia, con la suspensión de algunos espectáculos, las interrupciones en otros y el traslado de algunos bajo soportales y techados, parece que el cielo va a conceder una tregua al festival, una tregua que puede servir justamente para celebrar con normalidad el segundo fin de semana de este año y cerrar el domingo la décimo novena edición, ya que el lunes se esperan nuevamente precipitaciones.

Sin peligro de lluvia, el espectáculo en teatros más destacado el fin de semana es el que ofrecerá hoy sábado y mañana domingo la compañía estadounidense Bread and Puppet en el Teatro Juan Bravo, "El mundo en llamas", dos sesiones para las que ayer se pusieron algunas entradas a la venta, a pesar de estar agotadas, ya que la compañía vio posible ampliar ligeramente el aforo.

El Teatro Bread and Puppet, fundado en 1963 en Nueva York por el escultor y coreógrafo alemán Peter Schumann continúa trabajando en la senda del teatro social que les dio a conocer en los años sesenta, cuando se opusieron con sus marionetas y máscaras a la guerra de Vietnam. Además, los espectadores que quieran descubrir a la compañía en su terreno preferido, la calle, tienen una última oportunidad en la mañana del domingo, en la Plaza de la Merced.

Además de Bread and Puppet, destaca la propuesta de la france-



Bread & Puppet es una de las compañías más destacadas del fin de semana. En la imagen, durante una actuación

EL ADELANTADO

sa Barbara Mélois, con dos actuaciones (sábado y domingo), en San Nicolás, para las que ya no hay localidades, y la segunda fies-

ta de esta edición, en la Sala Cautaret. Tampoco hay que olvidar los últimos pases de las dos compañías más exóticas de este año,

los indios Aakaar Teatro, en la Universidad SEK, y las chinas marionetas de Guangdong, en San Juan de los Caballeros.

En la calle y en los patios, la oferta será muy amplia a lo largo de hoy y mañana, hasta completar una oferta que supera los ochenta

## Conozca las claves de la economía de Segovia en el siglo XXI

EL ADELANTADO DE SEGOVIA le ofrece en exclusiva una serie de doce artículos elaborados por el director del Observatorio Socioeconómico de Segovia, Juan Antonio Folgado Pascual

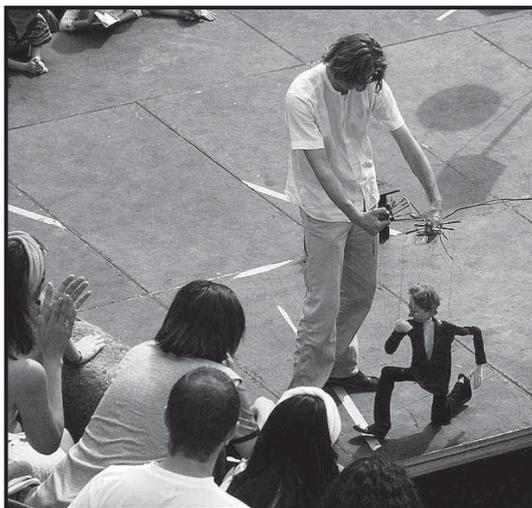
Este domingo,  
"Las administraciones públicas"

¿Sabía que la provincia de Segovia cuenta con unos trece mil funcionarios?



La espectacular vaca de Teatro de la Toupine volverá a recorrer las calles segovianas

JUAN MARTÍN



Dos de los espectáculos que pueden verse el fin de semana, los de Álex Barti (arriba) y Vita Marcika

fernando penálosa  
y juan martín

▼ VIERNES 13 DE MAYO

Nuevas suspensiones por la lluvia

Las suspensiones de espectáculos de calle a causa de las adversas condiciones climatológicas, fundamentalmente por culpa de la lluvia, que ya se habían producido el miércoles y el jueves, continuaron ayer en Titirimundi. Por la mañana, la compañía Titiriteros de Binéfar tenía que suspender su actuación por segundo día consecutivo, puesto que la lluvia ya les había sorprendido en la mañana del jueves. Ya por la tarde, Bread & Puppet suspendió las dos funciones previstas en la Plaza de la Merced y El Espejo Negro, que apenas pudo actuar en la tarde del jueves, tampoco podía presentar su espectáculo en San Martín. Tampoco actuó Circ Panic, programados para las siete y media de la tarde en la Plaza Mayor. Es de esperar que estas actuaciones sean las últimas que tienen que suspenderse este año a causa de la lluvia, ya que para hoy sábado las previsiones son de cielos con nubes y claros, pero sin precipitaciones, y temperaturas diurnas muy similares a las de ayer; en principio tampoco se esperan lluvias para mañana domingo.

ta espectáculos en dos días. Destacar espectáculos de gran colorido, como los pasacalles que protagonizará Teatro de la Toupine; los montajes especialmente ade-

cuados para los más pequeños, como los de Salvatore Gatto, Álex Barti, Los Duendes o Rod Burnet, sin olvidar los dos carruseles; y aquellos que, aún pu-

diendo ser seguidos por público de todas las edades, provocará sobre todo la sonrisa en los adultos, como el que presenta El Espejo Negro.

PROGRAMA

SÁBADO 14 DE MAYO

EN LOS TEATROS

**TEATRO JUAN BRAVO**  
20:30 Bread & Puppet  
**SALA ZULOAGA**  
17:30 Los Duendes  
**LA ALHÓNDIGA**  
18:30, 20:00 y 21:30 Lejo Teatro  
**IGLESIA DE SAN NICOLÁS**  
23:00 Barbara Melois  
**SAN JUAN DE LOS CABALLEROS**  
19:15 Marionetas de Guangdong  
**CENTRO CULTURAL DE SAN JOSÉ**  
18:30 Gioco Vita  
**UNIVERSIDAD SEK**  
17:30 y 19:30 Aakaar Puppet Theatre  
**SALA CABARET**  
23:00 Fiesta

EN LOS PATIOS

**PALACIO DE ASPIROZ (Fomento)**  
17:00, 17:30, 18:00, 18:30, 19:00 y 19:30 Circo de las Pulgas  
**PALACIO DE CONDE ALPUENTE**  
18:00 y 19:15 Álex Barti  
**PALACIO DE ANDRÉS LAGUNA**  
12:30 y 19:15 Vita Marcika  
**MUSEO DE ANTONIO MACHADO**  
13:00 Salvatore Gatto  
**PALACIO DE LA DIPUTACIÓN**  
19:00 Peter Ketturkat  
**SALA DE HORIZONTE CULTURAL**  
12:00, 13:00, 17:00, 18:00 y 19:00 Teatro aie aie aie  
**PALACIO DEL QUINTANAR**  
20:00 Rod Burnet

EN LA CALLE

**PLAZA DEL AZOGUEJO**  
Todo el día: Carrusel D'Andrea  
**FERNÁNDEZ LADREDA**  
Todo el día: Carrusel Catimini  
**PLAZA MAYOR**  
11:45. TITIRICOLE  
12:30 Circus Skunk  
13:00 La Estrella  
18:30 Circ Panic  
**PLAZA DE SAN MARTÍN**  
12:45 Titiriteros de Binéfar  
18:00 y 21:00 El Espejo Negro  
**JARDÍN DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS**  
17:30 Circus Skunk  
**DE SAN MILLÁN A LA PLAZA MAYOR**  
12:30 y 19:00 Teatro de la Toupine  
**PLAZA DE LA MERCED**  
19:30 La Chana  
**BARRIOS INCORPORADOS**  
**HONTORIA**  
19:00 Teatro Plus

PROGRAMA

DOMINGO 15 DE MAYO

EN LOS TEATROS

**TEATRO JUAN BRAVO**  
20:30 Bread & Puppet  
**SAN JUAN DE LOS CABALLEROS**  
19:15 Marionetas de Guangdong  
**CENTRO CULTURAL DE S. JOSÉ**  
18:30 Teatro Gioco Vita  
**IGLESIA DE SAN NICOLÁS**  
19:00 Barbara Melois  
**LA ALHÓNDIGA**  
17:00, 18:30 y 20:00 Lejo Teatro  
**UNIVERSIDAD SEK**  
17:30 y 19:30 Aakaar Puppet Theatre

EN LOS PATIOS

**TORREÓN DE LOZoya** (Entrada por Grabador Espinosa)  
18:30 Granteatrino  
**PALACIO DE LA DIPUTACIÓN**  
19:00 Peter Ketturkat  
**PALACIO DE ANDRÉS LAGUNA**  
12:30 y 19:15 Vita Marcika  
**PALACIO DEL QUINTANAR**  
21:00 La Chana  
**PALACIO DE ASPIROZ (Fomento)**  
17:00, 17:30, 18:00, 18:30, 19:00 y 19:30 Circo de las Pulgas  
**PALACIO DE CONDE ALPUENTE**  
18:00 y 19:15 Álex Barti  
**MUSEO DE ANTONIO MACHADO**  
13:00 Salvatore Gatto  
**SALA DE HORIZONTE CULTURA**  
12:00, 13:00, 17:00, 18:00 y 19:00 Teatro aie aie aie

EN LA CALLE

**PLAZA DEL AZOGUEJO**  
Todo el día: Carrusel D'Andrea  
**FERNÁNDEZ LADREDA**  
Todo el día: Carrusel Catimini  
**PLAZA MAYOR**  
12:30 Circus Skunk  
13:00 Teatro La Estrella  
18:30 Circ Panic  
**PLAZA DE SAN MARTÍN**  
12:45 Titiriteros de Binéfar  
18:00 y 21:00 El Espejo Negro  
**PLAZA DE LA MERCED**  
12:30 Bread & Puppet  
**JARDÍN DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS**  
17:30 Circus Skunk  
**DE SAN MILLÁN A LA PLAZA MAYOR**  
13:00 y 18:00 Teatro de la Toupine  
**ESCALERAS DE LA BIBLIOTECA**  
19:00 La Chana  
**ESCALERAS DE LA ALHÓNDIGA**  
17:30 Rod Burnet  
**EN PUEBLOS**  
**SAN CRISTÓBAL**  
19:00 Titiriteros de Binéfar, "La fábula de la Raposa"

San Francisco 19  
921412090

Tiempo

**Triángulo Inmobiliario**

1376 -  
EN EL CENTRO,  
108mts útiles en 4  
amplios dormitorios,  
tres baños, cocina amueblada,  
garaje, ascensor, y trastero  
muy luminoso, grandes mejoras.

Solo Aquí

**GESTIÓN 10**  
¡¡OCASIÓN!! CRTA. VILLACASTÍN  
PISO EN VENTA de 70 mts.,  
2 amplios dormitorios, con cocina  
independiente. Ascensor. Trastero.  
Garaje y todo exterior. A estrenar.  
En torno a 175.000 euros.  
**¡NO TE LO PUEDES PERDER!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

■ TITIRIMUNDI 2005 LA COMPAÑÍA ESTADOUNIDENSE HUBER MARIONETAS PRESENTÓ *SUSPENDED ANIMATION* EN EL JUAN BRAVO

## Joyas vivas

MANUEL SESMA S.  
Segovia

Ciertamente, cualquier marioneta en general puede fascinar con un poquito de imaginación. Una simple bola de cualquier material y color puede representar un simpático personaje, puede ser capaz de hacernos vivir cientos de aventuras. Un toscito trozo de madera, una humilde tela de lana, una luz en movimiento puede protagonizar infinidad de historias que nos haga emocionar. Los espectadores habituales de Titirimundi saben del asunto porque han sido testigos de experiencias sorprendentes. La clave está —ya se ha dicho en esta páginas— en el ingenio del manipulador, ingenio para crear y relatar historias interesantes, ingenio para hacer ver que una pelota, una vara, un destello es un personaje vivo.

El artista estadounidense Phillip Huber está en las antípodas de la imaginación y la simplicidad. Sus marionetas son todo un compendio de detalles, a veces ínfimos, que aporta a cada pieza por sí misma un valor incalculable. Cada marioneta posee innumerables elementos artísticos y técnicos que les dan categoría de exclusividad. Cada figura es una verdadera joya artística tanto por los materiales empleados como por la minuciosidad de su construcción.

Huber Marionetas ha traído al XIX Festival Internacional de Teatro de Títeres de Segovia una espléndida colección de muñecos de hilo de gran riqueza material y creativa. Tallas en madera con primorosas expresiones, vestidos maravillosos por su diseño, colorido y abalorios, exquisitos pormenores en su construcción y fabulosa movilidad, las marionetas de este artista representan por ellas mismas un gran espectáculo visual.

Ahora bien, una marioneta estática, por más que se la mire, no tiene más gracia que algo inerte, sin emoción. Sin embargo, Huber consigue que cada figura posea alma, adquiera vida, realice movimientos gestos y posturas consistenciales y coherentes con su personalidad. Cada muñeco existe de forma autónoma gracias a la habilidad de este extraordinario manipulador. Cada marioneta presenta una característica peculiar que el marionetista rentabiliza al máximo debido, entre otras cosas, a largas jornadas de preparación e investigación.

Y es que la cuestión no debe de ser nada fácil. Eso de que el peirrito pequinés parezca de verdad tanto por su aspecto morfológico como por la riqueza de movimientos y expresiones, eso de poder ver a este personaje a un metro



Una de las marionetas de Phillip Huber, durante la actuación del jueves en el Juan Bravo FERNANDO PEÑALOSA

de distancia —cuando acabó la función Huber permitió que la gente se acercara y jugara con el muñeco movido por él— eso de ver los hilos y todavía poder pensar ¿pero no es de verdad?, eso es arte puro. Para lograr que cada marioneta se mueva como si de verdad tuviera músculos, huesos y articulaciones, sin duda, hay que poseer grandes cualidades, mucha

experiencia y mejor preparación.

En líneas generales el espectáculo *Suspended animation* o *La vida en los hilos* como alguien ha traducido, posee una estructura simple a modo de desfile de modelos. Es la yuxtaposición de diversos número en los que cada muñeco hace alarde de sus habilidades —o las del manipulador— con arreglo a su personalidad.

Cantantes de ópera, de jazz, de pop, un violinista, un tirolés con acordeón y otras figuras de artistas del circo forman el elenco de solistas que realizan su particular exhibición.

El espectáculo supo a poco. Después de 45 minutos y buenos aplausos, el público se quedó quieto en la butaca durante algún minuto porque esperaba más.

■ TITIRIMUNDI 2005 LAS MARIONETAS DE GUANGDONG, CHINA, ACTÚAN EN LA ANTIGUA IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

## Armonía de marionetas y manipulador

M.S.S.  
Segovia

El Titirimundi segoviano viene ofreciendo edición tras edición una serie de espectáculos que están marcados por la tradición de culturas orientales. Todos los años hay una o dos compañías con un claro origen étnico. Este año han sido la compañía de Marionetas Tradicionales de Guangdong, China y Aakar Teatro de Marionetas de India. Ambas compañías tienen varias funciones diarias y actúan hasta el domingo inclusivo.

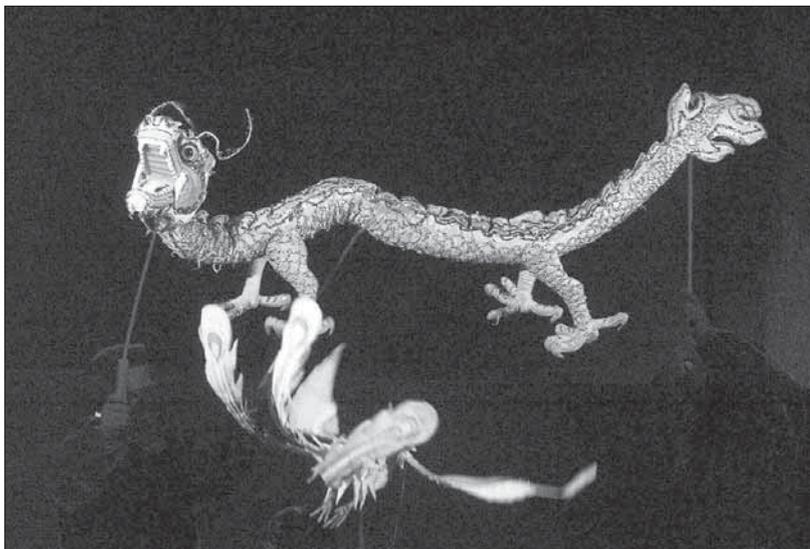
Marionetas de Guangdong actúan en la antigua iglesia de San Juan de los Caballeros o Museo Zuloaga. La hermosa nave central —el crucero concretamente— presta el maravilloso y severo marco románico para contrastar con un espectáculo enormemente vistoso, colorista, dinámico y musical. Lástima que la visibilidad sea tan precaria que a veces solo permita apreciar una pequeña parte del escenario, máxime si se tiene delante un señor que graba la actuación con su cámara de vídeo particular.

Siendo marionetas de estética tradicional china, la compañía de Guangdong ha traído a Segovia un espectáculo en el que destaca, por una parte, la calidad de las fi-

guras, y por otra, el sentido ancestral de las historias que se cuentan. Comenzando por este aspecto, hay que decir que el espectáculo tiene cierta unidad temática aunque en realidad no se narre una historia única. Esta unidad está marcada por mostrar diversos cuentos tradicionales infantiles en los que la fantasía y el dinamismo adquieren condición de poema.

En la función que asistí presencié cuatro o cinco de estos pequeños poemas: *El dragón y el Ave Fénix*, *La Cigüeña*, *La caza del tigre*, entre otros. Cada obrita es una pequeña perla brillante, condensada y preciosa. Cada una de las piezas encierra una breve, sintética, historia de amor, de lucha amorosa, de fantasía, de encanto. Es la fantasía y el encanto que tienen las leyendas orientales que fusionan el reino animal con el de los seres humanos. Son historias que se hunden en la mitología oriental.

En este contexto, los temas muestran una amabilidad civilizada o competitividad respetuosa. *La caza del tigre*, por ejemplo, es un tratado de oposición sin violencia en una lucha desigual; es un juego de posturas encontradas dentro de una tolerancia. Lo mismo sucede con *La Cigüeña* que



Un momento de una de las funciones de las marionetas chinas de Guangdong FERNANDO PEÑALOSA

quiere comerse los peces del lago en clara competencia con el pescador: es todo un alarde de rivalidad cariñosa. En fin, cada número, cada historia posee un elevado sentido ritual.

Y es que el lenguaje escénico consiste en una serie de danzas rituales en las que se muestra bien la confrontación civilizada bien el acercamiento, afectuoso y feliz. Pero todo expresado por medio de la danza en la que no solo participan las fabulosas marione-

tas sino que los manipuladores realizan una hermosa coreografía en clara simbiosis con el personaje que representan, hay una evidente comunión con el carácter ritual de la pieza.

El espectáculo, además de las pequeñas historias contó con una parte de pura exhibición de habilidades tanto de las marionetas como de los manipuladores. El guerrero que es capaz de echar humo y fuego por la boca, el caballero que maneja el abanico, la danza de va-

rios personajes fantásticos, fueron algunas de las demostraciones. Por supuesto, no creo que sea necesario destacar el gran valor de las piezas tanto por su tamaño y vistosidad como por la imaginación y riqueza de vestuario.

La demostración de Marionetas de Guangdong no es solo una exhibición de habilidad manipulativa sino todo un despliegue de armonía, de exquisita armonía que hacen del espectáculo toda una actividad gozosa.

■ **TITIRIMUNDI 2005** CADA EDICIÓN ORGANIZA LOS ESPACIOS INFANTILES Y LAS FUNCIONES EN ESPACIOS ABIERTOS Y PÚBLICOS

# “Segovia sería muy triste sin sus títeres”

Benito González Gómez hace coincidir sus vacaciones con el festival para trabajar y disfrutar de los espectáculos

M.C.H.  
Segovia

Benito González Gómez se declara amante de los títeres y un fiel seguidor de Titirimundi. Tanto es así que durante los últimos siete años hace coincidir sus vacaciones con el festival ya que, según considera, “esta es la mejor forma de poder trabajar y de disfrutar de todos los máximos espectáculos”.

Con anterioridad había participado en otras actividades culturales pero, explicó, “un día vi a Julio Michel con sus títeres y no pude por menos que ofrecerme”.

Para él Titirimundi inunda de magia cada rincón de Segovia y permite ver imágenes y rostros sorprendentes en los niños de la ciudad: “Me llena de satisfacción y orgullo ver como los niños se ríen y miran los títeres —dijo— y en ocasiones les digo que presten atención porque pocas veces en su vida podrán contemplar algo tan bello”.

Habitualmente trabaja en la ferretería Arana y aunque está contento con su oficio sí reconoce que nada tiene que ver una cosa con la otra. “Es distinto vender un kilo de puntas que colocar a cientos de niños alrededor de los títeres”.

“Vivo Titirimundi día a día, mi-

nuto a minuto”, confesó este segoviano que tiene mil y una anécdotas que contar sobre el festival que mañana finaliza. Así, asegura que algunas madres le han pedido que cuide de sus pequeños (de pocos meses) para poder acercarse y escuchar las conversaciones de los profesionales en boca de sus títeres.

Consciente de la importancia que este festival tiene para el turismo de la capital, Benito González destacó que Titirimundi se ha convertido en una cita obligada para muchos ciudadanos de otras provincias, algunas bastante distantes, como Valencia y Barcelona. Muchos españoles anónimos que no quieren perderse, explicó, “lo que se siente estos días en Segovia”.

Para él lo peor que puede pasar durante el tiempo de vida de cada edición es que la lluvia haga acto de presencia y, desafortunadamente, este año ha obligado a suspender algunos de los espectáculos. Sin embargo el contemplar otros y la amistad que le une con la organización y con algunas compañías harán que en 2006, de nuevo, aproveche sus vacaciones para convertirse en un niño, para ser, sin duda, uno de los mejores embajadores de la magia de Titirimundi.



Benito González Gómez colabora con el festival y vive cada uno de los espectáculos del mismo

PEÑALOSA

## ESTE DOMINGO CON

LA GUERRA DE LAS GALAXIAS EL FINAL DE LA SAGA. VISTO POR ANNIE LEIBOVITZ  
ENTREVISTA IÑAKI URDANGARIN MIRADAS EL PRODIGIO SCARLETT JOHANSSON SALUD  
CÓMO DEFENDERSE DE LAS ADICCIONES BELLEZA PARCHES CONTRA LA CELULITIS

**magazine**  
ESPECIAL DECORACIÓN  
13 DE MAYO DEL 2005



### Casas de autor

Seis arquitectos jóvenes adelantan el futuro con sus viviendas

### ESPECIAL DECORACIÓN

Seis arquitectos jóvenes muestran el futuro a través de sus viviendas, situadas en distintos lugares de España

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

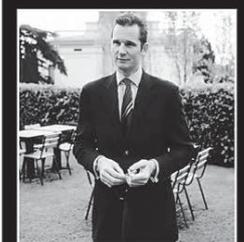
www.ciudadadelantado.com

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### y además



GUERRA DE LAS GALAXIAS



IÑAKI URDANGARIN



SALUD: ADICCIONES



CASAS DE AUTOR

## PROMOCIÓN

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Teatro Juan Bravo**

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado),** para la función del viernes 20 de mayo

### “La entretenida”

Compañía Nacional de Teatro Clásico

20/21 de mayo, función 20,30 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO ENTRETENIDA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos **10 entradas.** El sorteo se celebrará el **19 de mayo a partir de las 12 horas.** A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador

■ **URBANISMO** LA PROMOTORA PAGÓ AL MUNICIPIO 7,5 MILLONES DE EUROS PARA HACERSE CON LA PROPIEDAD DE LA PARCELA

# La cooperativa Pio XII levantará 51 viviendas en Casa Quemada

## El Ayuntamiento proyecta una plaza o zona verde frente al futuro bloque

**SERGIO ARRIBAS**  
Segovia

La cooperativa Pio XII ultima estos días las tareas de derribo y limpieza de la finca de Casa Quemada a la espera de obtener la correspondiente licencia de obras municipal que autorice el proyecto de construcción de un bloque de 51 viviendas, con 75 plazas de garaje. La finca de Casa Quemada, en el barrio de Salvador, que albergó antiguas instalaciones de la Academia de Artillería y que pasó a propiedad municipal en virtud del convenio suscrito con el Ministerio de Defensa en 1993, fue finalmente enajenada por el Ayuntamiento a través de un concurso, resuelto en favor de la cooperativa Pio XII que abonó a las arcas municipales un total de

7.551.929,44 euros.

El gerente de la cooperativa, Tomás Rivilla, manifestó ayer su confianza de que en breve plazo el Ayuntamiento conceda el permiso para iniciar las obras de construcción del inmueble, unos trabajos que se prolongarán por espacio de unos 18 meses. Se trata de un edificio de cuatro plantas—una planta baja más otras tres—que albergará 51 viviendas de dos, tres y cuatro dormitorios, algunas de ellas “duplex” y situadas en la tercera planta. Rivilla, que afirmó que todas las viviendas están ya asignadas entre los socios de la cooperativa, eludió precisar el precio final para sus compradores y tan solo apuntó que el metro cuadrado se sitúa en alrededor de unos 2.404 euros por metros cua-



La promotora última estos días el derribo y limpieza de la finca de Casa Quemada

JUAN MARTÍN

drado y que, en todo caso, “estarán —adelantó— bastante por debajo de lo que es el precio de mercado de la zona”.

El bloque, —que contará con un aparcamiento subterráneo al servicio del edificio con capacidad para unas 75 plazas— ocupará una superficie de 1.567,20 metros cuadrados. El Ayuntamiento, según explicó Rivilla, conserva la propiedad del resto de la finca —unos 4.000 metros cuadrados—, donde proyecta una pe-

queña plaza pública o zona verde. Rivilla matizó que el edificio de viviendas se situará “pegado” a la Residencia Tagore, mientras que el resto de la finca, en forma de triángulo, será destinada a la construcción de la plazuela o espacio verde, que, según dijo el gerente de la cooperativa, tiene que diseñar el Ayuntamiento “salvo que alcancemos algún tipo de acuerdo en forma de convenio”.

Tras indicar que el propósito de la cooperativa es intentar que

se compaginen las obras de construcción del edificio y de creación de la nueva plaza o zona verde, Rivilla destacó que el inmueble contribuirá a mejorar la estética de la zona, en tanto que su fachada será de piedra natural. En este sentido, el gerente de Pio XII subrayó la “alta calidad” de construcción que atesorará el edificio y manifestó su confianza en que el diseño de la plaza sea acorde con la estética “absolutamente preciosa” del futuro inmueble.

San Francisco 19  
921 41 2090

Triángulo Inmobiliario

P1423 -  
Dúplex de 2  
dormitorios, salón  
con terraza, cocina  
amueblada y 2 baños  
completos. Económica.

Sólo Aquí

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

**SANTA TERESA**

HORMIGÓN Y PREFABRICADOS

La Lastrilla 921 43 77 00

■ **VECINOS** MARIANO SAN ROMUALDO NO SE PRESENTA A LA REELECCIÓN COMO PRESIDENTE DEL COLECTIVO

# La asociación de La Albuera no recibe ninguna candidatura para su directiva

**C.G.O.**  
Segovia

La asociación de vecinos de La Albuera no recibió ninguna candidatura para su junta directiva, después de que su presidente, Mariano San Romualdo, y su vicepresidente, Tomás Herráez, decidiesen no presentarse a la reelección, algo que notificaron en la asamblea que el colectivo celebró en la noche del pasado jueves, 12 de mayo.

San Romualdo explicó que adoptó la decisión de no continuar al frente de la asociación, después de unos cuatro años como presidente, “por la falta de interés de los vecinos” y su falta de apoyo, incluso en las demandas planteadas a las instituciones para lograr mejoras para el barrio.

Puso como prueba, que la

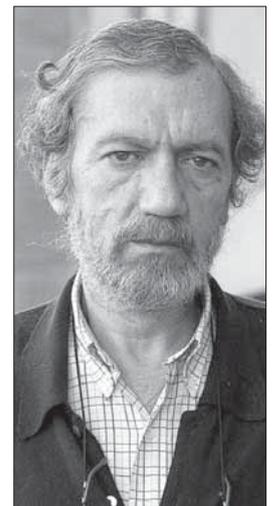
asamblea celebrada el jueves contó con algo más de una decena de socios, la mayoría miembros de la junta directiva. “Enviamos 600 cartas personalizadas a los socios, para informarles de la convocatoria de la asamblea, y solo acudimos 13”, matizó.

Así las cosas, la asociación celebrará dentro de unos dos meses una nueva asamblea extraordinaria para elegir a una nueva junta directiva. De no presentarse ninguna candidatura, “se puede formar una gestora, e incluso que la asociación desaparezca”, apuntó San Romualdo.

Sin embargo, en este tiempo, la asociación continuará con los actos que ha programado para conmemorar el 50 aniversario de la Colonia Pascual Marín, con una serie de actos que comenzaron el

pasado lunes, 9 de mayo, con una actuación de Titirimundi, y que continuarán el próximo martes, 17 de mayo, hasta el domingo 22, Juegos infantiles, conferencias, actuaciones de la Banda Municipal de Música y de la Rondalla de Caja Segovia, una carrera popular y una paella forman parte del programa. También se incluye una exposición de fotos antiguas en los locales de la parroquia del Carmen, el V Certamen de Pintura Rápida de adultos y el II infantil.

La asociación también trabaja en la programación de la Semana del Teatro Aficionado, señaló San Romualdo, quien explicó que hasta la nueva asamblea extraordinaria se celebre, la actual junta continuará con la actividad de la asociación, al tiempo que confió en que algunos vecinos decidan pre-



Mariano San Romualdo JUAN MARTÍN

sentar una nueva candidatura en esta cita.

**EL COCHINILLO FERROZ** La Revista

¡Consiga ya el nº de Mayo!

¡Se nos caen viviendas y monumentos por falta de argamasas y cemento, ... aproximadamente un tres por ciento!!

■ **LABORAL** CONSIDERA QUE "EL BUEN TALANTE" SOLO SE OFRECE PARA MEDIAR EN CONFLICTOS EXTERNOS

# La junta de personal denuncia el desinterés del alcalde

Los representantes de los trabajadores afirman que Arahuetes se niega a recibirles mientras que el concejal delegado dice que se ha reunido con ellos en 18 ocasiones

S.A.  
Segovia

La Junta de Personal del Ayuntamiento denunció ayer lo que considera la falta de interés del alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, de conocer de primera mano los asuntos que preocupan a los trabajadores; ya que, según dice, a pesar de haber intentado en repetidas ocasiones reunirse con él para tratar los asuntos pendientes que interesan a la globalidad de los empleados municipales, el presidente de la Corporación "no ha tenido ningún interés en reunirse con ellos".

Por "unanimidad" de todos los sindicatos representados, la Junta de Personal emitió ayer un comunicado en el que afirma que la "improvisación" y las "decisiones personales" del alcalde han convertido la política de Personal "en un frente permanentemente abierto, que solo genera preocupación y desmotivación a los trabajadores del Ayuntamiento". En su opinión, el alcalde se preocupa

más por mediar en conflictos externos al Ayuntamiento que en tratar los asuntos pendientes que interesan a los empleados municipales. "Lejos quedan los días —dice el comunicado—, nada más tomar posesión del cargo, en que se ofrecía la plena colaboración en la resolución de los problemas [del personal municipal]; ahora el buen talante solo se ofrece para mediaciones en conflictos externos al Ayuntamiento".

En opinión de la Junta de Personal, "parece que las miras políticas del alcalde no se encuentran en prestar atención a los representantes de sus 'subordinados', lo cual supone un paso más en el preocupante deterioro de la confianza de los trabajadores de este Ayuntamiento en la actual Corporación".

## RESPUESTA DE SANZ

Por su parte, el concejal de Personal, Juan José Sanz (PSOE), mostró ayer, en otro comunicado, su "sorpresa e incomprensión" ante las manifestaciones de los re-

presentantes sindicales, a quienes recordó que el funcionamiento de una corporación municipal se estructura sobre la base de concejalías delegadas con responsabilidades sectoriales. "Este principio básico —dijo Sanz— parece que es desconocido para el presidente de la Junta de Personal, que, obvia que el concejal delegado de Personal se ha reunido en 18 ocasiones, en lo que va de año, con los representantes sindicales".

El concejal afirmó que en estas 18 reuniones en cinco meses, de las que se ha informado "puntualmente al alcalde", se incluyen dos con la propia Junta de Personal, si bien "hay varias más con su presidente, individualmente; además de las múltiples entrevistas personales mantenidas con trabajadores individuales y colectivos".

Sanz precisó que el alcalde ha recibido una única solicitud por escrito por parte de la Junta de Personal; que no fue concedida "en aras a evitar entorpecer las ne-

## JUSTIFICACIÓN

Arahuetes no concedió una reunión para evitar entorpecer las negociaciones del convenio laboral

gociaciones para la redacción del nuevo convenio laboral que el concejal delegado viene manteniendo con este órgano sindical".

En opinión de Sanz, "los trabajadores han de prestar un correcto servicio a la ciudadanía en lugar de obstaculizar continuamente la labor política del equipo de Gobierno". "Una correcta labor sindical consiste en defender los derechos de los trabajadores que cumplen con sus obligaciones laborales y no en proteger incondicionalmente a aquellos que, con su actitud, impiden el normal desarrollo del trabajo municipal".

## ■ MUNICIPAL

El PP critica la "improvisación" en las obras de la Plaza Mayor

EL ADELANTADO  
Segovia

El grupo del PP expresó ayer su "preocupación" porque la Comisión de Servicios Sociales aún no haya dado a conocer la ubicación del mercado al aire libre de los jueves durante el tiempo en que duren las obras de la Plaza Mayor, pese a que estos trabajos se iniciarán de forma inminente, en referencia a unas manifestaciones del alcalde, Pedro Arahuetes.

Los populares afirman que si esta Comisión, a la que compete el mercado, desconoce todavía su ubicación "debemos poner en duda que el Ayuntamiento tenga una planificación adecuada para abordar este asunto".

San Francisco 19  
921412090

P1421 -  
Amplio piso en  
venta La zona del  
Nueva Segovia tiene  
95.62m2 construidos,  
4 dormitorios, baño y aseo,  
garaje, ascensor y trastero.

Solo Aquí



15 de mayo Día Internacional de la Familia

en familia

tus museos

Junta de Castilla y León

## Museos incluidos:

### ÁVILA

- Museo de Ávila
- Iglesia de Santo Tomás el Viejo
- La Muralla
- Centro de Interpretación de La Mística
- Centro de Interpretación del Valle del Tietar (Castillo de la Adrada)

### BURGOS

- Museo de Burgos
- Museo Municipal Marcellano Santamaría
- Monasterio de San Agustín
- Yacimiento arqueológico de Clunia

### LEÓN

- Museo de Arte Contemporáneo MUSAC
- Museo de León
- Villa Romana de Navatejera

- Sala de Exposiciones Palacio Don Gutierre
- Sala Provincial (Sede del Instituto Leonés de Cultura)
- Museo Etnográfico
- Monasterio de Santa María de Carracedo y Museo del Monacato Berciano

### PALENCIA

- Museo de Palencia
- Fundación Díaz Caneja
- Cueva de los Franceses
- Villa Romana "La Tejada"
- Villa Romana "La Olmeda"

### SALAMANCA

- Museo de Salamanca
- Museo de la Historia de la Automoción
- Domus Artium
- Exposición "Ieronimus"

- Artillugos Para Fascinar
- Los Sonidos del Ayer
- La Medida del Tiempo
- Patio de la Salina y Salón de Plenos

### SEGOVIA

- Museo Zuloaga
- Centro Didáctico de la Judería
- Museo Esteban Vicente

### SORIA

- Museo Numantino de Soria
- Monasterio de San Juan de Duero
- Palacio de La Audiencia
- Yacimiento arqueológico de Numancia
- Yacimiento - museo arqueológico de Ambrona
- Ermita de San Baudelio de Berlanga
- Museo Monográfico de Tiermes

- Villa Romana de "La Dehesa"
- Aula Paleontológica de Villar del Río

### VALLADOLID

- Museo de Valladolid
- Casa Museo de Zorrilla
- Casa Museo de Colón
- Centro de Interpretación Finca Matallana
- Museo de las Villas Romanas

### ZAMORA

- Museo Etnográfico de Castilla y León
- Museo de Zamora
- Iglesia de Santa Lucía
- Museo Baltasar Lobo
- Palacio de La Alhóndiga
- Centro de Interpretación Aceñas Cabañales
- Iglesia de la Encarnación



■ **MUNICIPAL** UNA EMPRESA SE ENCARGARÁ DE SELECCIONAR AL PROFESIONAL QUE DIRIGIRÁ LA OFICINA TÉCNICA

## Segópolis contará en julio con un gerente del Plan Estratégico

La asociación sacará a concurso el diseño de su imagen corporativa

S.A.  
Segovia

El Comité Técnico de Segópolis, la asociación creada para impulsar la elaboración del futuro Plan Estratégico de Segovia, decidió en su última reunión, el pasado miércoles, encargar a una asesoría externa la selección del profesional que asumirá la gerencia del proyecto, con el propósito de que pueda comenzar su tarea a principios del próximo mes de julio, según explicó ayer el concejal de Hacienda, Economía y Desarrollo, Juan Cruz Aragoneses (PSOE).

En el Comité Técnico del Plan Estratégico —el instrumento de gestión que marcará el desarrollo económico y social de la ciudad y de unos 20 municipios de su área de influencia en un horizonte de entre una década y 15 años— participan representantes del Ayuntamiento, la Diputación, la Delegación de la Junta, Caja Segovia, Cámara de Comercio y Federación Empresarial Segoviana (FES); además de un responsable de la empresa encargada de re-

### EXPERIENCIA

Los candidatos deberán contar con experiencia en la dirección de planes estratégicos o iniciativas similares

dictar el Plan Estratégico, "Estrategias de Calidad Urbana".

Aragoneses explicó que el Comité ha decidido que una empresa de selección de personal de alta dirección sea la encargada de proponer la persona que asuma la gerencia y que, entre otras tareas, deberá promover y desarrollar los proyectos que emanen del Plan Estratégico, además de asesorar a los miembros de la asociación Segópolis. El futuro gerente deberá atesorar una experiencia mínima de cinco años en este ámbito, haber desempeñado funciones de dirección en la gestión de planes estratégicos o documentos similares, una formación universitaria adecuada, el dominio de va-

### CONCURSO

El ganador del concurso sobre el diseño del logotipo de Segópolis recibirá un premio en metálico de 600 euros

rios idiomas —tendrá que trabajar fundamentalmente con programas que proceden de la UE— y, en síntesis, de todas las herramientas básicas para desempeñar un puesto de trabajo de complejidad técnica.

Tras indicar que en la selección "se valorará especialmente el compromiso" del candidato con la ciudad de Segovia; concretamente, "su deseo de vivir en Segovia y de implicarse en la vida de la ciudad", Aragoneses calculó que la contratación del gerente, —que inicialmente trabajará desde un despacho en la sede de la Agencia de Empleo y Desarrollo Local (AEDL)— se producirá a principios del mes de julio. Por

otra parte, el concejal explicó que el Comité sacará a concurso el diseño del logotipo o imagen corporativa que identificará a la asociación Segópolis.

Los concursantes deberán diseñar un "logosímbolo", esto es, un anagrama o imagen que integre el texto "Segópolis Plan Estratégico de Segovia y su área de influencia". El ganador recibirá un premio de 600 euros y los trabajos pueden presentarse hasta el 20 de junio en el registro del Ayuntamiento. Los interesados pueden recoger las bases en la sede de la AEDL, en la calle Eulogio Martín Higuera, o en la página web de este organismo municipal —[aedl-segovia.com](http://aedl-segovia.com)—. Aragoneses hizo una llamada a la participación a los artistas segovianos, estudiantes de la Escuela de Artes y Oficios y de la Facultad de Publicidad y Relaciones Públicas de la UVA.

Por último, el concejal recordó que la Conferencia de Exploración del Plan Estratégico se desarrollará el 25 de mayo en el Hotel Los Arcos, entre las 9,30 y las 14,30 horas.

### ■ SANIDAD

El Sacyl afirma que el Hospital ofrece la epidural a las mujeres que la demandan

EL ADELANTADO  
Segovia

La Gerencia de Atención Especializada afirmó ayer que el Hospital General ofrece la anestesia epidural a todas las mujeres que lo demandan. En un comunicado, la Junta afirma que "a pesar de la ausencia de anestésicas por diversas causas (baja laboral y maternal, plazas pendientes de resolución del proceso de consolidación de empleo), la oferta de analgesia epidural, gracias a la colaboración y sobreesfuerzo de los anestesiólogos, se realiza a la totalidad de las mujeres que lo desean, siempre condicionado a las indicaciones clínicas".

Por el contrario, la junta de personal ha recordado que la dirección del Hospital General se comprometió este año a ofertar la epidural todos los días y a cualquier hora, pero "hay momentos en los que es difícil mantener el compromiso". Según fuentes sindicales de los nueve anestesiólogos que deben formar parte del equipo del servicio, sólo hay seis trabajando.

■ **SOCIEDAD** EL CENTRO DE MAYORES DE SAN JOSÉ INAUGURA EL AULA DE INFORMÁTICA, QUE FINANCIÓ LA FUNDACIÓN LA CAIXA

## Abriendo unos nuevos horizontes

C.G.O.  
Segovia

En 1997 la Gerencia de Bienestar Social de la Junta (ahora Gerencia de Servicios Sociales) y la Fundación La Caixa firmaron un convenio por el que 31 centros de personas mayores de la región contarían con aulas de informática. En Segovia, dos fueron los puntos seleccionados, el centro de Cuéllar, que ampliará en breve las instalaciones, y el de San José, que ayer inauguró la sala, dotada de seis ordenadores.

"Lo que se pretende es que a las personas mayores, que hasta ahora se mantenían un poco al margen de las nuevas tecnologías, incluso de los móviles, se les abra un nuevo camino, para que no se queden desplazados en esta sociedad que va a un ritmo vertiginoso", explicó la gestora social de Castilla y León de la Fundación La Caixa, Araceli Gutiérrez, ayer en la inauguración, a la que también asistió el representante de la entidad en la calle José Zorrilla de Segovia Olga Aragoneses.

Así, el primero de los cursos es de iniciación a la informática, con contenidos como aprender a manejar un ordenador, un ratón, el teclado y programas de tratamiento de textos y Word.

El siguiente paso reside en sesiones formativas sobre internet, para después animar a los alumnos (unos doce en cada curso) para que se integren en la Asociación de Mayores Voluntarios Informáticos de Castilla y León (AmviCyL), creada hace un año por antiguos alumnos, con el fin de aportar ayuda a los nuevos.

La gerente territorial de Servicios Sociales, María Paz Plaza, incidió en que estas sesiones se convierten en una "oportunidad que les llega ahora a nuestros mayores, para aprender y abrir su mentalidad a cosas que no han conocido".

### SATISFACCIÓN

Tras mostrar la satisfacción de los alumnos y sus ganas de adquirir nuevos conocimientos, Plaza aseguró que "las nuevas tecnologías les van a permitir mejorar su calidad de vida". A los cursos pueden inscribirse cualquier socio de los centros de personas mayores de la Gerencia de Servicios Sociales de la Comunidad.

Además, ayer el centro de San José contó con una mesa redonda, en la que expertos disertaron sobre las "Ventajas y desventajas de ser mayor". Al respecto, el director de la Cope en Castilla y



Doce son los alumnos de cada curso del aula de informática del centro de San José

FERNANDO PEÑALOSA

León, Luis Jaramillo, defendió que "ser mayor no es una desgracia, sino un hecho natural, y como tal hay que asumirlo, porque para ser mayor, antes has tenido que ser joven". Por su parte, Ana Luisa Pombo, de la misma emisora de radio, insistió en que "ser mayor no es una desgracia, pero lo sería menos si hubiera más ventajas", entre las que citó "más residencias, pensiones mejores, ayudas sociales y a la dependencia y más conciliación de la vida laboral con la tenencia de los abuelos en las casas".



El aula de informática se inauguró oficialmente ayer

FERNANDO PEÑALOSA

**ECONOMÍA** LA ASOCIACIÓN INTRODUCE DOS VICEPRESIDENCIAS EN SU NUEVA JUNTA DIRECTIVA

# Miguel Ángel González, nuevo presidente de Decalles

## El centro comercial abierto reitera la demanda del aparcamiento del Salón

C.G.O.  
Segovia

Miguel Ángel González se convirtió en el nuevo presidente del centro comercial abierto de Decalles, en la asamblea general que la asociación celebró en la noche del pasado jueves, 12 de mayo. González, que encabezó la única lista que se presentó y que fue apoyada por unanimidad, sustituye así a Luis Serrano, quien ha estado al frente del centro comercial abierto durante unos cuatro años. La directiva incorpora dos vicepresidencias, una específica para el sector de comercio, ocupada que Ester Núñez, y la otra para el hostelero, de la que se encargará Cándido López. Al respecto, el presidente de Decalles incidió en que el objetivo de esta última vicepresidencia reside en cubrir las necesidades y conocer los problemas del sector de la hostelería, "con un peso enorme en la asociación", y cuyos representantes "por sus horarios de trabajo no pueden acudir en ocasiones a nuestra reuniones".

La junta directiva, que tendrá un mandato de dos años, se completa con María Angeles Llorente, como tesorera; y las vocalías ocupadas por Luis Serrano, Concepción Monjas, David de Andrés, Francisca García, Miguel Ángel García, Victoria López, Juan Carlos Martín, Rafael Huertas y Ricardo Calvo.

Entre los problemas que el centro comercial sufre en estos momentos, González destacó la falta de aparcamientos, "no solo para los clientes de los establecimientos, sino para los propios residentes". En este sentido, recordó que Decalles ha defendido siempre la construcción de un aparcamiento subterráneo en el Paseo del Salón, una dotación que consideró que se podría convertir "en la solución al déficit de estacionamientos de la zona alta de la ciudad".

Además, añadió, "para cualquier centro comercial es muy importante la dotación de aparcamientos". El presidente de Decalles relacionó este asunto con "los problemas de circulación del cas-

co antiguo de la ciudad, cuya resolución son una asignatura pendiente, y los cortes de tráfico de la Plaza Mayor".

En otro orden de asuntos, Decalles tiene previsto instalar unos diez postes informativos en las calles por las que se extiende. Así, el próximo lunes, 16 de mayo, según adelantó González, tiene previsto reunirse con el alcalde, Pedro Arahuetes, para analizar el asunto, después de haber mantenido conversaciones con la concejala de Patrimonio, Concepción Domínguez, y de conocer el informe elaborado por la Policía Local con este fin.

El centro comercial también trabaja en la organización del segundo Concurso de Tapas, que se celebrará durante las próximas fiestas de San Juan y San Pedro de la ciudad.

La junta directiva "comienza con mucha ilusión y ganas de trabajar", incidió el presidente de Decalles, quien recaló la importancia de que el centro comercial abierto, que cuenta con unos 180



Miguel Ángel González F. PENALOSA

socios, "continúe unido y trabajando para mantener el casco antiguo con vida". El nuevo presidente de Decalles tiene 44 años y actualmente regenta los establecimientos comerciales Jeans Center, en Juan Bravo, y Factory, en el Centro Comercial Almuzara.

**CULTURA**

## El Mester recibe hoy el Premio de Folklore Agapito Marazuela

EL ADELANTADO  
Segovia

El Nuevo Mester de Juglaría, uno de los grupos más veteranos en la música española de raíz, con una trayectoria de más de 35 años, recibe esta tarde, en una velada cultural que comenzará a las ocho de la tarde en la sede de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, el Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela.

En esta undécima edición del Premio convocado por la asociación cultural Ronda Segoviana, el jurado estimó los "evidentes e importantísimos méritos" del Mester, un grupo que, nacido a finales de los sesenta, dentro del resurgir que vivió entonces la música de raíz, lleva más de 35 años en el mundo de la música folk, recogiendo temas, melodías y tradiciones en los pueblos de Castilla y hablando con los intérpretes que les han precedido, además de elaborar sus propias canciones. En estas más de tres décadas, el Mester ha grabado cerca de 30 discos y ha dado más de 1.500 conciertos.

**EDUCACIÓN**



EL ADELANTADO

## Los sindicatos de la enseñanza piden abrir negociaciones

Las organizaciones sindicales más representativas en la mesa sectorial de Educación (ANPE, CSI-CSIF, FE-CCOO, FETE-UGT y STEs) han presentado a la Junta un acuerdo de resolución en

el que exigen una negociación "urgente y real" sobre la mejora de las condiciones laborales de los docentes, el incremento de las retribuciones y la mejora de las plantillas y el empleo.

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19  
921412090  
P1366 -  
Alquiler. MUY  
ECONÓMICO. 2  
dormitorios, 2 baños,  
Situado en urbanización con  
piscina, pista de tenis, jardines...

**GESTIÓN 10**  
¡¡OCASIÓN!! CRTA. VILLACASTÍN  
PISO EN VENTA de 70 mts.,  
2 amplios dormitorios, con cocina  
independiente. Ascensor. Trastero.  
Garaje y todo exterior. A estrenar.  
En torno a 175.000 euros.  
**¡NO TE LO PUEDES PERDER!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

SI QUIERES PASAR  
LA PENA DE AGUSTO,  
EMPIZA RESCOLDANDO  
EL VERANO.  
Annulla  
Internacional

# ¡¡ATENCIÓN!!

**CHALETS CON PARCELA INCLUIDA**  
DESDE 103.975 EUROS  
(17.300.000 ANTIGUAS PESETAS)  
FACILIDADES: 30 AÑOS

Oportunidad limitada en zona  
**VILLACASTÍN**

Viviendas ideales para fines de semana y vivienda  
permanente de 2 y 3 dormitorios, estudio y salón

Información:

Telfs. 921 12 69 04 - 91 574 31 88

## Ganadores del sorteo "CINE BOX Luz de Castilla"

Premiados con 1 entrada doble para asistir a la proyección que desean  
en las Salas de Cinebox Luz de Castilla,  
de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de junio de 2005.

- Pedro Deogracias Cabrero
- Susana Gómez Martín
- Pilar Molina Velasco
- Antonio Romano Matesanz
- Raquel Hijosa de Pablos
- Milagros Fernández Arranz
- Pilar Fernández Arranz
- M<sup>a</sup> Dolores Ramos Pavón
- Luis de Juan Casado
- Mayte García Maderuelo
- Mayte Gómez Hurtado
- Milagros Fernández Arranz
- Celia Cámara Jiménez
- Baldomina Hernández Bullón

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

**GRATIS CON EL ADELANTADO MANTELES INDIVIDUALES CON LAS RECETAS TÍPICAS DE LA GASTRONOMÍA SEGOVIANA POR TOMÁS URRIALDE.**

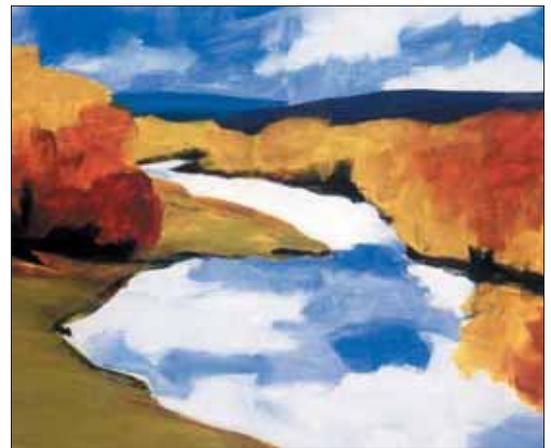
EL DOMINGO 15 DE MAYO, PRIMERA ENTREGA GRATIS, JUDIONES DE LA GRANJA Y CADA DOMINGO UNA NUEVA ENTREGA: CONGRIO EN SALSA VERDE (123005), ARROZ CON LECHE (123001), MORRETES DE CERDO CON NÍSCALOS (05004), CODORNICES BRASEADAS (123004), TORRIJAS (14004), PECHO DE TERNERA EN ESCABECHE (12404), POTAJE CARMELITANO (02007), SETAS A LA SEGOVIANA (13007), PEPITORIA DE MORCILLO DE TERNERA (123007), BONITO EN ESCABECHE (124007), ESTOFAO DE ALBONDIGAS (123007).

CON EL PATROCINIO DE **EROSKI** hacer siempre



VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA FIN DE EXISTENCIAS.  
De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el 921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261.  
RESERVAS: Hasta el 31 de Mayo en los teléfonos de información y en el e-mail: promociones@eladelantado.com

**EL ADELANTADO** EL DIARIO DE LOS SEGOVIANOS



■ **LOS PLÁSTICOS MORQUECHO EN CLAUSTRO**

# Una pintura tan transparente...

**ANTONIO MADRIGAL**  
Segovia

La pintura del artista pontevedrés José Ramón Morquecho es una pintura enormemente directa y de una vez. Diríase que después de meditado, sopesado y decidido el cuadro, el artista se arranca y 'cobra pieza', esto es, realiza una pintura de sesión. De ahí la notable frescura de estos cuadros, que son brillantes y nunca insistidos. No sé, porque lo desconozco, si en el modo de trabajar de Morquecho existen pequeños estudios previos con ceras o lápices de colores, en libretas o 'cuadernos de campo'. Lo que sí creo es que una vez que Morquecho se decide (seguramente porque le enamora una idea plástica sugerida por un entorno, el que sea), se lanza a la superficie del cuadro, realizando "una pintura tan transparente y verdadera — escribe Fernando Ferro en el librito-programa de mano— que siempre deja ver la figura del pintor por encima del tema del cuadro". No ha dobleces, ni veladuras, ni cocinas.

En Morquecho, además del ímpetu y decisión del pintor, se aprecia una feliz embriaguez del color por parte de este artista. Pero es embriaguez sabia y templada

**MÁS ALLÁ DEL PAISAJE**

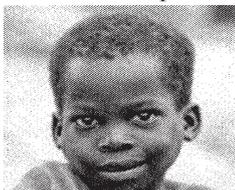
Las obras de José Ramón Morquecho superan como pintura al tema paisajístico elegido, siendo éste maravilloso

da "equilibrando masas —sigue diciendo Ferro—. Masas horizontales o verticales, que se traducen en paisajes llenos de "itinerarios" (así se titula la exposición), bosques sombríos y a la vez refulgentes con pequeñas cabañas, hayedos, amplios ríos, acantilados y rompientes del mar, en Salgueiros, Vermont, Marruecos, o Finlandia.

Impactan los abrasadores colores rojos y sienas de su paisaje urbano marroquí de Ait Benhaddou. Impactan, más aún, los tres paisajes finlandeses del río Paijanne, o los de Karkkila (I y II). Cuadros intensos que desarrollan pintura sin ambages, que superan como pintura al tema paisajístico elegido, siendo este maravilloso.

(Claustro Galería de Arte. Calle Santa Isabel, 3)

Excusa nº 7 para no apadrinar un niño del Tercer Mundo.



No tengo tiempo para dedicarme a estas cosas. ¿Cuántas veces al día hablas por teléfono? Llámamos una vez y verás lo fácil que es intentar mejorar el mundo en que vivimos.

**Vida Acción** 902 402 404

SI DESEO RECIBIR MÁS INFORMACIÓN SIN COMPROMISO

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_  
C.P. \_\_\_\_\_  
C. Infancia, 38 28014 Madrid.  
C. Infancia, 33, 3º 08007 Barcelona.  
Web: www.vidaaccion.org

**Vida Acción** 462

**GMS PROMOCIONES GMS**

<p><b>LA GRANJA (LA CALANDRIA)</b> ÚLTIMOS PISOS DE 1, Y 2 DORMITORIOS BAÑO, ASCENSOR, EN CONSTRUCCIÓN ENTREGA EN JUNIO DE 2005</p>	<p><b>CANTIMPALOS</b> ÚLTIMOS PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE, ENTREGA EN FEBRERO DE 2005</p>	<p><b>SAN LORENZO</b> DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA. DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS</p>	<p><b>VALSECA</b> 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES ENTREGA EN FEBRERO DE 2006</p>
<p><b>ESPIRDO</b> PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO ENTREGAS EN MARZO DE 2006</p>	<p><b>HONTORIA</b> ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006</p>	<p><b>TORRECABALLEROS</b> 3 ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS ENTREGA INMEDIATA.</p>	<p><b>ZAMARRAMALA</b> CASAS ADOSADAS 3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11</p>

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **DEFENSA** DÍAZ-RIPOLL Y COLORADO CASTELLARY SUBRAYARON LA IMPORTANCIA DE LA COLABORACIÓN ENTRE AMBAS INSTITUCIONES

# Prensa y Ejército deben mejorar sus relaciones

## Concluye el I Congreso sobre Información y Seguridad

M. GALINDO  
Segovia

Los medios de comunicación y las Fuerzas Armadas deben aunar sus esfuerzos para mejorar y hacer más fluidas sus relaciones a favor de la sociedad a quien sirven, teniendo como referencias el respeto a la libertad de información y al papel del Ejército en el orden constitucional.

Esta fue una de las principales conclusiones del I Congreso Nacional sobre Información, Seguridad y Defensa, que fue clausurado ayer en la Academia de Artillería de Segovia por el general director del centro de enseñanza militar, Luis Díaz-Ripoll y por el rector de la Universidad SEK de Segovia, Arturo Colorado Castellary, en un acto al que asistieron la alcaldesa en funciones de Segovia, Ana Sanjosé, el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría y el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municipio.

En la clausura, el general Díaz-Ripoll destacó el trabajo realizado en el congreso sobre asuntos como la libertad de prensa, las tecnologías de la información, las relaciones entre defensa y opinión pública y los nuevos retos informativos de cara al siglo XXI.

De este modo, señaló que el congreso "ha puesto bien a las claras que los medios de comunicación "deben adaptar sus estructuras a la evolución de los conflictos armados y ofrecer una información objetiva y veraz teniendo en cuenta las circunstancias y la naturaleza de cada uno".

Asimismo, indicó que la calidad de las ponencias y las cerca de medio centenar de comunicaciones presentadas en los cuatro días que ha durado el congreso "subrayan la alta categoría científica de este encuentro, que tiene vocación de consolidarse como un foro de encuentro entre los profesionales de la comunicación, la universidad y las Fuerzas Armadas.

Por su parte, el rector de la Universidad SEK, Arturo Colorado Castellary, aseguró que este congreso "hace realidad el ideal cervantino de conciliar las armas y las letras", y subrayó las estrechas relaciones entre la Academia de Artillería y el campus privado segoviano.

Indicó que la Universidad "bajará desde hoy en la preparación del II Congreso sobre esta materia, con la intención de dotarle de carácter internacional, ya que la labor realizada este año sienta las bases para consolidar esta iniciativa como una referencia científica en todo el territorio nacional".

El congreso ha contado con la participación de más de un centenar de alumnos procedentes de

la Facultad de Ciencias Humanas y de la Comunicación de la Universidad SEK y de la Academia de Artillería, así como con cerca de 50 ponentes y comunicantes que han desarrollado los objeti-

vos temáticos de esta iniciativa.

La conferencia de clausura fue pronunciada por el Catedrático de Opinión Pública de la Universidad San Pablo-CEU y senador del PP Alejandro Muñoz-Alonso.



La clausura tuvo lugar en el salón de actos de la Academia

J. MARTÍN



**ESTA TEMPORADA, EL 4  
HA PEGADO UN ESTIRÓN  
+33.000 NUEVOS ESPECTADORES**

**+61,11%**

Fuente: Estudio General de Medios (EGM) comparativa 3ª oleada 2004 / 1ª oleada 2005

Gracias por elegir cada día la programación de la cadena preferida en nuestra provincia. Canal 4 ha aumentado más de un 61% su audiencia en Segovia con 33.000 nuevos espectadores. Además, Canal 4 es la cadena de televisión que más audiencia ha incrementado en Castilla y León con un aumento del 14,8% (122.000 nuevos espectadores), en solo 3 meses.

**4**  
CANAL

**LO IMPORTANTE ES CRECER**

■ **POLITICA** EL SENADOR DEL PP CONSIDERA QUE EL PROYECTO DE LEY DE BASES DE LAS ADMINISTRACIONES LOCALES ES "IMPRECISO"



Clemente Sanz Blanco JUAN MARTÍN

# Sanz Blanco asegura que el PSOE quiere acabar con las Diputaciones

El Gobierno muestra "más entusiasmo" por fórmulas como la comarcalización

M.G.  
Segovia

El senador del PP por Segovia Clemente Sanz Blanco expresó ayer su temor de que el Gobierno socialista "quiere acabar con las Diputaciones Provinciales", y

asegura que el proyecto de Ley de Bases de las Administraciones Locales presentado por el Ministerio de Administraciones Públicas "muestra un mayor entusiasmo" por otras fórmulas de gestión provincial como las mancomunida-

des o las comarcas. En conferencia de prensa, Sanz Blanco aseguró que el texto propuesto por el Gobierno resulta "impreciso y lleno de dudas e incertidumbres", y aseguró que no define aspectos de la importancia como la financia-

ción de las Administraciones locales, la concreción de las competencias de Ayuntamientos y Diputaciones, o la definición de las corporaciones provinciales.

Sobre este aspecto, indicó que el Ejecutivo socialista "parece olvidar el papel institucional de las Diputaciones, recogido por la constitución, y la ley le relega a una mera auxiliadora de los servicios municipales", y aseguró que el PSOE "ha hecho ya algunos intentos dirigidos a la comarcalización, y lo que parece es que el gobierno de Zapatero, no conforme con desmantelar el estado autonómico, va a avanzar en estos despropósitos".



■ **ECONOMIA**

## El Patronato de Turismo participa en la feria Expovacaciones de Bilbao

EL ADELANTADO  
Segovia

El Patronato Provincial de Turismo participa en la Feria Internacional "Expovacaciones", que se celebra en Bilbao durante todo el fin de semana, destinada principalmente al público en general. El diputado delegado de Turismo, José Carlos Monsalve y la gerente del Patronato Provincial de Turismo, Sofia Collazo se desplazaron hasta la capital vasca para asistir a la jornada inaugural, dedicada a los profesionales, donde mostraron la oferta turística de Segovia y provincia a través de los distintos paquetes turísticos que se ponen en el mercado. Asimismo, asistieron al mercado de contratación organizado por la Junta de Castilla y León, donde pudieron estar en contacto directo con las agencias de viajes y tour operadores del País Vasco.

El Patronato estará presente hasta el último día de la feria, para así poder atender a los más de 260.000 visitantes que se prevé asistan a este certamen, según manifestaron fuentes de la organización.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA ADELANTA TUS VACACIONES. SI ERES SUSCRIPTOR Y NOS PRESENTAS A UN NUEVO SUSCRIPTOR\*, EL ADELANTADO DE SEGOVIA OS REGALA A LOS DOS UN BONO DE HOTEL DE DOS NOCHES PARA DOS PERSONAS, EN HOTELES DE ESPAÑA, ANDORRA, FRANCIA Y PORTUGAL\*\*. Y ADEMÁS OS OBSEQUIA CON UN TELÉFONO DIGITAL AIRIS T800 A CADA UNO.**

(\*) Se podrán acoger a esta promoción todas aquellas personas, entidades, empresas o domicilios que no hayan estado suscritos a El Adelantado con posterioridad al 1 de noviembre de 2004. Las nuevas suscripciones deberán estar activas por periodo mínimo de un año con el requisito de domiciliar el pago de la misma en una entidad financiera. No se efectuarán devoluciones por bajas anticipadas al periodo contratado.

(\*\*) El bono de hotel es canjeable en una selección de hoteles de diferentes categorías según la guía que se facilitará. Es imprescindible realizar un consumo mínimo por persona y día en el hotel elegido. Consultar la información que se facilite.

VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA EL 31 DE MAYO DE 2005.



De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el 921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261  
ALTAS DE SUSCRIPCIONES: Hasta el 31 de Mayo en los teléfonos de información y en el e-mail: [distribucion@eladelantado.com](mailto:distribucion@eladelantado.com)

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

**San Francisco 19**  
921412090

**Triángulo Inmobiliario**

P1306 -  
LA GRANJA:  
Piso de 93.07 m2  
con 3 dormitorios, baño,  
aseo, cocina amueblada  
con electrodomésticos,  
2 terrazas, garaje...

**Sólo Aquí**

**COMUNICACIÓN** EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN Y EL RECTOR DE LA USEK PASARON POR SUS MICRÓFONOS

M.GALINDO  
Segovia

“¡Siga usted así!”. “¡Dales caña, Federico!”. Los incondicionales del controvertido periodista y conductor de “La Mañana” de la Cadena Cope, Federico Jiménez Losantos aprovechaban ayer las pausas publicitarias y de los boletines informativos del programa para expresarle su admiración y solicitar el autógrafo de uno de los comunicadores más controvertidos del panorama radiofónico español, que exhibió su particular estilo en el refectorio de la Universidad SEK, desde donde se emitió ayer el programa para todo el territorio nacional.

Desde las siete de la mañana hasta la “hora del Angelus”, Jiménez Losantos, acompañado por su equipo de colaboradores —Victor de la Serna, César Vidal Alberto Recarte, Susana Moneo o José García Domínguez entre otros— fue desgranando ante el numeroso público que se dio cita en el auditorio del campus privado los distintos asuntos de la actualidad del país, en la que no faltaron referencias al reciente Debate sobre el Estado de la Nación, ni se escatimaron críticas hacia la postura del Gobierno de Rodríguez Zapatero, todas ellas con la mordacidad de la que el programa hace gala.

El periodista no quiso olvidar tampoco la tierra que le acogió ayer como anfitrión, y trajo a su

## El látigo de las ondas

### Jiménez Losantos exhibió en Segovia el particular estilo radiofónico de “La Mañana” de la Cadena Cope



Losantos, junto a dos de sus colaboradores, en un momento del programa de ayer. JUAN MARTÍN

programa al presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, con quien dialogó sobre algunos de los proyectos e inquietudes de esta institución, así

como al rector de la USEK. Arturo Colorado Castellary, al que también dedicó muchos minutos.

Entre pausa y pausa, Jiménez Losantos demostró ser capaz de

controlar hasta el último detalle del programa y a la vez atender de forma breve pero amable a las personas que se dirigían hasta la mesa para expresarle su felicitación y su apoyo.

El éxito de “La Mañana”, que en el último balance de audiencias elaborado por el Estudio General de Medios (EGM) le sitúa como uno de los programas que más ha crecido en oyentes en los últimos meses, obedece, en palabras de su director a que “hemos conseguido recuperar el espíritu que transmitía Antonio Herrero, que desde el inicio del programa sacaba al oyente de la cama, y le zarandeaba hasta que se despertaba”.

Consistente de que este estilo agresivo y directo no resulta indiferente, Jiménez Losantos asegura que “los periodistas que trabajamos con la verdad a veces tenemos que pagar un peaje, pero afortunadamente cuento con una empresa que me respalda, lo cual es muy importante para garantizar la libertad”.

Jiménez Losantos ironizó al asegurar que si “Zapatero gobernara mejor España, es posible que mi programa no tuviera tanto éxito”, aunque expresó su pesimismo por la situación política del país, y acusó al PSOE de realizar una política “entreguista y basada en concesiones a los nacionalismos minoritarios, olvidando a una gran masa social que ha expresado su postura contraria al giro que está experimentando este país”.

**COMUNICACIÓN**

## CESA afirma estar “implicada” en garantizar la señal de TV en Pradales

A.M.  
Segovia

La empresa Corporación Eólica, S.A. (CESA) ha asegurado estar “implicada” en la solución del problema creado por la instalación de un parque eólico en Pradales, que ha provocado problemas en la recepción de la señal de TV en varios municipios de este entorno.

En una nota de prensa, CESA asegura que es “la primera vez” que se encuentra con un problema de estas características, y precisa que una vez que sus técnicos han iniciado los trabajos para analizar esta situación, han detectado que el emisor de Peñacuerno “no fue diseñado para dar cobertura ni señal primaria de TV a la zona sur-suroeste de la provincia”.

Indicó que se han realizado mediciones de intensidad de señal, que indican “que se estaba por debajo de lo que exige el reglamento regulador de instrucciones técnicas, por lo que “tanto la cobertura como la señal primaria ya eran deficientes antes de la instalación del parque eólico”.

Además, subrayó que la instalación de este parque “supone una apuesta de implicación en la zona a muy largo plazo, por lo que CESA es muy sensible a cualquier problema que pueda surgir, y colaborará con todos los afectados”.

**SANIDAD** CERCA DE TREINTA PROFESIONALES PARTICIPAN EN EL XIII SEMINARIO

## La Asociación “Alezeia” dedica un curso a la atención a inmigrantes

M.G.  
Segovia

El fenómeno de la inmigración y sus implicaciones en la relación con el sistema sanitario serán objeto de análisis durante el fin de semana en el XIII Seminario de Educación para la Salud que la Asociación “Alezeia” celebra en el convento de San Juan de la Cruz, en el que se darán cita cerca de una treintena de profesionales.

La presidenta de Alezeia, María Isabel Serrano González, explicó que el objetivo de este curso es “intentar dar respuestas al complejo mundo de la inmigración desde la perspectiva de la educación para la salud, no tanto desde los aspectos organizativos como de los meramente profesionales”.

En este sentido, indicó que la propuesta temática del congreso se centrará en “entender el alma del inmigrante para poder después entender su sufrimiento, así como

analizar el choque social y cultural que supone el hecho de llegar a un país distinto e intentar ponerse al día lo antes posible en sus costumbres”.

La doctora Serrano aseguró que el objetivo de estos seminarios - que llevan desarrollándose en Segovia desde hace más de una década - es “intentar mejorar la realidad y no para estudiar problemas, ya que como profesionales sanitarios, nuestro compromiso es intentar ser prácticos a la hora de alcanzar y actuar en nuestro medio”.

En cuanto a la metodología del curso, las sesiones tendrán un carácter teórico-práctico a través de ejercicios didáctico-vivenciales, exposiciones teóricas, trabajos de grupo y foros de discusión, coordinados por la pediatra Anna Cabot, representante de la Comisión Permanente del Plan Director de Inmigración y Cooperación de la Generalitat de Cataluña, así como por los coope-

rantes Mima Sant y Jordi Riera.

### FORO VIRTUAL

En cuanto a los proyectos de futuro de la Asociación Alezeia, Isabel Serrano señaló que este colectivo que reúne a más de 80 profesionales de la salud en toda España está trabajando en un novedoso proyecto destinado a la creación de un “foro virtual” en el que a través de Internet puedan intercambiarse experiencias.

La idea partió del interés de un buen número de profesionales de Latinoamérica por el trabajo de esta asociación, que a través de la página web de la asociación www.alezeia.org se pusieron en contacto para contribuir en este en este colectivo. De cara al futuro, la página contará con un foro capaz de poner en contacto a todos los profesionales interesados, que podrán ser socios “virtuales” de esta asociación.

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Teatro Juan Bravo

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas (2 para cada premiado),** para la función del martes 17 de mayo, a las 20,30 h

**“Aromas de Sefarad”**

Grupo : Trío Sefarad

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO AROMAS**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas.  
El sorteo se celebrará el 16 de mayo a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador

Cámara  
Segovia■ **CRECIMIENTO** INVERSIÓN PERMANENTE QUE HA CUADRUPPLICADO LAS INSTALACIONES DE LA FIRMA

# Innovación, marca y calidad, las claves de La Venta Tabanera

Fundada en 1993 por los 4 hermanos Castro, la empresa apuesta por diversificar

C.S.  
Segovia

En apenas una década los productos de La Venta Tabanera se han consolidado sin complejos en el sector del embutido de calidad. La fábrica inicial, fundada en 1993 por los cuatro hermanos Castro, de Escarabajosa de Cabezas, ha pasado de 400 a 2.000 m<sup>2</sup>, con 150 cerdos sacrificados a la semana y 18 trabajadores. De la nada, los hermanos Castro han levantado una prestigiosa marca ya habitual en los principales canales de distribución de Madrid, Avila, Segovia, Valladolid y zona centro.

Tres son los factores que, a juicio del gerente de la firma, José Manuel Castro, han facilitado la penetración de los embutidos de Tabanera La Luenga. En primer lugar la calidad. "Utilizamos cerdo graso de 150 kilos vivo, de una genética muy escogida para una buena infiltración de la grasa en la carne", explica. La calidad también se traduce en la implantación de la normativa ISO con departamento de calidad interno o un eficaz control de la alimentación del cerdo.

## HACIENDO MARCA

Otro factor reside en la apuesta por la marca que ha caracterizado la historia de la empresa. "La sola producción está muy saturada. Es la marca la que mejor defiende el producto al crear un referente en el mercado. Por eso nosotros no vendemos a almacenes ni fabricamos para marcas blancas salvo contadas excepciones para gamas de productos gourmet". Es decir, mientras buena parte del sector deriva su producción a la venta a granel, marca blanca o producto cha-



La empresa organiza visitas para difundir sus productos.

C.S.

cinero para conseguir una mejora cuantitativa, La Venta Tabanera ha apostado por tener en el mercado un referente de calidad y confianza.

En tercer lugar está la política de innovación y diversificación. Dada la saturación de productores, los Castro apostaron bien pronto por innovar y ampliar gama como estrategia de crecimiento en el mercado. "Si ofreces lo que todos, tienes más competencia. Si ofreces

un producto nuevo o del que apenas hay artículos en la batería del distribuidor es más fácil". Naturalmente la dificultad está en innovar. "Nosotros nos planteamos sacar un producto nuevo cada año que al siguiente supusiera un 5% de la facturación". Así al chorizo, lomo y cabecero se añadieron progresivamente el producto en conserva, el lomito blanco (la parte más sabrosa del cabecero), los torreznos o la costilla en conserva.

En los últimos tiempos han cobrado especial importancia los semielaborados, loncheados, envasados en barqueta, o incluso envasados en gas inerte de chorizo de la olla frito en diferentes raciones hasta completar un catálogo de 40 artículos. "Es cierto que ha disminuido la demanda en los formatos más tradicionales, pero crece en otros y esperamos contrarrestar sacando nuevas presentaciones", señala Castro.

■ **PCCP** JORNADA DE PRESENTACIÓN EN LA CASA DEL SELLO, EL MIÉRCOLES 18 DE MAYO

## Nueva acción de la Cámara para personalizar la información sectorial tecnológica

C.S.  
Segovia

Dentro del Plan de Consolidación de la Empresa (PCCP), el próximo 18 de mayo la Cámara de Comercio de Segovia acogerá una jornada de presentación sobre una nueva acción del plan, centrada en la gestión de la Inteligencia Económica.

Las nuevas tecnologías ponen al alcance de las empresas información que puede ser vital para el desarrollo tecnológico de la empresa. El problema reside en la in-

fointoxicación, cómo encontrar la información esencial en un pantano de datos. La respuesta a este reto pasa por la acción a desarrollar por la Red de Agentes de la Innovación de las Cámaras y que se plantea a tres niveles.

### CRIBAR INFORMACIÓN

En un primer nivel se facilita a la empresa un boletín de vigilancia tecnológica de su sector. Este boletín en red permite al empresario detectar rápidamente aquellos avances que se producen en su

sector.

Un segundo nivel pasa por personalizaciones a la carta de la información a trasladar a la empresa. En este caso, personal especializado realiza un diagnóstico de aquellas *sites* vitales para la actividad de cada empresa, cribando información no esencial y facilitando un acceso directo a las webs clave del sector.

En tercer lugar, se plantea una actuación para la internacionalización a través de la innovación tecnológica. Se trata de facilitar a

la empresa información directa sobre proyectos internacionales de innovación en los que puede participar la empresa. Este programa será objeto de una sesión explicativa en la Cámara, el día 19 a partir de las 12.00 horas.

El PCCP es una iniciativa del Consejo de Cámaras de Castilla y León en colaboración con la Agencia de Desarrollo (ADE) de la Junta de Castilla y León, que se realiza territorialmente desde cada Cámara a través de la red de agentes del plan.

## BREVES

### CLUB EXPORTADORES

Jornada sobre cómo exportar en el mercado francés

Bajo el título de "Exportar e implantarse en Francia, aspectos económicos y culturales", el Club de Exportadores de Segovia celebrará el próximo día 19 de a partir de las 11.00 horas su cuarta sesión, dedicada monográficamente al mercado francés. La jornada se divide en 5 módulos, dos destinados a ofrecer un conocimiento de datos económicos generales y hábitos de consumo del mercado francés. A continuación, se abordarán diferentes aspectos de la exportación, un análisis del sector de la distribución, hábitos de compra, así como cuestiones administrativas, IVA (tipos y aplicabilidad) y otros impuestos.

### EMPRENDEDORES

Solicitudes para el Vivero de Empresas de Cuéllar

El Vivero de Empresas de Cuéllar está tramitando media docena de solicitudes de otras tantas empresas para ubicarse de manera inmediata en este equipamiento, financiado conjuntamente por la Cámara de Segovia y el Ayuntamiento. Las propuestas empresariales deberán ser autorizadas por el Ayuntamiento, a partir de lo cual los emprendedores podrán ya ocupar las oficinas gratuitas en el Palacio de Pedro I. Paralelamente, el vivero ha concertado ya servicios de secretaría y recepción, en tanto desde Incyde se iniciarán las entrevistas de emprendedores el próximo lunes.

### FORMACION

Manipulador de alimentos en Sepúlveda

La Antena Cameral de Sepúlveda celebrará, el próximo 24 de mayo en el Ayuntamiento de Sepúlveda, un curso formativo de tres horas y media de duración (de 17.00 a 20.30) que comporta la entrega del certificado acreditativo que sustituye al antiguo carné de manipulador de alimentos, obligatorio para todo trabajador implicado en la elaboración de alimentos. El importe del curso es de 30€. Inscripciones en Antena de Sepúlveda (edificio del ayuntamiento), tfn. 619 30 80 15.

**SAN ILDEFONSO** EL PLAZO PREVISTO PARA LA EJECUCIÓN ES DE 18 MESES

# Medio Ambiente invertirá 3,5 millones de euros en acondicionar las fuentes

Sale a concurso los trabajos del proyecto de suministro de agua

M.C.H.  
San Ildefonso

El Ministerio de Medio Ambiente, a través de la Dirección General del Agua, ha hecho público el concurso para la ejecución de las obras del proyecto de suministro de agua y acondicionamiento de infraestructuras de las fuentes del Palacio de La Granja.

El presupuesto de licitación de los trabajos asciende a 3.556.877 euros y el plazo previsto para su ejecución es de 18 meses.

Según explica el Ministerio a través de un comunicado, el objetivo de las obras es aportar recursos hídricos a las fuentes del Palacio e independizar el abastecimiento urbano de la localidad ya que, hasta el momento, están ligados ambos servicios que se surten exclusivamente de escorrentías de las laderas del monte de Peñalara.

El proyecto incluye la captación e impulsión en el embalse del Pontón Alto de un caudal de 73 litros por segundo y conducción hasta el depósito al aire libre, denominado 'el mar', dentro de los jardines del Palacio; entre otras cosas también recoge la construcción de un nuevo depósito semienterrado, de 5.000 metros cúbicos, para el suministro urbano así como la adaptación de las infraestructuras de distribución de agua en el interior de los jardines del Palacio y conexión con el nuevo depósito.



Las obras pretenden aportar recursos hídricos a las fuentes J.M.

Con estas actuaciones se persigue tomar agua también de Pontón Alto en el río Eresma, situado a tres kilómetros. Para ello, además, se conectará el nuevo depósito con la red urbana de distribución de San Ildefonso y se procederá a la ampliación de las instalaciones de la ETAP de la co-

munidad de abastecimiento La Atalaya, a la que se incorporará La Granja.

Según Medio Ambiente, la captación y los demás elementos permitirán el tratamiento de doscientos litros por segundo en vez de los cien litros por segundo actuales.

**DIPUTACIÓN**

EL ADELANTADO

## Santamaría visitó las obras de mejoras de redes de Sotosalbos

El presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, ha visitado las obras de mejora de redes en la localidad de Sotosalbos, dentro de un recorrido que ha efectuado en diversos municipios de la provincia. Estas obras se incluyen en diferentes programas de inversiones que alcanzan

más de 60 actuaciones concretas, un número que, según fuentes de la Diputación, está aumentando debido al convenio entre la Institución y la Consejería de Medio Ambiente. Santamaría explicó que esta tarea "es ardua y difícil" y que no cuenta con el apoyo de otras instituciones.

**BREVES****RIAZA**

## La Junta aprueba la construcción de una guardería que atenderá a 33 niños

El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó la creación de una guardería en la localidad que atenderá a 33 niños y que contará con un presupuesto de 147.311 euros (el ochenta por ciento serán aportados por el Gobierno regional y el veinte por ciento por el Ayuntamiento de la localidad). La puesta en marcha del centro servirá para atender a niños de entre cero y tres años y generará cuatro nuevos puestos de trabajo. Según destacó el procurador popular Juan José Sanz Vitorio, la aprobación de la construcción de la guardería de Rianza pone de manifiesto "la sensibilidad de la Administración regional con la provincia de Segovia, así como el cumplimiento de los compromisos adquiridos por los parlamentarios". El procurador resaltó la rapidez del proceso ya que, asegurado, esta necesidad fue trasladada a la Consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades hace una semana, después de que Sanz Vitorio y el senador Clemente Sanz mantuviesen una entrevista con los concejales populares de Rianza.

**EL ESPINAR**

Durante las jornadas se explicó el panorama actual PEDRO L. MERINO

## Ayer concluyeron las Jornadas sobre Energías Renovables

Ayer concluyeron las Jornadas sobre Energías Renovables que, durante dos días, se han celebrado en la localidad de El Espinar y que han tratado las ventajas ambientales y sociales de esta alternativa energética. Así, se analizó la importancia de la energía solar y las subvenciones a tal efecto, también se abordó el caso de la Escuela Taller de Segovia y se habló sobre las energías renovables como motor de desarrollo social y económico. Ayer se analizó la aplicación de la energía solar en el ámbito doméstico.

**CANTIMPALOS**

## Sacan a concurso la organización de los festejos taurinos

La Junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Cantimpalos ha sacado a concurso la contratación de los festejos taurinos para el año 2005. Así, la Junta acordó por unanimidad declarar la tramitación ordinaria del expediente de contratación y adjudicar el contrato por el procedimiento abierto y por la forma de concurso, aprobar el pliego de cláusulas administrativas particulares que habrá de regir en contrato y que consta en el expediente. También fue aprobado el gasto correspondiente por un importe de 36.000 euros. Por otro lado el Ayuntamiento ha informado del expediente para la adquisición mediante contrato menor del suministro de dos equipos informático para las oficinas de la Casa Consistorial. (Informa Lourdes Matarraz).

**LA LASTRILLA**

## El cantautor zamorano Claudio Antón actuó ayer en el Centro Cultural del Sotillo

El cantautor zamorano Claudio Antón, acompañado de su banda de músico, presentó ayer su álbum 'Rompenuebes' en el Centro Cultural de El Sotillo. Este concierto se enmarcó dentro de las actividades programadas por el Ayuntamiento de La Lastrilla, en colaboración con la Asociación de vecinos del barrio, con motivo de la festividad de San Isidro Labrador. La actuación fue patrocinada por la Junta de Castilla y León.

■ MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS HASTA EL PRÓXIMO MARTES SE ACONTECERÁN BAILES Y VERBENAS

# Arrancan las fiestas patronales en honor a la Virgen del Desprecio

Hoy se celebrarán el V Concurso de Cortes y un encierro nocturno

**BENJAMÍN SANTOS**  
Martín Muñoz de las Posadas

La Virgen del Desprecio, llamada así por tratarse de un lienzo de pequeñas dimensiones que fue pisoteado y despreciado en tierras lejanas durante la conquista española del nuevo mundo, será honrada en la tarde del lunes día 16 con la celebración de la popular procesión por las calles de la localidad cuyo ritmo vendrá marcado por la jota castellana. A partir de las 18:00 horas todos los vecinos y visitantes de la localidad bailarán y disfrutarán en esta tradicional procesión que seguirá enlazada con múltiples actividades para disfrute de todos durante los días de fiesta.

Las fiestas darán comienzo el sábado 14 en el que se celebrará el V Concurso de Cortes de la localidad a partir de las 18:30 horas y el Gran Encierro nocturno de reses bravas que empezará a las 24:00 horas, actividades que en anteriores años han tenido gran aceptación por parte del público. Y a la 01:30, la orquesta La Huela amenizará un gran baile en la plaza mayor.

El Domingo día 15 a las 08:00 horas encierro de reses bravas por las calles y suelta de vaquillas en la plaza de toros y a las 18:30 horas tendrá lugar una gran corrida con reses de la ganadería Caminero de Carrión de los Condes y en la que intervendrán los novilleros Roberto Gil, Carlos García, Francisco Ramos "El Cuco de



Los vecinos rendirán homenaje a la patrona de la localidad B.S.S

Chiclana", Miguel Jiménez y el rejoneador Sergio Domínguez.

A las 23:55 un gran castillo de fuegos artificiales eclosionará

dando a Martín Muñoz de las Posadas las más bellas vistas y un encanto propio de las fiestas que se acontecen. A partir de este mo-

## ORIGEN

La Virgen es un lienzo de pequeñas dimensiones que fue pisado y despreciado en tierras lejanas durante la conquista española de América

## CITAS

Desde hoy y hasta el próximo martes tendrán lugar eventos taurinos y actividades lúdicas para los habitantes del municipio

mento la gran orquesta Embrujo Musical tocará hasta altas horas de la madrugada.

Hasta el martes 17 de mayo se acontecerán diferentes bailes y verbenas de la mano de la famosa orquesta Tucán Brass. También se realizarán otros festejos taurinos que junto a otros atractivos organizados para la ocasión, ferias, peñas, dianas y pasacalles las fiestas de Martín Muñoz de las Posadas son una ocasión única de disfrutar de un ambiente excepcional que a su vez el visitante puede combinar con una riqueza artística inigualable.

## ■ LA LASTRILLA

Los vecinos festejan a San Isidro, patrón de los primitivos agricultores

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Los vecinos de La Lastrilla inician las fiestas en honor a San Isidro en recuerdo a los primitivos vecinos del municipio, mayoritariamente agricultores.

Los actos programados por el Ayuntamiento comenzaron ayer con un concierto en el Centro Cultural de El Sotillo a cargo del cantautor Claudio Antón.

Durante la jornada de hoy tendrá lugar, a las 13,00 horas, una misa y, por la tarde, a las ses los residentes se reunirán para participar en campeonatos de juegos autóctonos en los nuevos colegios. A la misma hora, en la Plaza de la Costana, se instalará un Gran Parque Infantil y por la noche tendrá lugar una verbena en esta plaza protagonizada por la orquesta 'Mallasia'.

El domingo después de la misa (13,00 horas) se recorrerán las inmediaciones del templo en procesión y se substarán las andas del Santo. Después, los vecinos compartirán un refresco mientras que, por la tarde, está programado un taller de globoflexia.

## ■ MARUGÁN

La localidad festeja a la Virgen de la Salud con toros, gastronomía y música

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La localidad de Marugán celebra la fiesta en honor a la Virgen de la Salud con diversas actividades programadas por el Ayuntamiento.

Las primeras tuvieron lugar ayer con una ofrenda de flores, un desfile de peñas y charangas así como la lectura del pregón.

Hoy a las nueve de la mañana los habitantes compartirán unas sopas de ajo patrocinadas por el 'Portón de Javier'. A las doce, espectáculo infantil de Pica-pica y partido de fútbol sala, patrocinado por el restaurante José Luis entre solteros y casados

A las 18,30 horas, corrida del arte de rejoneo y a las doce de la noche, castillo de fuegos artificiales. Después, verbena popular. El domingo por la mañana a las 9,00 horas tendrá lugar una gran chocolatada, entre otras cosas, y por la tarde se celebrarán grandes partidos de pelota a mano puntuables para el Campeonato de España.

## ■ MOZONCILLO EL MUNICIPIO CELEBRA ESTOS DÍAS LA ROMERÍA EN HONOR A LA VIRGEN DE RODELGA

Cantos, bailes y paloteos para celebrar la fiesta de la patrona

**EL ADELANTADO**  
Mozoncillo

El municipio de Mozoncillo celebra estos días la Romería en honor a la Virgen de Rodelga, patrona del pueblo. Los vecinos acuden en la noche anterior a las afueras del pueblo al lugar denominado Calvario a cantar a la Virgen. El próximo lunes, a las ocho de la tarde, se realizará la ofrenda floral a la patrona por parte de los representantes del pueblo, ataviados con trajes típicos, mientras que el martes los danzantes bailarán, durante la romería, alrededor de la imagen hasta llegar al interior de la Ermita.

Tras una misa que tendrá lugar en este templo, los jóvenes de la localidad bailarán y harán paloteos alrededor de la Virgen. Los actos concluyen con el rezo del rosario y una salve cantada.



Los jóvenes del municipio, ataviados con trajes típicos, bailan alrededor de la imagen

EL ADELANTADO

■ **CUÉLLAR** LOS GRUPOS MUNICIPALES MANTUVIERON UNA REUNIÓN SOBRE TEMAS DE CULTURA

# La oficina del ARI inicia los contactos con propietarios

Las orquestas de las fiestas y el vivero de empresas, otros de los temas tratados

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

Desde la oficina municipal del Área de Rehabilitación Integral de la villa se están iniciando los contactos con los propietarios de viviendas, locales o edificios en el ámbito afectado que abarca el entorno de la Plaza Mayor.

El administrativo que trabajará en la oficina del ARI ya ha sido contratado y la contratación del arquitecto seleccionado se llevará a cabo a mediados de junio. El administrativo ha iniciado ya el trabajo para examinar la documentación de que se dispone y contrastarla con los propietarios de las viviendas.

El concejal de Cultura avanzó que en el pleno ordinario que tendrá lugar el 31 de mayo se someterá a aprobación la normativa definitiva que regulará el ARI. Así señaló que el procedimiento se iniciará con la elaboración por parte del propietario del proyecto o memoria valorada en caso de obra menor, éste deberá después obtener la licencia municipal y en tercer término el propietario deberá solicitar la subvención.

Marcos afirmó que todos los proyectos dentro del ámbito del ARI tendrán ayuda, siempre que cumplan los requisitos.

Por otro lado Marcos señaló que en estos momentos están valorando que el arquitecto de la oficina del ARI pueda también confeccionar proyectos de obras menores para agilizar el trabajo en



Todos los proyectos en el ámbito del ARI contarán con subvención

GABRIEL GÓMEZ

intervenciones pequeñas y garantizar la fluidez del ARI. De llevarse a cabo se fijaría un precio por el servicio.

Este fue uno de los temas abordados por los grupos municipales en la reunión informativa que sobre temas de Cultura han mantenido esta semana. En ella el edil del área informó también sobre la

forma en que se contratan las orquestas y grupos musicales para las fiestas trabajando con varias empresas. Así, se determinó que el presupuesto de 45.000 euros que habitualmente se utiliza para estas actividades musicales se emplee como el pasado año en dos grupos musicales que actuarán el viernes y uno de los días labora-

bles de las fiestas, y para el resto de los días orquestas cuyo repertorio abarque a todos los públicos.

El vivero de empresas fue otro de los temas tratados en la reunión. Marcos señaló que intentarán que a finales de mes se hayan ocupado ya algunos de los despachos.

## BREVES

### LECTURA

La biblioteca acoge hoy a las 11.30 horas un cuentacuentos para niños de 3 a 7 años

La biblioteca de la villa acogerá hoy a las 11.30 horas un cuentacuentos dirigido a lectores y prelectores de 3 a 7 años de edad enmarcado en la primera Campaña de Animación a la Lectura puesta en marcha por la Diputación Provincial en colaboración con la Junta de Castilla y León. El cuentacuentos correrá a cargo de Tamanka. Se trata de una narración de cuentos cuyo objetivo es provocar en el niño el deseo de leer por sí mismos las historias que han escuchado.

### ACTIVIDADES

Las Amas de Casa organizan una excursión a El Pilar y el Monasterio de Piedra

La Asociación de Amas de Casa Virgen del Henar de la villa ha organizado una excursión para el próximo martes 17 de mayo cuyo destino es Zaragoza donde se visitará El Pilar y el Monasterio de Piedra. La salida está prevista a las 6.00 horas de la estación de autobuses y el precio para las interesadas es de 15 euros. El colectivo tiene previsto este año el desarrollo de otras visitas y excursiones con destinos como Lourdes, Fátima, Guadalupe, Covadonga y Ribadesella, San Sebastián, Santander o Granada.

## COTIZACIONES HORTALIZAS. VIERNES 13/5/2005

HORTALIZAS	EUROS/KG.	
	SEMANA ANTERIOR	SEMANA ACTUAL
Patata Red Pontiac sin lavar	0,13	0,13
Patata Red Pontiac lavado I	0,16	0,16
Jaerla lavado I	S/C	S/C
Patata Monalisa sin lavar	0,11	0,11
Patata Monalisa lavado I	0,16	0,16
Patata Asterix sin lavar	S/C	S/C
Patata Asterix lavado I	S/C	S/C
Patata Agata sin lavar	S/C	S/C
Patata Agata lavado I	S/C	S/C
Patata Spunta sin lavar	S/C	S/C
Patata Marfona sin lavar	S/C	S/C
Patata Marfona lavado I	S/C	S/C
Zanahoria	0,21	0,21
Zanahoria industrial	0,12	0,12
Ajo seco	0,54	0,54
Puerro extra ( / kilo)	0,07	0,07
Puerro primera ( / kilo)	0,06	0,06
Puerro para industria( / kilo)	0,04	0,04

COMENTARIO: La patata en su mayoría procede de cámaras de Francia y la zanahoria se cotiza al precio que percibe el agricultor en la zona de Cádiz.

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

### FARMACIA DE GUARDIA

◆ M.Moliner  
( C/ Santa Marina, hasta el 15 de mayo).

### CONVOCATORIAS

**Campaña de animación infantil a la lectura.** Centro Cultural Cronista Herrera.  
**sábado 21 de mayo** Taller de lectura a las 11.30 horas a cargo de Dicco.  
**sábado 14 de mayo y 11 de junio** Cuentacuentos a las 11.30 horas a cargo de Tamanka.

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12  
**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.  
**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M<sup>a</sup> de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20  
**Cruz Roja:** 921 14 08 69  
**Correos:** 921 14 08 17  
**Polideportivo:** 921 140910  
**Piscinas:** 921 140520  
**Club de Golf:** 921 142158

MÁS INFORMACIÓN  
[www.aytocuellar.es](http://www.aytocuellar.es)

LEONOR GÓMEZ (\*)

# Cristianos en el corazón del mundo

ES EL LEMA PARA EL DÍA del Apostolado Seglar y de la Acción Católica que celebramos en la Fiesta de Pentecostés, este año el 15 de Mayo. Los cristianos somos conscientes de que la fe no es una cuestión privada, sino que se vive y se expresa "en el corazón del mundo", es decir, en todas las relaciones (familiares, sociales, culturales, políticas...) y no sólo en la relación con Dios. Si antes pudo darse un cierto sistema de privilegio, ahora los cristianos corremos el riesgo de caer en una actitud de 'camuflaje' dentro de nuestra sociedad.

En noviembre del año pasado se celebró en Madrid un Congreso Nacional de Apostolado Seglar en el que hubo dos mil participantes, la mayoría laicos, de todas las diócesis españolas; sobre él informaron bastante los Medios de Comunicación Social.

Allí se afirmó que hoy en España "vivimos una época de enfriamiento religioso generalizado, de debilidad profética y de mediocridad espiritual y creyente"; y esto aplicado, por supuesto, no sólo a los llamados "alejados", sino también a todos los miembros de la Iglesia.

En él se afirmó también que, junto a la "Europa Unida soñada por sus fundadores como ca-

sa común de los pueblos europeos y como lugar de paz, libertad, solidaridad y bienestar..." está también "la Europa opulenta, que está perdiendo su alma y viviendo como si Dios no existiese" según palabras de Juan Pablo II; y en la que la cultura dominante ha infiltrado un fuerte prejuicio anticristiano en las propias instituciones europeas, con lo que la Europa "plural" llega a

renegar de sus raíces cristianas, con el riesgo de perder su identidad.

Ante esta situación se dijo - "muchos cristianos ocultan su identidad, huyen del peligro, o hasta viven de manera vergonzante su vida familiar, social y profesional". Así, en la práctica, para muchos lo cristiano queda reducido a unas horas o a unos ámbitos privadísimos, mientras que el resto de su vida cristiana se mueve por pautas ideológicas o políticas, que frecuentemente entran en clara contradicción con la fe.

A la luz de estos datos, los laicos nos sentimos fuertemente interpelados a ser "cristianos en el corazón del mundo", a vivir como creyentes en medio de las realidades temporales, a compro-

metemos con una única opción válida y coherente, manifestada sobre todo en estos tres rasgos, expresados en el Congreso y que hacemos nuestros:

1) Una identidad clara y firme, centrada en Cristo: El cristianismo no es una doctrina ni una ética; es una Persona, la persona viva de Cristo. Sólo así podremos vivir hasta el fondo nuestra vocación, que requiere, con frecuencia, el coraje de ir contracorriente y luchar contra la superficialidad y mediocridad que nos rodea.

2) Debemos ser especialmente audaces para hacernos presentes en la sociedad, de forma visible e incisiva, lo que no significa rebajarnos a la altura de los que denigran todo lo religioso. La fe, como ya se ha dicho, no es una cuestión privada, sino sal que ha de condimentar la vida social. ¿Que eso significa sufrir cierta marginación, a modo de un martirio actual? Será el precio por mantener firme y coherente nuestra fe y nuestra pertenencia eclesial

3) Debemos hacer, en fin, de nuestra fe el motor de la presencia social. Si estamos convencidos de que la fe nos hace mejores personas, ¿no mejora así también la sociedad? Pero, eso sólo lo conseguiremos en la medida en que vivamos nuestra fe y hagamos que todas las esferas de la vida queden iluminadas por el Evangelio. Somos portadores en el mundo de una energía divina asombrosa.

Esto no es un ideal utópico; es alcanzable. Ha habido, y hay hoy, muchos cristianos que se han propuesto esos tres rasgos como norte de sus vidas y son felices.

---  
(\*)Equipo de Apostolado Seglar en Segovia.

Ante esta situación se dijo - "muchos cristianos ocultan su identidad, huyen del peligro, o hasta viven de manera vergonzante su vida familiar, social y profesional".

## HORARIO DE MISAS

### TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,00	San Andrés	18,00
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

### MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año	
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,
10,30	Santo Tomás, San Frutos
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentesilla
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras
13,30	San Marcos

### TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicicas, PP. Franciscanos	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

### PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30
EL MAYOR	Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispo

NORTE-SUR:  
UN FUTURO COMÚN

Manos Unidas  
Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org  
HAZTE SOCIO

■ **INFRAESTRUCTURAS** HERRERA ANUNCIÓ LA PUESTA EN MARCHA DE UN PLAN DE DESARROLLO SOSTENIBLE

## La Junta invertirá 40 millones en la zona de Gredos

El presidente inauguró las casas del Parque Regional y una estación depuradora

EFE  
Ávila

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, anunció ayer en Guisando (Ávila) la puesta en marcha de un plan de desarrollo sostenible en el Parque Regional de Gredos y su zona de influencia socio-económica, con una inversión de 40 millones de euros en los próximos años. Se trata de una actuación "asociada" al Programa de Parques Naturales de Castilla y León, que prevé en esta legislatura una inversión de 100 millones de euros, explicó Herrera.

Según señaló, durante la presente legislatura la Junta pondrá en marcha 23 nuevas de las denominadas "casas del parque", hasta alcanzar la cifra de 28. El plan anunciado implicará "medidas" que afectarán a "diferentes consejerías", para aplicar actuaciones que "garanticen un uso más racional de los recursos naturales" y "aseguren elementos de desarrollo socio-económico en la zona, que mejoren la calidad de vida de sus habitantes", añadió.

Desde el punto de vista de las actividades socio-económicas, el jefe del Ejecutivo autonómico se refirió a la realización de un Plan de Excelencia Turística en Gredos, así como a la creación de "una titulación de guías de espacios naturales de Castilla y León". Asimismo, apuntó que desde la Junta "se incentivarán" las iniciativas emprendedoras que surjan



Herrera inauguró la EDAR de Arenas de San Pedro

EFE

en la zona y "se priorizarán las líneas de ayuda que gestiona la Agencia de Desarrollo Económico y la Consejería de Economía y Empleo en inversiones, servi-

cios y formación". En este contexto, Juan Vicente Herrera avanzó la implantación de una "marca de calidad de los productos de esta zona" del sur de la pro-

vincia de Ávila.

Respecto a las acciones dirigidas a la mejora de la calidad de vida, el presidente de la Junta hizo referencia a la ampliación en 30 plazas de la Residencia de Mayores "San Miguel Arcángel", de El Barco de Ávila, así como a la aplicación del programa de banda ancha, para propiciar el acceso a Internet en estos espacios y sus "zonas contiguas".

Juan Vicente Herrera realizó estas manifestaciones tras inaugurar en Guisando (Ávila) la segunda de las casas del Parque Regional de la Sierra de Gredos, tras la puesta en marcha el verano pasado de la ubicada en Hoyos del Espino, en la vertiente norte del macizo. Para el presidente de la Junta, las casas del parque tienen una "enorme trascendencia", ya que suponen la "carta de presentación de una Comunidad que se siente orgullosa de sus espacios naturales.

Antes de este acto, Herrera inauguró la Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR) de Arenas de San Pedro, que ha supuesto una inversión de 3,3 millones de euros, para una población de 20.000 personas. A primera hora de la mañana, también visitó en la misma localidad las obras del Centro de Tratamiento de Residuos (CTR) que dará servicio este año en el sur de la provincia a una población superior a las 34.000 personas, tras una inversión de 5 millones de euros.

■ **ECONOMÍA**

El IPC subió el 1,4 por ciento durante el mes de abril

EFE  
Madrid

Los precios en abril subió el 1,4 por ciento en Castilla y León en abril, la misma cifra que la media nacional, según datos facilitados ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE). En general, los precios subieron en todas las comunidades autónomas en el mismo mes, especialmente en La Rioja (2,2%) y Murcia (2,1), y lo hicieron en menor medida en Canarias, un 0,9%. En el conjunto de España, los precios subieron un 1,4% en abril, con lo que la inflación acumulada se sitúa en el 1,6% y la interanual en el 3,5%.

Además de las subidas de La Rioja y Murcia, los precios subieron un 1,7% en Andalucía, Asturias, Castilla-La Mancha y Extremadura; un 1,6 en la Comunidad Valenciana, y un 1,5% en Aragón y Cantabria, todas ellas por encima de la media, además de la Ciudad Autónoma de Ceuta (2%). Con incrementos iguales a la media nacional —1,4%— se situaron Castilla y León, Cataluña y Galicia, mientras que Navarra y País Vasco tuvieron aumentos de los precios en abril del 1,3%, al igual que la Ciudad Autónoma de Melilla. Los menores incrementos, además del de Canarias (0,9%) se registraron en Baleares y Madrid, con el 1,1% cada una.

En cuanto a la tasa acumulada desde enero, fue positiva en todas las autonomías, y la más alta se localizó en Murcia (2%), seguida de Andalucía, Cataluña, Comunidad Valenciana y La Rioja, todas ellas con el 1,9%, mientras que la más baja se registró en Navarra (1 por ciento) y Canarias (1,1 por ciento).

En cuanto a la tasa interanual fue más alta en Cataluña (4%), seguida de Aragón, Castilla-La Mancha, Comunidad Valenciana, Murcia y La Rioja (3,7% en todas ellas), mientras que las más bajas se registraron en Canarias (2,4%), además de Melilla (2,7) y Ceuta (2,8 por ciento).

El presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, consideró que la subida del IPC "no es un buen dato", y argumentó que superar en un punto la media europea supone una pérdida de competitividad de la economía española. Por su parte, el secretario regional de UGT, Fermín Carrero, criticó en Burgos las "previsiones voluntaristas" del Gobierno sobre el IPC anual y dijo que el Ejecutivo socialista actúa en esta materia de la misma forma que lo hacía el PP, con previsiones inferiores a las reales para tirar de la economía hacia abajo.

■ **ECONOMÍA** LA MUESTRA ACOGE PRODUCTOS DE MAQUINARIA AGRÍCOLA Y AGROALIMENTACIÓN Y MUEBLES

## Del Olmo ve la Feria de Almazán como referencia del norte de España

EFE  
Soria

La Feria de Muestras de Almazán (Soria) es una referencia para expositores y visitantes en el norte de España, según manifestó ayer la consejera de Hacienda de la Junta de Castilla y León, Pilar del Olmo, quien inauguró la 45 edición de este encuentro de 250 expositores de varios sectores. Pilar del Olmo destacó el "atractivo" de esta feria "no sólo para los vecinos de la comarca, sino también para los habitantes de otras comunidades autónomas próximas a la localidad".

La consejera también destacó los proyectos que ha iniciado el municipio para fomentar el turismo y promocionar a la población que en la actualidad cuenta con más de 6.000 habitantes.

La 45 edición de la Feria de Muestras alberga principalmente los sectores de la maquinaria agrícola, la agroalimentación y, sobre todo, el sector del mueble, que es el motor de la economía local a través de las numerosas fábricas que funcionan en el municipio.

El Ayuntamiento espera superar los 60.000 visitantes de ediciones anteriores, ya que el número de expositores se ha incrementado en un 15%, según explicó la alcaldesa, María Jesús Gañán. Gañán aseguró que la feria se encuentra "muy consolidada" y destacó entre las novedades "la buena respuesta del sector del mueble que ha incrementado su presencia y a pesar de que se ha ampliado el expositor del sector los fabricantes han ocupado los mil metros del recinto.



Del Olmo saluda a una señora en uno de los stands de la feria

EFE

■ PATRIMONIO LANZAROTE CONVOCÓ LA CONCENTRACIÓN PARA EL 4 DE JUNIO

# Herrera llama a participar en la marcha por la unidad del Archivo

El PSOE acusa al PP de Salamanca de ser el autor de la convocatoria

EFE  
Ávila

El presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, hizo ayer un llamamiento a la asistencia a la manifestación del próximo 4 de junio en Salamanca en defensa de la Unidad General del Archivo de la Guerra Civil y calificó esta medida como un ejercicio de Derecho Constitucional. Supone un "sanísimo ejercicio de Derecho Constitucional", dijo Herrera, quien pidió que "nadie se alarme" ante esta convocatoria, a la que hizo un llamamiento "serio, sólido y democrático" para que los ciudadanos participen.

Herrera se refirió así en declaraciones a los periodistas al anuncio de la celebración de manifestación hecha pública por el alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, en virtud de un acuerdo firmado, y que llevará el lema

"Por la unidad. Por nuestros valores. Por nuestra historia común. Por nuestra dignidad". "Lo veo espléndidamente y quien diga lo contrario desde alguna posición política es simplemente un sectarismo", opinó Herrera.

Igualmente, la consejera de Cultura de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente, afirmó que "todos los ciudadanos del resto de España están emplazados a manifestarse el 4 de junio para que el Gobierno conozca de verdad cuál es el sentimiento de los ciudadanos" sobre el Archivo de la Guerra Civil. "Esta convocatoria obedece a la necesidad de dar respuesta al sentimiento social que hay en la calle y que nos vienen trasladando los ciudadanos no sólo en Salamanca sino también en otras ciudades de Castilla y León, y todos los miembros del Gobierno regional hemos recibido esta

petición desde ciudades como Burgos, Segovia, Ávila, Zamora, donde los ciudadanos nos han reclamado la necesidad de una convocatoria pública para poder manifestar su sentimiento", aseguró.

Desde el PSOE, su portavoz en el Ayuntamiento de Salamanca, Fernando Pablos, acusó al PP de la provincia de ser quien convoca la manifestación del 4 de junio en favor de la unidad del Archivo de la Guerra Civil, ya que en su opinión el Ayuntamiento no tiene ningún acuerdo que ratifique esta decisión. Una versión que fue desmentida minutos más tarde por el portavoz popular, Fernando Rodríguez, quien aseguró que el consistorio ha convocado la protesta "al amparo de un acuerdo plenario de 5 de mayo por el que dotaba al alcalde para que tomara las medidas que considere oportunas en la defensa del Archivo".



Silvia Clemente visitó junto al alcalde de Salamanca la exposición de escultura

■ CULTURA LA EXPOSICIÓN AL AIRE LIBRE PODRÁ VERSE HASTA EL 28 DE AGOSTO

## Arte contemporáneo en el aniversario de la Plaza Mayor salmantina

EFE  
Salamanca

Dieciocho esculturas contemporáneas de doce artistas instaladas al aire libre en la Plaza de Anaya de Salamanca retoman el concepto renacentista del ágora como lugar de exposición y ofrecen un contraste entre el arte actual y la arquitectura gótica, plateresca y neoclásica del entorno. La muestra, denominada "Salamanca, ciudad de la escultura", es una de las contribuciones de la Junta de Castilla y León a la celebración del

250 aniversario de la Plaza Mayor de Salamanca, y podrá ser visitada hasta el próximo 28 de agosto.

Todas las piezas son de gran formato y plasman las diferentes expresiones de la escultura contemporánea aportadas por artistas como Francisco Leiro, Amaldo Pomodoro, Xavier Mascará, Magdalena Abakanowicz, Tom Otterness, Kenneth Snelson, Chakaia Booker, Beverly Pepper, Red Grooms, Cristóbal Gabarrón, Ralf Penck y Markus Lüperts.

La consejera de Cultura de la

Junta de Castilla y León, Silvia Clemente, consideró que la exposición une la Plaza Mayor de Salamanca con otras que "con la misma trayectoria y riqueza histórica se convierten en un museo abierto" e incidió en el apoyo de su departamento al arte contemporáneo, materializado en varios museos propios y el respaldo a los de otras instituciones. Por su parte el alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, sostuvo que esta iniciativa permitirá el encuentro de los espectadores con el arte y el saber.

## BREVES

### POLÍTICA

#### Aprobada por unanimidad una moción para que Europa reconozca la Región Leonesa

El pleno del Ayuntamiento de León aprobó ayer por unanimidad una moción presentada por UPL en la que se propone instar al Gobierno de España que considere a efectos europeos la Región Leonesa (León, Zamora y Salamanca) como unidad territorial, con el fin de que pueda recibir fondos al ser Objetivo I. La moción fue aprobada ayer en sesión ordinaria por el equipo de Gobierno (PP y dos no adscritos) y oposición (PSOE-UPL), quienes no obstante acordaron en el transcurso del debate de la propuesta remitir la moción primeramente al Gobierno de la Junta para que éste a su vez se la traslade al Gobierno central. En el texto de la moción, se explica que la región leonesa sí podría seguir recibiendo estos fondos estructurales y bastaría con que el Gobierno de España definiera la región leonesa como Unidad Territorial de Rango 2 (NUTS2).

### ENSEÑANZA

#### Los Duques de Soria presiden el décimo aniversario de la Escuela de Empresariales

Los Duques de Soria, la Infanta Margarita de Borbón y su esposo Carlos Zurita, apadrinaron ayer en Soria a la octava promoción de la Escuela de Estudios Empresariales y recibieron una placa de agradecimiento del centro universitaria por su colaboración durante los diez años de vida de la escuela. La actividad, que se llevó a cabo en el Aula Magna del convento de la Merced, se enmarca dentro de los actos conmemorativos del décimo aniversario de la Escuela Universitaria de Empresariales de Soria. El centro universitario pretendía expresar públicamente su agradecimiento a la Fundación Duques de Soria por esta década de colaboración "constante".

### SUCESOS

#### Dos intoxicados en el incendio de una vivienda en la Gran Vía de Salamanca

Dos personas sufrieron ayer una intoxicación leve por inhalación de humo en un incendio declarado en un edificio de viviendas de la Gran Vía de la capital salmantina, que motivó el desalojo de seis vecinos, según informaron fuentes del Servicio Municipal de Bomberos. El fuego, cuya causa aún se desconoce, se inició poco antes de las 8,00 horas en la habitación de una inquilina del tercer piso, quien avisó a los Bomberos. Dos viviendas del mismo piso se vieron afectadas por el incendio, aunque debido al "efecto chimenea" el humo se propagó por todo el edificio, de seis plantas y ático.

### SOCIEDAD



Ayer comenzaron las catas

#### Más de 100 catadores valoran 1.990 vinos de 16 países en los XII Premios Zarcillo

La duodécima edición nacional y cuarta internacional de los Premios Zarcillo, organizada por el Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León, comenzó ayer en el Castillo de Peñafiel (Valladolid), con la cata de los primeros vinos que participan en este concurso. A lo largo de los cuatro días del certamen, un total de 104 'narices' (con un máximo de 72 diarios) valorarán 1.990 muestras procedentes de 16 países, entre los que, "junto a los tradicionales productores de vino como España, Alemania, Francia o Italia, aparecen lugares tan remotos como Chile, el Líbano o Canadá", señaló el director técnico del certamen, Pascual Herrera.

► LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO TRAS LAS ELECCIONES AUTONÓMICAS



Maria San Gil, presidenta del PP vasco, cerró la ronda de contactos mantenidos con los partidos vascos por el secretario general del PSE, Patxi López. / EFE

## Patxi López desconcierta a San Gil al no solicitarle el apoyo 'popular'

La presidenta del PP vasco no sabe «a qué juega» el líder socialista, quien en su encuentro de ayer no le pidió sus votos en la Cámara de Vitoria para resultar elegido lehendakari

• El líder del PSE se reunió horas después con Rodríguez Zapatero y aseguró que, a su juicio, hablar de paz en el País Vasco no equivale «a dar balones de oxígeno a ETA».

**OTR-PRESS / BILBAO-VITORIA**  
El secretario general del PSE, Patxi López, concluyó ayer con la presidenta del PP vasco, María San Gil, su ronda de contactos. La popular salió «preocupada y sorprendida» del encuentro. El motivo, que López no le pidió su apoyo para ser lehendakari, por lo que dijo «no saber a qué juega» el dirigente socialista.

La relación entre PSE y PP pasa por momentos complicados. San Gil, tras reunirse con Patxi López, no hizo referencia alguna a la oferta lanzada por el presidente de su partido, Mariano Rajoy, para ayudar a que el socialista sea el nuevo lehendakari. López, por su parte, no solicitó a San Gil los votos de los populares para conseguir este fin. «De forma expresa ha dicho que no nos pide el voto. No sé si es una maniobra de distracción o no se cree que pueda ser investido», explicó San Gil.

López, como antes Ibarretxe, no ha conseguido apoyos para ser

lehendakari en su primera ronda de contactos. Esto, unido al hecho de que no hubo petición al PP hace que San Gil ponga en duda que el líder socialista pueda ser la alternativa al nacionalismo y representar el cambio que solicitan los populares. San Gil, de hecho, reprochó a López la posición del Gobierno y del PSOE por haber devuelto a Arnaldo Otegi al centro de la vida política vasca.

San Gil también se mostró preocupada por las reuniones que López pueda mantener con el PCTV y con el PNV. Así, reprochó las relaciones «público-privadas» entre socialistas y nacionalistas,

cuyos máximos dirigentes se vie- ron de forma discreta el miércoles.

Lo único que comparten PSE y PP es el rechazo a Atutxa para presidir el Parlamento vasco. «López no nos ha dicho si habrá un candidato socialista. Creo que primero quieren despejar las dudas de si va a ser Atutxa o no y a la vista de eso tomarán decisiones», aseguró la dirigente popular.

**LÓPEZ CON ZAPATERO.** Por su parte, López, insistió horas después en que quiere «ganar a los nacionalistas» y que saca «conclusiones erróneas» quien piensa que «cuando uno habla de paz,

se da balones de oxígeno a ETA» y que «cuando se habla de reformar el Estatuto, se habla de dar balones de oxígeno a los nacionalistas». «En absoluto», manifestó el dirigente vasco preguntado por la sorpresa de San Gil por que no le hubiera pedido el voto en el encuentro entre ambos, una reunión «de alguna manera tensa».

Tras ser recibido en Moncloa por el presidente Zapatero, López aseguró que habían alcanzado una «coincidencia plena» en el análisis de que tras las últimas elecciones vascas «hay una nueva etapa que tiene que buscar entendimientos y acuerdos», afirmó.

## Ibarretxe pide presencia en el Consejo de Ministros de la UE

**E.PRESS / VITORIA**  
El lehendakari en funciones, Juan José Ibarretxe, reivindicó ayer la participación de Euskadi en el Consejo de Ministros de la UE y «capacidad» para defender ante los Tribunales comunitarios las leyes que el propio Parlamento vasco aprueba.

Asimismo, admitió de que es «imposible» vivir fuera de

Europa, a la vez que insistió en la necesidad de definir el papel de cada estamento, Estado, nación o comunidad regional, en la Unión Europea. «No se trata de negar el papel de los Estados, pero tampoco de negar la labor de otros actores», lamentó, para advertir que «es imposible construir Europa sin aceptar el papel de cada uno».

Ibarretxe hizo estas declaraciones durante el discurso de apertura de un seminario que se celebra en la Cámara de Vitoria y al que asisten unos 80 representantes de regiones de la UE, entre ellos, el propio presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales y Gobernanza Europea del Comité de las Regiones, Franz Schausberger.

► LUCHA CONTRA ETA

### El juez libera a los cinco presuntos etarras detenidos esta semana en Vizcaya

EFE / MADRID

El juez Fernando Grande-Marlaska dejó ayer en libertad a los cuatro presuntos colaboradores de ETA detenidos el pasado lunes en Vizcaya, tres de ellos bajo fianza, y al etarra Iñaki Herrán, arrestado el jueves en Bilbao al estar reclamado por la Audiencia Nacional por un delito de pertenencia a la banda terrorista.

Según informaron fuentes jurídicas, el magistrado de la Audiencia Nacional, a instancias del fiscal Jesús Alonso, acordó dejar en libertad sin fianza a Arkaitz Ormaechea, mientras que Ignacio Peña González deberá depositar 12.000 euros de fianza y los otros dos -Igor Cearreta Garay y Sonia Martín Vesga- 6.000 euros cada uno.

A los cuatro, a los que el juez acusa de un presunto delito de colaboración con organización terrorista, les ha impuesto también comparecencias en comisaría, que para tres de ellos deberán ser semanales y quincenales para Martín Vesga, así como la prohibición de abandonar España sin autorización judicial.

Durante su declaración ante Grande-Marlaska, todos ellos negaron haber colaborado con ETA y Martín Vesga admitió conocer «de toda la vida» a Amaia Urizar, compañera sentimental del presunto dirigente del aparato militar de ETA Mikel Gari-koitx Azpiazu, Txeroki, y que fue detenida en la operación contra el aparato de infraestructura de la banda en Vizcaya que en noviembre precedió a estas últimas detenciones.

### Solicitan un tribunal profesional para Mikel Otegi

EFE / MÁLAGA

El fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, dijo ayer que un tribunal profesional y no un jurado popular debe juzgar el caso de Mikel Otegi y justificó la petición de que la Audiencia Provincial de Guipúzcoa se inhiba en favor de la Audiencia Nacional «para no tropezar dos veces en la misma piedra». Conde-Pumpido entiende que cuando Otegi disparó contra dos ertzainas actuaba «vinculado al terrorismo».

También ayer, el fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, pidió 322 años de prisión para el etarra José Luis Urrusolo Sistiaga por el envío de un paquete bomba que mató a dos Tedax.

DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACIÓN CONTINÚA LA POLÉMICA SOBRE LA LUCHA CONTRA ETA



El presidente del Partido Popular, Mariano Rajoy, atiende a los medios de comunicación tras el Debate sobre el estado de la Nación. / EFE

# Rajoy condiciona el Pacto Antiterrorista a ilegalizar el PCTV

La vicepresidenta De la Vega insiste en que el Gobierno mantiene la mano tendida al PP pero no actuará contra Tierras Vascas

• El presidente del principal partido de la oposición reitera que ya no confía en el jefe del Ejecutivo y que si permite que ETA vuelva a tener representación legal en el Parlamento vasco «se habrá traicionado a los muertos».

AGENCIAS / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, anunció ayer que va a pedir al PSOE que «reafirme» los principios del Acuerdo por las Libertades y que impulse la ilegalización del PCTV, pese a que ya no «confía» en el presidente del Gobierno. En rueda de prensa en Génova, matizó que aprovechará las propuestas de resolución del Debate del estado de la Nación con este fin y lanzó a José Luis Rodríguez Zapatero un aviso: «Si no lo hace, ni yo ni nadie creerá que está en el Pacto Antiterrorista».

A su juicio, la «prueba» de la vigencia del Pacto sobre terrorismo del PP y PSOE radica en poder

comprobar que no existen cambios en la estrategia antiterrorista que gane quien gane las elecciones y que se sigue utilizando la vía policial, de cooperación internacional y la aplicación de leyes como la de Partidos Políticos. «Pero el Gobierno ha incumplido el Pacto propiciando que ETA vuelva a tener representación legal en el Parlamento vasco», sentenció.

Y el hecho de que el Ejecutivo socialista no haya puesto en manos de los tribunales la posible ilegalización del PCTV hace que se «derive una sospecha muy fundada» de que hay «una cesión» ante «lo que es el primer objetivo de la banda», en su opinión, el regresar a instituciones como la Cámara de Vitoria. «¿Y a cambio de qué?, no hay respuesta. ¿Por qué no ha instado su ilegalización?, no hay respuesta. Lo que si sabemos es que el presidente del Gobierno habla de un nuevo escenario y que el PSOE y (Patxi) López habla, y leo textualmente para que no haya dudas, «de dos mesas, una para la pacificación y otra para mejorar el Estatuto», añadió.

A continuación, recordó que Batasuna, en el mitin «que nadie impidió» en Anoeta, también se refirió a dos mesas, una para «abordar entre ETA y el Estado español la desmilitarización y la situación de los presos» y otra «entre las fuerzas políticas vascas para consensuar un nuevo marco político». «Estos son los hechos. ¿Cuál es la conclusión?: Que se abre un proceso de negociación política con el mundo del terrorismo. Y el primer ejemplo lo hemos tenido en la reunión que celebraron el señor López con el PCTV», aseveró.

Una vez explicados los motivos por los que llevó el tema antiterrorista al Debate de la Nación, volvió a las propuestas de resolución. «Será el PSOE el que tenga que decidir si está o no de acuerdo con los principios del Pacto. Presentaremos una moción para instar la ilegalización del PCTV», añadió.

«Los acuerdos están para cumplirlos, los acuerdos eran buenos y los acuerdos requieren confianza - advertió -. Y yo en estos momentos, y no es grato decirlo, no confío en

el presidente. Yo estaré con el Gobierno en el Pacto antiterrorista, pero no el Club de Perpignan».

Tras incidir en que hay un «problema de confianza grave» entre él y el actual presidente del Gobierno tras los «engaños» de la reunión en Moncloa y la decisión de no ilegalizar al PCTV, dijo que no hace falta que, como hizo el jueves, Zapatero le tienda «la mano». «Él es quien tiene en la suya cumplir el Pacto y la oportunidad de reafirmar su compromiso», apostilló.

En cuanto a que Zapatero diera por retiradas sus palabras sobre la «traición a los muertos», Rajoy puso en duda que el jefe del Ejecutivo tenga capacidad para retirar las palabras de otro. «He llevado al Parlamento la voz de los sin voz. No dije nada nuevo que no hubiera dicho mucha gente -alegó para defender su intervención-.

**RESPUESTA DEL EJECUTIVO.**

Interrogado sobre el significado real de su frase, Rajoy concretó que si ETA recibe un precio a cambio de una negociación, se demostrará que «matar ha valido para algo». «Y si ETA está en el Parlamento se habrá traicionado a los muertos».

Ante las críticas del líder del PP, la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, aseguró ayer que el Ejecutivo va a seguir intentando reconstruir la unidad contra el terrorismo, pero rechazó la pretensión de Rajoy, de que el Congreso decida sobre la ilegalización del PCTV. Ante esa petición, De la Vega se preguntó cómo va a votar el Congreso algo que tiene que decidir el servicio jurídico del Estado y, en su caso, la Fiscalía.

«Cómo vamos a votar que vamos a ir a ilegalizar algo que no depende de un juicio de oportunidad, sino de legalidad, que depende de que el servicio jurídico del Estado crea que hay elementos suficientes para proceder a la ilegalización de un partido», añadió.

Ante la reiteración de las críticas realizadas por Rajoy, consideró que en el debate tuvo tiempo más que suficiente para exponer sus argumentos. «Sobre el debate no hay prórrogas», añadió De la Vega, quien dijo comprender que el líder del PP no se haya quedado satisfecho con el resultado.

La vicepresidenta garantizó que el Gobierno va a seguir tratando de reconstruir la unidad en la lucha contra el terrorismo y señaló que el ofrecimiento de mano tendida de Zapatero no es solo un gesto, sino que el Ejecutivo va a hacer «todo lo que esté en sus manos» para seguir invitando al PP a reunirse, hablar y tratar los asuntos como dispone el Pacto Antiterrorista. Recordó que Zapatero dijo ayer que ese Pacto sigue vigente, y señaló que ese texto fija los cauces para abordar las cuestiones de terrorismo.

También ayer, el Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo, Gregorio Peces-Barba, en-

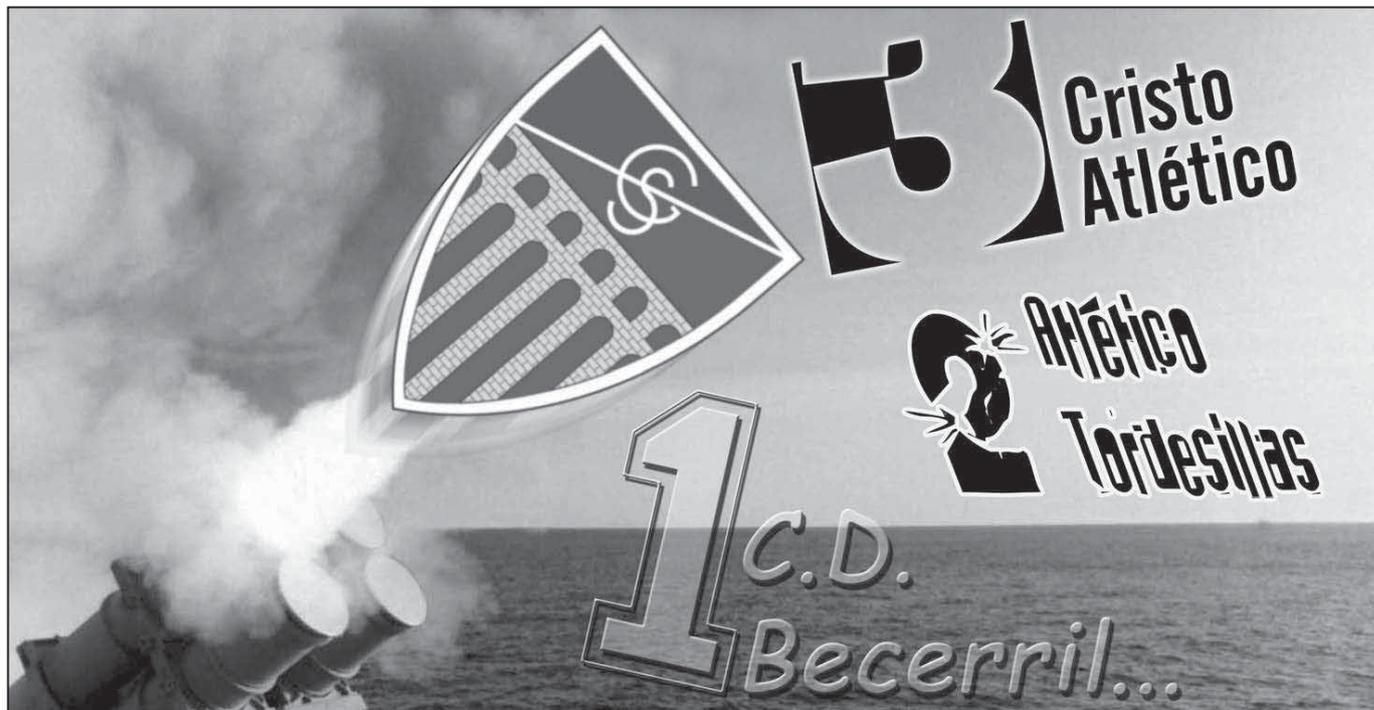
tró de lleno en la polémica que envuelve el Pacto Antiterrorista y la situación de ETA. A su juicio, antes de «cualquier otra actuación que se haga» es precisa la rendición de la banda terrorista.

Además de esta condición, Peces-Barba habló de otra más en este proceso de paz: «el máximo respeto a la Constitución y a la dignidad de las víctimas».

**Peces-Barba considera precisa la rendición de la banda antes «de cualquier otra actuación»**

## La cuenta atrás de la liga

La G. Segoviana afronta sus 3 últimos partidos de Liga



El final de la temporada regular en el grupo octavo de Tercera División se acerca. Ya solamente son tres los partidos que le restan por jugar a la Gimnástica Segoviana, aunque esperemos que no sean los últimos que juegue, lo cual significaría que el equipo gimnástico se habría clasificado para jugar la fase de ascenso a 2ª División "B".

El primer rival al que hará frente la Segoviana será el Cristo Atlético, equipo que ya ha descendido matemáticamente de categoría. Posteriormente viaja-

rá hasta Tordesillas, un campo que trae malos recuerdos a los aficionados gimnásticos ya que allí quedó fuera de los play-off hace dos temporadas, y por último, recibirá en Segovia al C.D. Becerril, un equipo de la parte baja de la clasificación.

Así pues, el calendario no es muy exigente para los gimnásticos en este tramo final de liga, por lo que esperemos que logre llegar a la fase de ascenso en las mejores condiciones, lo cual se traduzca en el ansiado ascenso que todos los aficionados desean.

**¡¡Ya está en la calle!!**  
Nuevo Boletín de Noticias on-line de la Gimnástica Segoviana con noticias, entrevistas...

Si deseas recibir el Boletín por e-mail, envía tu dirección a: [prensa@gimnasticasegoviana.com](mailto:prensa@gimnasticasegoviana.com)

Foro de Debate sobre la Gimnástica Segoviana en...  
[www.gimnasticasegoviana.com](http://www.gimnasticasegoviana.com)

- EN PORTADA  
Comienza la Cuenta Atrás
- EL RIVAL  
Cristo Atlético
- FICHA TÉCNICA  
Clasificaciones, Estadísticas...
- ENTREVISTA CON  
Valle
- LA CANTERA  
Filiat, Juveniles, etc.
- ACTUALIDAD  
G. SEGOVIANA  
I Campeonato de Mus G. Segoviana

¿Quieres Mus?  
**¿Y Más de 16.000 € en Premios?**  
...Pues mira en la Contraportada de este Suplemento



# Fútbol

Campeonato Nacional de Liga. 3ª División Grupo VIII

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Suplemento especial temporada 2004/2005

# Este año vístete con los colores de la Segovia



Con el escudo bordado



Tallas XL y L



Producto oficial  
Gim. Segoviana

## Consigue la camiseta oficial de la S. D. Gimnástica Segoviana

Recorta el cupón descuento que aparece en esta página y llévate la camiseta por solo 20 Euros en las oficinas de C/ Peñalara, 3 en el polígono "El Cerro" y en la Plaza Mayor, 3 2º.

**CUPÓN  
DESCUENTO**

**12 €**

No acumulable

Precio sin cupón: 32 Euros

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

*El diario de los segovianos*

Teléfono información: 921 43 72 61  
de lunes a viernes de 9 a 14 y de 17 a 19 horas.  
Válida hasta fin de existencias.



## EL RIVAL DE ESTA SEMANA: cristo atlético



Junto con el equipo burgalés del Racing Lerneño, el C.D. Cristo Atlético es el otro conjunto recién ascendido esta temporada a 3ª División Nacional y, curiosamente, ambos equipos han confirmado ya matemáticamente su descenso de categoría a la 1ª División Regional Aficionados.

La trayectoria liguera del equipo palentino, rival esta jornada de la Gimnástica Segoviana se ha caracterizado por su extrema irregularidad ya que ha sido capaz de empatar ante equipos de los más fuertes de la categoría, como son el Real Ávila y Ponferrada Promesas, cayendo en otros partidos con mucha facilidad con equipos de inferior entidad como La Bañeza o

Benavente, por ejemplo.

No obstante, el Cristo Atlético solamente ha logrado vencer tres partidos de 35 jugados, empatando siete y habiendo perdido los otros 24, lo que refleja claramente la mala temporada que lleva el equipo palentino, que les ha situado por méritos propios en la penúltima plaza de la clasificación con 16 puntos, nada menos que a 54 de la Gimnástica Segoviana.

Por tanto, no debería ser un rival que pusiera muy difíciles las cosas a los gimnásticos, aunque ya es sabido que en el fútbol el exceso de confianza puede ser nefasto, de manera que la Segoviana debe salir muy mentalizada para derrotarles sin problemas.

### Plantilla

NOMBRE	NOMBRE DEPORTIVO	PUESTO
José Antonio Abad Martínez	TONI	Portero
Borja Guerra Husillos	BORJA	Portero
Julián Sanz Mamolar	JULI	Defensa
Oscar Aparicio Ramírez	APARICIO	Defensa
Roberto Pellejero Rodríguez	PELLE	Defensa
Pablo Martínez Gil	PABLITO	Defensa
David Acuña García	ACUÑA	Defensa
Juan Gil Ruiz	JUAN	Defensa
Alberto Merino Gil	MOVI	Centrocampista
Jairo Ortega González	JAIRO	Centrocampista
J. Javier García Rebolgar	LILI	Centrocampista
Domingo	DOMINGO	Centrocampista
F. Javier Marcos González	LANDIA	Centrocampista
Israel González Aragón	ISRA	Centrocampista
Rubén Nozal González	NOZAL	Centrocampista
Santiago Gabarri Gabarri	SANTI	Delantero
Miguel García Calvo	MIGUELIN	Delantero
Alberto Paniagua Nuñez	PANI	Delantero

### Posible 11 Inicial



### Datos del Club

Ciudad	Palecia
Estadio	El Otero
Capacidad	2.000 Espectadores
Año de Fundación	1987
Presidente	Pedro Quince Amor
Socios	
Patrocinador	Inserpa

### Clasificación Histórica

DEBUTANTE EN CATEGORÍA NACIONAL		
Temporada	División	Posición
2003-04		
2002-03		
2001-02		
2000-01		
1999-00		
1995-96		

### Emparejamientos Jornada nº 36

FECHA	EQUIPO LOCAL	EQUIPO VISITANTE	HORA	ÁRBITRO
14/05/2005	Racing Lerneño C.F.	C.D. Numancia "B"	17:30	Sobrino Santiso
14/05/2005	Real Valladolid "B"	C.D. Huracán Z	17:30	Gómez Carbajo
15/05/2005	Arandina C.F.	Atlético Tordesillas	18:00	Pérez Medrano
15/05/2005	C.F. Promesas Ponferrada	Norma San Leonardo C.F.	18:00	Tejedor Ferrero
15/05/2005	La Bañeza F.C.	C.D. Jher Íscar	17:30	Martín Sánchez
15/05/2005	Real Ávila C.F.	Cultural Leonesa "B"	17:00	Rupérez Chércoles
15/05/2005	S.D. Almazán	C.D. Becerril	18:00	Pérez Córdoba
15/05/2005	S.D. Gº Medinense	C.D. Benavente	17:00	Maestro Antolín
15/05/2005	S.D. Gº Segoviana	Cristo Atlético	18:00	Nieto Ruiz
15/05/2005	S.D. Hullera	U.D. Salamanca "B"	17:30	Garrido Lozano

ESTADIO MUNICIPAL DE LA ALBUERA

**CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA**  
3ª DIVISIÓN - GRUPO VIII

**15 de Mayo**  
**18:00 horas**

**CRISTO ATLÉTICO**

**S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA**

EQUIPO SURVENCIONADO POR EL PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

Patrocinador oficial: **caja segovia**

Entrada General: 8€  
Entrada General+Tribuna: 11€  
Entrada Tribuna: 3€  
Señoras: 4€  
Jóvenes de 16 a 25 años: 4€  
niños: GRATIS

**Silvestre, S.L.**

**Pedro**

**OPICA damián**

**ROMAR**

**Club de Negocio**  
S.D. Gimnástica Segoviana

**R&D** gráficas coyde

**Aupisa**

**CONSTARE SA**

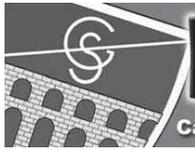
**El Jardín**

**Grupo Studio 21**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**PA**

**CAJASUR**



### ENTREVISTAS CON LOS PROTAGONISTAS.

### ESTA SEMANA: **valle**

Sociedad Deportiva  
Gimnástica Segoviana



# VALLE



TEMPORADA  
2004 - 2005

#### Ficha Personal

**NOMBRE:**  
Nacho Valle Álvarez  
**EDAD:**  
32 años  
**PESO:**  
80 Kgs.  
**ESTADO CIVIL:**  
Casado  
**PROFESIÓN:**  
Opositor  
**PROCEDENCIA:**  
C.D. Cuéllar  
**TEMP. G. SEGOVIANA:**  
6  
**POSICIÓN DE JUEGO:**  
Centrocampista  
**UNA COMIDA:**  
Pasta  
**UN LUGAR:**  
Cualquiera con mar  
**UNA VIRTUD:**  
Tranquilidad  
**UN DEFECTO:**  
Timidez  
**UNA PELÍCULA:**  
"Top Gun"  
**UN SUEÑO:**  
Ascender con la Segoviana

**teoría un partido asequible para la Segoviana?**

**R:** En teoría sí es asequible, aunque nunca es fácil ganar a los equipos que vienen a jugar en Segovia, ya que ponen muchas ganas para ganarnos, además hay rumores de primas a terceros, pero intentaremos sacarlo adelante.

**P: Ya estáis terceros en la clasificación, ¿Firmas quedar terceros al final o esperaréis conseguir el subcampeonato de Liga?**

**R:** Yo creo que vamos a quedar segundos, exequptuando al Ponferrada Promesas que está muy fuerte, a los demás les veo más flojos que nosotros, por lo que creo que acabaremos la liga en segundo lugar.

**P: Parece que habéis alcanzado definitivamente la senda del buen juego y resultados que durante muchos partidos no habéis podido conseguir. ¿Crees que os durará hasta el final de la Liga, y lo que es más importante, durante la fase de ascenso a 2ª División "B"?**

**R:** Vamos a ir poco a poco, y lo de la fase de ascenso ni me lo planteo, ya que es otro mundo, y más si tenemos en cuenta la experiencia de la temporada pasada donde nos llevamos una desilusión tremenda. Ahora el equipo se encuentra bien, nos están saliendo las cosas como queremos, que esperemos con-

tinúen así mucho tiempo.

**P: Tú como veterano en la plantilla, ¿Qué se siente al defender los colores de la Gimnástica Segoviana?**

**R:** En mi primera etapa como jugador de la Segoviana, vivía en Valladolid, pero estas últimas cinco temporadas aparte de jugar, también vivo aquí, y es completamente distinto. Sientes como algo tuyo el jugar con la Segoviana, la gente te para por la calle y te pregunta, te involucras más con el club, etc.

**P: En lo personal, ¿Qué tal está siendo esta temporada para ti?**

**R:** Ahora me encuentro muy bien aunque, coincidiendo con la mala racha que tuvimos, estu-

ve lesionado, jugando poco, y la verdad es que se pasa mal, aunque ahora todo va mucho mejor y consiguiendo victorias, por lo que no se puede pedir más.

**P: ¿Tu mejor momento como futbolista?**

**R:** El partido de Copa del Rey frente al Athletic de Bilbao fue increíble y el año que jugué en División de Honor con el Real Valladolid, jugando contra equipos como el Real Madrid y el Barcelona.

**P: ¿Y el peor?**

**R:** Las lesiones, que es lo peor que le puede pasar a un deportista, y el descenso de categoría con el Cuéllar, que fue una temporada muy mala.

**Pregunta: ¿Cuál ha sido tu trayectoria como futbolista :**

**Respuesta:** Empecé jugando en todas las categorías inferiores del Real Valladolid, luego jugué dos años en el Laguna, un año en la Segoviana, otro en el Laguna. Luego jugué dos temporadas en Nava, dos en el Cuéllar y desde ahí a la Segoviana.

**P: Ya son siete las victorias consecutivas, y os restan tres partidos por jugar, ¿Ves factible alcanzar las diez victorias**

**consecutivas al finalizar la Liga regular?**

**R:** Diez victorias consecutivas son muy difíciles de conseguir, aunque los partidos más difíciles ya los hemos pasado, y ahora nos quedan dos en casa que hay que ganar como sea, y el desplazamiento a Tordesillas tampoco es muy complicado, así que no deberíamos tener problemas para ganar también ese partido.

**P: Esta semana jugáis contra el Cristo Atlético, un equipo ya descendido de categoría, ¿En**



Valle, uno de los jugadores más veteranos de la plantilla.

## TU FIDELIDAD TIENE PREMIO

**GRAN SORTEO**  
PREMIO A LA FIDELIDAD A LA GIMNÁSTICA

de un **Volkswagen Lupo**

CORTESÍA DE **AUPISA**

La papeleta premiada será aquella que coincida con las cuatro últimas cifras del número premiado en el sorteo de la Lotería Nacional del día: **Sábado 9 de Julio de 2005**

PRECIO **5€**

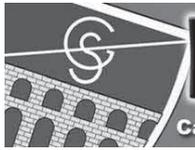


**PARTICIPA EN EL GRAN SORTEO DE UN VOLKSWAGEN LUPO**

CON **La Gimnástica Segoviana**

Y **Aupisa**





# NOTICIAS Y RESULTADOS DE CATEGORÍAS INFERIORES

### CLASIFICACIÓN LIGA NACIONAL JUVENIL TRAS 29 JORNADAS.

EQUIPOS	J	PTOS.	G	E	P	GF	GC
1 VALLADOLID B	29	69	22	3	4	75	27
2 NUMANCIA	29	67	21	4	4	73	30
3 BETIS	29	64	20	4	5	73	38
4 AMISTAD	29	55	16	7	6	50	26
5 PONFERRADINA	29	54	17	3	9	59	52
6 ARCÉS	29	47	14	5	10	48	35
7 PEÑA A. JOSE	29	41	12	5	12	35	38
8 CALASANZ	29	35	8	11	10	31	42
9 C. DIOCESANO	29	34	9	7	13	37	54
10 SEGOVIANA	29	32	8	8	13	43	47
11 VADILLOS	29	32	10	2	17	44	55
12 SANTA MARTA	29	32	10	2	17	45	61
13 ZAMORA	29	28	7	7	15	35	54
14 NAVEGA	29	25	7	4	18	29	58
15 BEJAR	29	22	6	4	19	39	71
16 PALENCIA	29	18	4	6	19	25	53

### RESULTADOS JORNADA 29

La Amistad 3 - Diocesano 0  
 Numancia 6 - Ponferradina 1  
 Peña A. José 3 - Palencia 0  
 Navega 0 - Santa Marta 2  
 Zamora 3 - Vadillos 4  
**Segoviana 2 - Calasanz 0**  
 Béjar Ind. 1 - Betis 3  
 Valladolid B 3 - Arcés 2

### PRÓXIMA JORNADA

Arcés - La Amistad  
 Diocesano - Numancia  
 Ponferradina - Peña A. José  
 Palencia - Navega  
 Santa Marta - Zamora  
**Vadillos - Segoviana**  
 Calasanz - Béjar Ind.  
 Betis - Valladolid B

Con la satisfacción del deber cumplido, y sin agobios de última hora.

Así afrontará la última jornada de liga en la categoría nacional juvenil, el equipo juvenil de la Gimnástica Segoviana, el cual con la victoria obtenida ante el conjunto soriano del Calasanz por 2 goles a 0, ha logrado matemáticamente mantener por una temporada más, la categoría más alta

que ostenta cualquier club segoviano en categoría juvenil.

De esta manera, la visita este fin de semana al campo del Vadillos se ha convertido en un partido sin apenas trascendencia en la clasificación para los gimnásticos, aunque seguro que lo afonarán con la mayor de las ilusiones y realizando, tal y como llevan haciendo durante la temporada, un excelente trabajo.

### RESULTADOS JORNADA 3

Atlético Abades 1 - Villacastín 1  
**G. Segoviana 4 - Valseca 1**  
 Descansa: Unami

### PRÓXIMA JORNADA

Unami - Atlético Abades  
**Villacastín - G. Segoviana**  
 Descansa: Valseca

El pasado fin de semana se disputó la tercera jornada en la competición de Copa Delegación, que organiza la Delegación Provincial de Fútbol, con la finalidad de dar continuidad a los equipos provinciales de fútbol una vez finalizada la liga regular la cual, como ya es sabido, concluyó con el inapelable triunfo de la Gimnástica Segoviana.

Y parece que el conjunto gimnástico se

está empleando con las mismas ganas en la Copa Delegación, ya que tras la disputa de tres jornadas, la Segoviana se encuentra en la primera plaza de la clasificación de su grupo con 6 puntos, habiendo ganado los dos partidos que ha disputado con gran autoridad.

Esta jornada, los gimnásticos viajarán hasta Villacastín para enfrentarse al conjunto local el domingo a las 18:00 horas.

### CLASIFICACIÓN COPA DELEGACIÓN TRAS 3 JORNADAS.

EQUIPOS	J	PTOS.	G	E	P	GF	GC
1 SEGOVIANA B	2	6	2	0	0	8	1
2 UNAMI	2	6	2	0	0	9	3
3 VALSECA	3	3	1	0	2	9	9
4 VILLACASTÍN	2	1	0	2	0	2	6
5 ATLÉTICO ABADES	3	1	0	1	2	2	11



## ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA

ASFALTOS CPA  
 CONSLARE  
 RADIO SEGOVIA  
 REST. EL RANCHO  
 INMOB. HÁBITAT  
 VIAJES LAURA  
 HIREGÓN  
 INMOBILIARIA C&M  
 ÓPTICA DR. RAMOS  
 TRANSCOSE  
 CASBEGA  
 FOTO CARLOS MISIS  
 CONORSA  
 C.B. JELUX  
 REST. BACO  
 VIAJES LIMATOURS  
 PAPELERÍA NIZA  
 MUÑOZ PIEL Y VIAJE  
 BEE  
 TRIS-TRAS  
 BAR PORTOBELLO  
 BAR LA BARCAZA  
 CEASE S.L.  
 DONNA  
 ZAPATERÍA MARIAN

CAJA SEGOVIA  
 GRÁFICAS CEYDE  
 IBERPISTAS ABERTIS  
 DIBAQ DIPROTEG  
 INST. GIL Y VICENTE  
 MARIANO RICO  
 CINSSA  
 C.C. LUZ DE CASTILLA  
 GASÓLEOS BUQUERIN  
 REST. VENTA MAGULLO  
 MUNDO LABORAL  
 CAFETERÍA DAKOTA  
 MESÓN DE CÁNDIDO  
 CARNICERÍA GARMAR  
 ESTESUN  
 VIAJES ESTIVAL TOUR  
 LA INFANTIL  
 REST. MARACAIBO  
 CUADROS SALCEDO  
 BAR SOCORRO  
 MESÓN ALEJANDRO  
 JUGUETERÍA ASÍ  
 CLAN MODA  
 GRACIA'S  
 MAISON DECOR

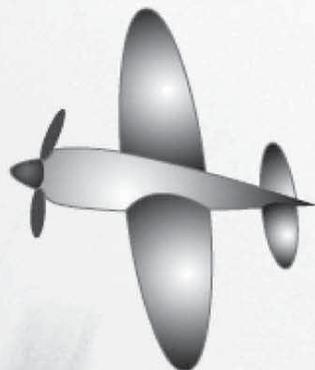
GRUPO STUDIO 21  
 EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
 KIA MOTOR  
 REST. LAGO  
 HOTEL PUERTA SEGOVIA  
 PASTELERÍA ANYU  
 INMOBILIARIA SIETE PICOS  
 EROSKI  
 GESTORÍA OREJANA  
 VENTA HONTORIA  
 REST. JOSÉ MARÍA  
 PUB CELIA  
 JOYERÍA REAL  
 REGALOS MASSAI  
 BOUTIQUE MÓNICA PANDO  
 GERMÁN ELÍAS  
 CRISTINA MARCOS-CALZADOS  
 CAFÉ BAR LA TERTULIA  
 BAR MENORÁ  
 CHURRERÍA MARMEL  
 JOYERÍA LA APARECIDA  
 HELECHO  
 QUIMERA  
 FOTOGRAFÍA DE ANTONIO

ÓPTICA DAMIÁN  
 TELEVISIÓN SEGOVIA  
 REST. VILLENA  
 REST. LOS MELLIZOS  
 IBERMUTUAMUR  
 INMOBILIARIA GMS  
 TOYOTA  
 CINEBOX  
 LA PECOSA  
 BAR CASA FABIO  
 FOTO SISTEMA  
 BLAD HOMBRE MUJER  
 NATURPIEDRA  
 DETALLES  
 JOYERÍA LARUMBE  
 CALZADOS LOS CHICOS  
 REGALOS ILLANAS  
 MODA IGNACIO  
 MUJER 10  
 BAR MADE IN SPAIN  
 LA VIEJA CERVECERÍA  
 MODA ESPAI  
 REDONDO Y TUTOR  
 TÓTEM-VERTIGO  
 BAR RTE. EL JARDÍN

VOLKSWAGEN AUPISA  
 ROTULACIÓN Y DISEÑO S.L.  
 RENAULT EMAYSA  
 SEGUR SEGOVIA  
 REST. PÓRTICO REAL  
 DROGUERÍA SILVESTRE  
 DEPORTES MIGUEL ÁNGEL  
 INMOBILIARIA SIETE PICOS  
 INFORMÁTICA MASEDA  
 AUTOMÓVILES MATESANZ  
 BAR ST. ANDREWS  
 MAIL BOXES ETC.  
 BAR CAFÉ CÁTEDRA  
 REST. EL BERNARDINO  
 JOYERÍA VICTORIA  
 CASA GIVAJA  
 CRISTINA MARCOS-MODA JOVEN  
 H4 MODA INFANTIL  
 NANAS MODA INFANTIL  
 COMPLEMENTOS SIERRA  
 FOTOGRAFÍA CAMBALACHE  
 ROUTE 66  
 DEPORTES CRONOS  
 SINCERAMENTE TUYO

# segoviaInmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia



[www.segoviaInmobiliaria.com](http://www.segoviaInmobiliaria.com)



OTROS PRODUCTOS DE DIGITAL CENTURY

- ▶ [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)
- ▶ [www.infoSegovia.com](http://www.infoSegovia.com)

# ¡AÚN ESTÁS A TIEMPO!

NO DEJES PASAR LA OPORTUNIDAD DE "ECHAR UN ÓRDAGO" CON LA G. SEGOVIANA EN SU I CAMPEONATO DE MUS. ¿Te lo vas a Perder?

La S.D. Gimnástica Segoviana sigue adelante con su actitud innovadora llevando a cabo actividades ajenas a la actividad natural del club que tienen la intención de lograr que dichas actividades se consoliden con el paso del tiempo, creando una tradición alrededor de ellas y contribuir de esta manera a enriquecer la agenda de ocio de nuestra ciudad. La idea de organizar un Campeonato de Mus nace porque es un juego que cuenta con muchos adeptos en Segovia y aunque ya existen Torneos de similares características no hay ninguno que cuente con tantos y tan buenos premios, tanto en metálico como en

regalos, además, dada la gran difusión que se le ha dado al Campeonato se espera contar con muchas parejas de fuera de Segovia.

La Gimnástica Segoviana ha querido cuidar hasta el más mínimo detalle por lo que ha contado con la colaboración de los responsables de la revista ¡ÓRDAGO! que tienen una gran experiencia en la organización de Campeonatos de Mus.

Uno de los principales alicientes que tendrán los participantes es que este torneo será clasificatorio para el Campeonato de España que este año se celebrará en

Benalmádena, lo que significa que los tres primeros clasificados del Grupo A y el primero del Grupo B tendrán la inscripción y el alojamiento pagado para tan importante cita.

El Campeonato se celebrará en los salones del Restaurante Pórtico Real un marco incomparable para disfrutar de unas emocionantes y divertidas jornadas de Mus que tendrán lugar del 16 al 21 de mayo. Por otro lado en la cuota de inscripción estará incluido el Cóctel de Bienvenida y una estupenda Cena de Gala.

Pero el plato fuerte del Campeonato son los premios que se llevarán las parejas que resulten ganadoras, que a continuación describimos:

### Grupo A:

**Primer Clasificado: 5.000 euros** + Clasificación al Campeonato de España.

**Segundo Clasificado: 2.000 euros** + Clasificación al Campeonato de España.

**Tercer Clasificado: 1.500 euros** + Clasificación al

**Campeonato de Mus**  
Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

**Más de 16.000 € en Premios!!**  
...¿Te lo vas a perder?

Del 16 al 21 de Mayo de 2005  
Restaurante Pórtico Real  
Carretera Segovia-La Granja Km. 1 Segovia

Organización Técnica: Fasa Clubes de Segovia

REVISTA DE MUS: **INSCRIPCIONES:**  
E-mail: matiz@matizcomunicacion.com  
PRECIO INSCRIPCIÓN: 120,00 € PERSONA Tel: 921 43 17 80 (Srta. Gema)  
(Cena de Gala y Cóctel de bienvenida incluidos).



Firma del acuerdo de colaboración entre la Gimnástica Segoviana, y los representantes de la Revista Órdago.

Campeonato de España.

### Grupo B:

**Primer Clasificado: 1.000 euros** + Clasificación al Campeonato de España.

**Segundo Clasificado: 600 euros.**

**Tercer Clasificado: 300 euros.**

Además, habrá importantes regalos cedidos por diversas casas colabora-

doras para muchos de los participantes como embudidos, cámaras digitales, vinos, etc.

**¡Si quieres participar no esperes más, contacta con nosotros en el teléfono 921 43 17 80 e inscríbete, seguro que saldrás ganando!**

Precio de inscripción 120 Euros por persona, Cena de Gala y Cóctel de Bienvenida incluidos.

## Club de Negocio

S.D. Gimnástica Segoviana

**MIEMBROS:**



CON LA COLABORACIÓN DE:



El Club de Negocio de la S.D. Gimnástica Segoviana está compuesto por un conjunto de empresas e instituciones que otorgan un apoyo a la economía del Club, a la vez que participan en todos aquellos proyectos que permitan un enriquecimiento social y cultural de Segovia, a través de la organización de diferentes actividades como conferencias, presentaciones, conciertos, etc.

**LAS RESOLUCIONES**  
PSOE

▶ **Los socialistas pactan nueve propuestas.** El PSOE alcanzó ayer un acuerdo con distintos grupos para presentar conjuntamente nueve resoluciones para las votaciones del martes. En concreto ha suscrito tres textos con ERC, IU-ICV y CC, relativos a la Justicia, la Atención a las Personas Dependientes, y el fomento de la Investigación y el Desarrollo. Otras dos han sido firmadas por PSOE, ERC e IU-ICV, y se refieren a la financiación sanitaria, y el empleo y los trabajadores autónomos. Han pactado además tres resoluciones sólo con ERC que ver con la Inmigración y la Emigración, la Política Económica, y la Educación. A todas ellas se añade una propuesta acordada con el BNG sobre inversiones para Galicia en distintos campos.

PNV

▶ **Diálogo con la banda.** El PNV ha presentado una resolución en la que pide al Gobierno que dialogue con ETA si existe una «clara voluntad» de poner fin a la violencia por parte de la banda terrorista. Considera que «en los últimos meses, han surgido expectativas razonables» para alcanzar este objetivo. El PNV registró además otras catorce mociones. Entre ellas, destaca la que demanda el uso y el fomento de las lenguas cooficiales en las instituciones de todo el país y el que cualquier ciudadano puedan dirigirse a la Administración General del Estado en el idioma que quiera.

ERC

▶ **Balanza fiscal y uso del catalán.** ERC ha presentado siete propuestas al margen de las pactadas con el PSOE, en las que pide que se publiquen las balanzas fiscales para conocer el dinero que aporta cada Comunidad y que fomente el uso del catalán en todas las instituciones del Estado. ERC cree necesario que se conozcan estos datos para abordar el debate sobre la revisión del modelo de financiación que propone el tripartito y su inclusión en el futuro Estatut. Además se pide el reconocimiento de las selecciones deportivas autonómicas para competir en torneos oficiales de carácter internacional.

CIU

▶ **'Estatut' y financiación.** CIU quiere que el Congreso manifieste su «voluntad de asumir» el proyecto de reforma del Estatuto que se consensuó en el Parlamento de Cataluña por una amplia mayoría y «en el marco de la Constitución». También insta al Gobierno a que garantice un nuevo sistema de financiación basado en un pacto bilateral entre Cataluña y el Estado, de acuerdo con «lo establecido al respecto del nuevo Estatuto». Estas son dos de sus quince propuestas.



El Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo, Gregorio Peces-Barba. / EFE

## El PSOE apoyará en una resolución el diálogo con ETA «sin precio político»

Los socialistas abogan por contactos entre el Estado «y quienes decidan abandonar la violencia en las condiciones adecuadas»

• Establece que se deberá respetar el principio democrático de que «las cuestiones políticas deben resolverse a través de los representantes de la voluntad popular».

EFE / MADRID

El PSOE ha presentado una propuesta de resolución en la que, entre otras cuestiones, expresa su apoyo a procesos de diálogo «entre los poderes competentes del Estado y quienes decidan abandonar la violencia», pero sin concesiones políticas.

Los socialistas recogen en su texto apartados textuales de los pactos de Ajuria Enea y Madrid, aunque no se citan expresamente.

Así, el texto reproduce sin apenas variaciones el artículo nueve del acuerdo de Ajuria Enea al subrayar que el diálogo sólo será posible «si se producen las condiciones adecuadas para un final dialogado de la violencia, fundamentadas en una clara voluntad para poner fin a la misma y en actitudes inequívocas que puedan conducir a esa convicción», redacción que también incluye el PNV en su propia moción.

Además, se establece que en esos posibles procesos se deberá respetar en todo momento el principio democrático irrenunciable de que «las cuestiones políticas deben resolverse única-

mente a través de los representantes legítimos de la voluntad popular».

«La violencia no tiene precio político y la democracia española nunca aceptará el chantaje de la violencia», señala el texto.

El secretario general del grupo socialista, Diego López Garrido, consideró posible el consenso de todos los grupos en torno a su propuesta y explicó que el PSOE y sus socios de ERC e IU-ICV han preferido confluír en el debate en Pleno antes de presentar conjuntamente la misma iniciativa. Así, según el dirigente socialista, puede resultar más fácil que se incorporen a un acuerdo final el mayor número de grupos, incluido el PP.

De hecho el texto que presentan los socialistas desarrolla principios genéricos en los que ha habido acuerdo de los demócratas en las últimas décadas como el valor de la cooperación interna-

cional, el trabajo de las fuerzas de seguridad y la unidad de las fuerzas políticas para acabar con el terrorismo.

**IU VA POR LIBRE.** El grupo parlamentario de Izquierda Verde (IU-ICV) registró ayer tarde su propia propuesta de resolución en la que reclama la creación de un nuevo Pacto antiterrorista con sede parlamentaria, participación de todos los grupos con representación en el Congreso y búsqueda de la paz.

La presentación unilateral de esta propuesta se ha debido a la imposibilidad de llegar a un acuerdo con el PSOE ya que los socialistas, después de que el jueves el presidente del Gobierno desaconsejara explorar nuevos acuerdos contra el terrorismo a la vista de las discrepancias con el PP, sólo estaban dispuestos a promover un texto genérico, con los contenidos muy rebajados.

### ▶ 'Mea culpa' por la 'espantada'

La *espantada* de sus señorías de la segunda jornada del debate, no por tradicional, ha dejado de sorprender y reabrir la polémica sobre cómo se puede obligar a los representantes de los ciudadanos a ser los primeros en dar ejemplo y aguantar estoicamente lo que en la calle ya conocen como *peñazos*. La vicepresidenta primera del Gobierno y el presidente del PP rindieron cuentas y pidieron disculpas por la desbandada que diputados de todas las colores protagonizaron el jueves al ausentarse de las intervenciones de los grupos minoritarios. Hubo malletas custodiadas por los ordenanzas a punto de ser enviadas a un puente aéreo o un tren, coches oficiales y taxis esperando a los ilustres clientes en las puertas más discretas de la Cámara Baja. Por ello, tanto populares como socialistas no descartan reformas que puedan corregir estas situaciones e, incluso, sancionar a sus señorías.

**OPINIÓN**

BERTA FERNÁNDEZ

Analista  
Política

### Con otro tono

Me ha engañado. No confío en él. El engañado es Rajoy. El engañador, Zapatero. El líder del PP compareció ayer ante los medios de comunicación para hacer balance del maratónico, denso y, en algunos momentos, tenso, Debate sobre el estado de la Nación y anunciar la que será la moción *estrella* del Grupo Popular. Esta vez, no hubo agresividad en el tono de Rajoy. Tampoco ironía. Es más, he tenido la percepción de que era el suyo un tono de cansancio, como si le hubiera dado un bajón. Pero ¿era cansancio o simplemente un cambio de estrategia a la hora de escenificar las discrepancias frontales con el Gobierno?. Pensándolo bien, posiblemente sea esto, porque en cuanto al contenido no ha cambiado un punto ni una coma: anunciar que lo que va a plantear el PP es la reafirmación del Pacto Antiterrorista tal y como está, y como consecuencia lógica, la ilegalización de Tierras Vascas.

Que Rajoy no se fia del presidente del Gobierno es sabido y notorio. Que se siente engañado, ninguneado y, por tanto dolido, también. Curiosamente, algo muy parecido sentía Aznar cuando estaba en la oposición respecto a Felipe González. Nunca hubo eso que se llama *química*, y desde el primer momento era evidente que la mala relación personal acabaría por afectar a las relaciones políticas. Sin embargo, en el caso de Zapatero y Rajoy, hubo un momento en el que parecía que serían capaces de no caer en el mismo error de sus antecesores. Pero no.

Mientras tanto, seguimos dando vueltas a sí el pacto antiterrorista está muerto y enterrado, «congelado» como afirmó Rajoy, o «sigue vigente», como sostiene la vicepresidenta De la Vega, que, dicho sea de paso, ya ha dejado bastante claro que el Gobierno y Grupo Socialista no votarán a favor de la moción del PP, cómo hacerlo, dijo, si la ilegalización de un partido depende de lo que digan los abogados del Estado y no de la aprobación de una moción en el Parlamento.

Estamos pues, donde estábamos, pero ahora con otro tono. Será porque después de la tempestad viene la calma...

## PANORAMA

TRAGEDIA EN EL ASTILLERO

## Ferrol se vuelca con el paro en solidaridad con los cuatro obreros fallecidos

AGENCIAS / FERROL

Unas 6.000 personas según la Policía Local, y unas 12.000 según los sindicatos, participaron ayer en la concentración convocada en Ferrol en solidaridad con los cuatro trabajadores fallecidos por asfixia el pasado miércoles en el astillero *Navantia*.

La protesta, a la que fueron llamados los trabajadores de todos los sectores de la comarca de Ferrol, en la que residen unas 250.000 personas contó con el respaldo de representantes políticos, empresariales y sindicales. Entre los asistentes figuraban los secretarios generales de UGT y CCOO, Cándido Méndez y José María Fidalgo, respectivamente, quienes coincidieron en exigir responsabilidades claras y contundentes sobre lo sucedido en el astillero público, una vez se

aclaren las causas del siniestro, producido al parecer por la presencia de gas argón en el tanque de una fragata en construcción.

**NO TENÍA LA REVISIÓN.** El informe preliminar realizado por *Navantia* sobre el accidente concluye que el tanque de la fragata noruega en que sucedió la tragedia no tenía la certificación conforme de que tenía realizada la revisión de gases.

Todo parece indicar que el tanque de la fragata no había pasado la revisión de gases y la ausencia de esta certificación conlleva la prohibición del acceso a este tipo de habitáculos. Las investigaciones indican que dos depósitos anexos, parecidos al tanque del accidente sí que tenían realizadas estas comprobaciones.



Cándido Méndez (zi) y José María Fidalgo (zd), ayer en Ferrol. / EFE

ELECCIONES AUTONÓMICAS

## Tourinho afirma que el BNG es necesario para el cambio en Galicia

La alternancia en la Xunta gallega no se puede producir «desde el esfuerzo de un solo partido», según Emilio Pérez Tourinho, secretario general del PSdeG y candidato al Gobierno autonómico, que apuesta por «una amplia colaboración» con el BNG para cumplir esa apuesta de futuro, aunque sean los ciudadanos los que decidan el grado de dicho entendimiento. Socialistas y nacionalistas también hicieron piña ayer para acusar al PP de «hipotecar el futuro de Galicia» por permitir que, tras las elecciones del 19 de junio, la Xunta en funciones adjudique más de 70 canales digitales de televisión, asegurando que los populares estén utilizando al Gobierno gallego como una «oficina electoral» de su partido.

CATALUÑA

## El PSC cree ingenuo

**pensar que el Congreso aceptará íntegro el Estatuto.** El portavoz del PSC, Miquel Iceta, aseguró ayer que resulta «muy ingenuo» pensar que el Estatuto que aprueba el Parlamento catalán será aceptado de forma íntegra por el Congreso de los Diputados. En declaraciones a TV3, Iceta subrayó que, desde el Parlamento catalán, «haremos un planteamiento de Estatut que será muy ambicioso y que después hemos de negociar. Pensar que será aceptado al cien por cien creo que es muy ingenuo».

BARCELONA

**Clos quiere ser gobernador además de alcalde.** El alcalde de Barcelona, Joan Clos, afirmó ayer en Berlín que le gustaría ser no sólo primer edil de su ciudad, sino también gobernador, como lo es su homólogo berlinés, Klaus Wowereit, pues la capital alemana es uno de los dieciséis estados federados del país. Clos, presidente de la red de ciudades Metrópolis, que celebra estos días su octavo congreso en Berlín, participó en una mesa redonda sobre gestión municipal junto a alcaldes de varias ciudades del mundo.

## España contará con un representante permanente en la 'fiscalía europea' Eurojust

El Consejo de Ministros aprueba la relación de la justicia española con el organismo que coordina a las fiscalías nacionales europeas

• Los cinco magistrados de enlace con la UE y Marruecos facilitarán la ejecución de las comisiones rogatorias y la lucha contra el crimen organizado.

FAX PRESS / MADRID

El Gobierno dio ayer luz verde al proyecto de ley que deberá regular las relaciones de la administración de justicia española con Eurojust, la *fiscalía europea* integrada por fiscales, magistrados o agentes de policía, cuya misión consiste en facilitar la coordinación de las fiscalías nacionales y en apoyar las investigaciones penales en los casos de delincuencia organizada, en particular basándose en los análisis de Europol, así como en cooperar estrechamente con la red judicial europea.

Para ello, se utilizarán los análisis de Europol y se cooperará con la red judicial europea, «con objeto de simplificar la ejecución de comisiones rogatorias» a desarrollar en otros países de la Unión.

Según el texto aprobado por el Consejo de Ministros, la participación española contará con un miembro nacional, que será el representante de España ante la unidad Eurojust. Éste estará adscrito al Ministerio de Justicia, y para desempeñar su papel deberá ser magistrado o fiscal. Además, contará con el apoyo de un asistente, quien será el encargado de sustituirle en los casos previstos en la ley, mientras que el corresponsal nacional será la persona que habitualmente mantenga la relación con las autoridades competentes de los Estados miembros. También el texto contempla la creación de la figura del corresponsal de Eurojust para asuntos de terrorismo.

El miembro nacional ejercerá funciones de cooperación jurídica internacional y, junto a la facultad de recibir y transmitir las solicitudes



La vicepresidenta del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega. / EFE

de asistencia judicial, se le confieren poderes de actuación complementaria, siempre bajo el control de la autoridad judicial o del Ministerio Fiscal que curse la petición de asistencia.

**DEBER DE COLABORACIÓN.** En los principios básicos de las relaciones de las autoridades españolas con Eurojust se proclama el deber de colaboración de las autoridades españolas, que se hace extensivo no sólo a los órganos del poder judicial y al Mi-

nisterio Fiscal, sino al resto de las autoridades y entidades públicas.

El Proyecto de Ley especifica la existencia de cinco Magistrados de enlace: cuatro en Estados miembros de la Unión Europea (cuya existencia ya estaba contemplada) y uno adicional en un tercer Estado, concretamente en el Reino de Marruecos, como consecuencia del convenio suscrito recientemente con este país, destinado a mejorar las relaciones de cooperación judicial y lucha contra el crimen organizado.

## El juez admite que la comisión del II-M oiga la cinta de Huarte

OTR-PRESS / MADRID

El juez de Vigilancia Penitenciaria de Asturias, Alfonso Barrada, informó ayer de que no tiene en su poder las conversaciones que el socialista gijonés Fernando Huarte mantuvo con el preso islamista Abdelkrim Benesmail, vinculado a uno de los cabecillas del comando que perpetró los atentados del 11-M en Madrid. No obstante, el magistrado aseguró que «no existe inconveniente alguno» para la remi-

sión de esas grabaciones al Congreso, dado que «la alta y legítima finalidad» perseguida por la comisión del 11-M justifica las incidencias que para los derechos fundamentales del recluso supone la difusión de las conversaciones.

El 22 de abril, la vicepresidenta primera del Gobierno, Fernández de la Vega, informó al Congreso y a la comisión de que la petición de envío de las conversaciones entre el socialista

y el preso argelino debía realizarse al juez de Vigilancia Penitenciaria correspondiente, alegando que la grabación afecta al derecho a la intimidad de los comunicantes. Tres días más tarde, la comisión envió un requerimiento a Barrada, quien ahora informa de que las tres cintas no están a su disposición, ya que las dos primeras conversaciones a Instituciones Penitenciarias y la otra depende de la Audiencia Nacional.

## Fallece un policía local que extinguía un incendio

Un policía local de Llagostera, en Barcelona, murió la madrugada del viernes cuando trabajaba en el incendio de una nave tras ser alcanzado por una pieza metálica (en la foto) que salió despedida al explotar una compactadora de residuos -un contenedor con un dispositivo para prensar basuras- en la que se había originado el fuego. La nave, de la fábrica de plásticos Domingo Pascual Carbó, quedó arrasada. / EFE



# Los acosadores de Jokin deberán estar 18 meses en libertad vigilada

Los ocho menores acusados de inducir al suicidio al adolescente, estudiante en un instituto de Fuenterrabía, han sido condenados tan solo por «un delito contra la integridad moral»

• La sentencia admite que los procesados cometieron actos violentos contra Jokin, pero afirma rotundamente que «no hay relación de causa-efecto» entre el acoso y la muerte.

**EUROPA PRESS / SAN SEBASTIÁN**  
Los ocho menores acusados de acosar a su compañero de clase Jokin C.L., el adolescente que se suicidó el pasado septiembre en Fuenterrabía, han sido condenados a 18 meses de libertad vigilada por considerar que han cometido un delito contra la integridad moral. Además, a cuatro de ellos, se les añade una pena de internamiento de tres fines de semana en un centro educativo. Los jóvenes han sido absueltos del delito de inducción al suicidio que solicitaba la familia del fallecido.

El juicio contra los ocho menores se celebró los pasados 25 y 27 de abril en el Juzgado de Menores de San Sebastián, a puerta cerrada, ya que muchas de las personas que declararon lo hicieron como testigos protegidos.

Además, prestaron declaración los padres de la víctima, que ejercían la acusación particular.

La familia acusaba a los jóvenes de inducción al suicidio, maltrato habitual y lesiones psicológicas, así como de una falta de lesiones. Pedía que cada menor fuera condenado a 18 meses en régimen cerrado por cada uno de los tres delitos, lo que suma un total de cuatro años y cinco meses para cada imputado. La defensa negaba en su escrito de alegaciones las imputaciones y solicitaba su absolución.

La sentencia afirma que «no es posible buscar una relación causa-efecto entre el suicidio y la actuación de los acusados». No obstante, da credibilidad a los testimonios de los testigos que aseguran que los acusados ejercieron «cierto maltrato» al adolescente y recoge algunos episodios que sucedieron tres días antes del suicidio del joven hondarribitarra, tales como que le propinaron un puñetazo, así como balonzos en el gimnasio, entre otros

Las fuentes consultadas aseguran que la sentencia dice «rotun-

damente que, «bajo ningún concepto», ninguno de los acusados «podía suponer el desenlace», es decir, el suicidio. Asimismo, señala que, «de ninguna manera, es posible buscar una relación causa-efecto entre el suicidio» y la actuación de los acusados.

**DESCONTO EN LA FAMILIA.** El portavoz de la familia de Jokin, Miguel Ángel Ceberio, tío de la víctima, criticó que la sentencia omita «las lesiones psicológicas» a las que se sometió a la víctima. Según explicó, la sentencia dice, «en dos líneas, que no procede la aplicación de ese delito de lesiones psicológicas en virtud del artículo 147.1 del Código Penal porque concurre con él el de trato degradante», apuntó. Además, lamentó que no dedica «ni una sola línea a expresar ese razonamiento», lo que, dijo, «es una incongruencia».

La Fiscalía de Gipúzcoa acusaba a los menores de un delito contra la integridad moral y una falta de lesiones. Por ello, solicitaba que siete de los ocho fueran sometidos a libertad vigilada de 9 ó 15 meses y para la séptima, la única chica, tareas socio-educativas.

## Lleva dos meses sin poder ir a clase

Un niño que cursa sexto de Primaria en el Centro de Educación Infantil y Primaria Lluís Millet de Masnou, en Barcelona, lleva desde el pasado 7 de abril sin ir a clase por un presunto caso de *bullying* o acoso escolar. Según el menor, ha sido acosado por varias compañeras de clase.

La madre del joven, Sonia G.M., ha presentado una denuncia ante los Mossos d'Esquadra en la que pone de manifiesto «la situación vejatoria y agresiva que su hijo está sufriendo en la escuela».

El niño, de doce años, explicó que varias compañeras le «pegaban entre clase y clase» y asegura que al explicar esta situación a los profesores éstos «no hacían nada». «Nos castigaban a todos», explicó.

La madre explicó que los acosos se iniciaron «a principios de este curso». Una profesora del colegio la llamó para explicarle que su hijo «siempre estaba solo en el patio y no jugaba con nadie».

## ► ASESINATO

## Seis hombres encapuchados roban y matan a un británico con una escopeta

EFE / MURCIA

El ciudadano británico W.M., de 67 años, murió ayer a causa de varios disparos de escopeta después de que un grupo de seis personas, encapuchadas y con chalecos, accediera a su chalé en la pedanía murciana de Gea y Truyols, informaron fuentes de la delegación del Gobierno en Murcia.

La Guardia Civil de Torre Pacheco supo que, pasadas las 10,30 horas, un grupo de encapuchados había robado en el chalé varios macutos, uno de ellos con una cantidad indeterminada de dinero, y se había dado a la fuga en una furgoneta robada.

Los agentes buscaron durante todo el día a los presuntos autores del crimen. A primera hora de la tarde, la Guardia Civil de Cieza desmontó el dispositivo de búsqueda de los presuntos autores de la muerte del ciudadano británico, ocurrida en su chalé, en la urbanización Valle Sol, de la pedanía murciana de Gea y Truyols, informaron a fuentes de este cuerpo.

Los delincuentes habrían logrado huir del paraje de Los Albares (Cieza) en el que se montó el dispositivo con el que los agentes peinaron esta zona ubicada a las afueras del pueblo.

A Cieza llegaron los presuntos autores del asesinato del ciudadano británico en un turismo, marca Fiat, de color blanco, que abandonaron en las inmediaciones del IES de Los Albares, donde colisionaron con un camión, emprendiendo la huida a pie por unos campos de olivos.

La muerte del ciudadano británico, cuyo cadáver fue levantado hacia las 14,00 horas bajo la supervisión del juez de guardia, ocurrió en una vivienda conocida con el nombre de *Willows* que, según fuentes vecinales, se encontraba en venta desde hace cinco meses.

La víctima llevaba viviendo año y medio en la zona con su esposa, que sufrió un ataque de nervios al conocer lo ocurrido.

## ! EN ESPAÑA

1 CÁDIZ

**Una niña de 9 años muere asfixiada por la cuerda de una tabla de surf** ■ Una niña de nueve años falleció ayer en Chiclana, en Cádiz, asfixiada con la cuerda de seguridad de una tabla de surf, que se le enrolló en el cuello cuando se tiró de un tobogán en su casa.

2 GRAN CANARIA

**Interceptan una patera con 34 subsaharianos a bordo** ■ Una barca con 34 inmigrantes africanos adultos y sanos a bordo fue interceptada ayer rumbo a Gran Canaria por la patrullera de la Guardia Civil que desde esta semana vigila las aguas del sur de la isla.

3 AGRESIÓN A BONO

**El delegado del Gobierno declara por la detención de dos militantes del PP** ■ El delegado del Gobierno, Constantino Méndez, declaró ante un juez, por el arresto de dos militantes del PP en la manifestación de la AVT en la que se agredió al ministro de Defensa, Bono.

4 MÁLAGA

**Hallan en Fuengirola el cadáver de un hombre con un fuerte golpe en la sien** ■ El cadáver de un hombre de unos 35 años y apariencia extranjera fue hallado en Fuengirola (Málaga) con un golpe en la sien e indocumentado, aunque sí llevaba encima la llave de una casa.

5 BARCELONA

**Los 300 'sin papeles' encerrados abandonarán la protesta el martes** ■ Los 290 *sin papeles* que permanecen encerrados en Barcelona, 42 de ellos en huelga de hambre, abandonarán la protesta el próximo martes, según anunció uno de sus portavoces.

► RELIGIÓN

# La beatificación de Juan Pablo II será por la vía rápida

El Papa Benedicto XVI anuncia en una reunión con la curia romana que ha dispuesto el inicio inmediato del proceso el día en que se cumplían 24 años del atentado contra Wojtyla

• Los sacerdotes reunidos en la catedral de San Juan de Letrán acogieron con un largo aplauso, y una amplia sonrisa del Cardenal Ruini, que había pedido el inicio de la causa.

OTR/PRESS / ROMA

El Papa Benedicto XVI acogió la petición popular de comenzar de inmediato la causa de beatificación de Juan Pablo II, ya expresada con coros y pancartas durante los funerales de Karol Wojtyla, sin esperar al periodo de cinco años posterior a la muerte que establecen los documentos vaticanos.

El Pontífice anunció ayer personalmente al clero romano, leyendo en latín una comunicación del prefecto de la Congregación para las causas de los Santos, el cardenal portugués José Saraiva Martins, que ha dispuesto el inicio inmediato de la causa de beatificación de Juan Pablo II.

Durante su reunión con el clero romano en la catedral de Roma, San Juan de Letrán, el Pontífice, sonriendo, se detuvo y comentó que tenía que comunicar una noticia que les gustaría a todos. El Papa leyó en latín la comunicación, que fue acogida con un largo aplauso por parte de los párrocos y por el cardenal Camillo Ruini, vicario del Pontífice en Roma, que ha sido quien ha pedido oficialmente la rápida beatificación.

La fecha del comienzo de la causa de beatificación que llevará a Wojtyla a los altares fue ayer, 13 de mayo, fecha en la que se cumplían 24 años del atentado sufrido por Juan Pablo II en la Plaza de San Pedro. Además de ser la fecha de la primera aparición de la Virgen de Fátima, un evento importante vista la devoción de Juan Pablo II por la Virgen y sobre todo teniendo en cuenta que él siempre habló de un milagro que la Virgen hizo desviando la bala disparada por el turco Ali Agca.

## MILAGRO TRAS LA MUERTE.

Sobre el posterior proceso de canonización de Juan Pablo II, el cardenal Saraiva Martins añadió que por lo que se refiere a los milagros «el milagro es el sello con el que Dios garantiza que una persona está con Dios y que Dios está con esa persona, en comunión. Por este motivo, el milagro realizado en vida no es válido para la canonización, tiene que realizarse después de la muerte», precisó.

El proceso de beatificación comienza nombrando un tribunal que a su vez tiene que nombrar una comisión de históricos, en-



El Pontífice Benedicto XVI, acompañado por el cardenal Camillo Ruini, durante el encuentro con la curia romana. /EFE

chargados de reunir todos los escritos y documentos del Siervo de Dios (que es como se denomina al candidato a beato). Esta comisión tiene que expresarse sobre la autenticidad y el valor de los documentos. El Tribunal investiga su

vida, sus virtudes como Siervo de Dios, recogiendo juramentos y testimonios de los que han conocido al candidato a beato y su trabajo.

Después un miembro de la congregación prepara una «Positi-

vo», una especie de síntesis, documento que es estudiado por un grupo de teólogos. Si el juicio de estos últimos es favorable entonces pasa a los obispos y a los cardenales de la Congregación y luego se pasa al reconocimiento de un milagro.

Una vez proclamado beato, se necesitan más milagros para ser canonizado y para ello se necesita pasar por una comisión de médicos y una comisión de teólogos que prueben que es inexplicable el episodio o la curación milagrosa. Este es el procedimiento más largo. Se necesitaron 35 años para la beatificación de Juan XXIII, mientras que después de 40 años todavía está abierto el proceso de Pío XII así como la causa de Pablo VI, detenida debido a algunas acusaciones contra él sobre su comportamiento durante el Holocausto.

## Petición de los fieles

La rápida subida a los altares ya la habían pedido los cientos de miles de fieles que asistieron a la Plaza de San Pedro durante los funerales de Juan Pablo II al grito de «Santo ya» y con pancartas en las que se podía leer la frase en italiano: «Santo subito» (santo rápido). «El pueblo ha percibido la santidad de Juan Pablo II, pero tenemos que esperar la declaración oficial», advertía hace unos días el cardenal José Saraiva Martins. El purpurado portugués se sentía gratamente sorprendido por la aclamación popular pero aclaraba que había que «esperar cinco años, a no ser que el Papa Benedicto XVI establezca una dispensa para el inicio del proceso».

El Papa Juan Pablo II ya había agilizado el proceso de beatificación de la Madre Teresa de Calcuta, que murió en el 1997 y fue proclamada beata en 2003 debido a que el mismo Pontífice simplificó las reglas para la beatificación el 25 de enero de 1983 con la Constitución Apostólica 'Divinus Perfectionis Magister'.

Ratzinger nombra al arzobispo de San Francisco su sucesor en la Doctrina de la Fe

EFE / WASHINGTON

El prelado estadounidense William Joseph Levada, nuevo prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, es un teólogo conservador del que, según los analistas, caben esperar pocos cambios en ese importante órgano doctrinal.

La designación por el Papa Benedicto XVI de Levada, arzobispo de San Francisco y quien cumplirá 69 años el mes próximo, decepcionó a quienes ya le han criticado en EEUU por su actuación en los polémicos casos de abusos sacerdotales.

Levada «es una persona muy allegada al Papa Benedicto XVI y que ha tenido experiencia en ese dicasterio», dijo Chester Gillis, director del Departamento de Teología en la universidad jesuita de Georgetown, en Washington.

El académico afirmó que con ese cargo, que hasta ser nombrado Papa ocupó Joseph Ratzinger, Levada «podría convertirse en la segunda persona más influyente en el Vaticano, algo sin precedentes para un estadounidense».

Durante la década de 1990, Levada trabajó en la Congregación de la Doctrina de la Fe. «Es un teólogo conservador y que seguramente será cardenal muy pronto», añadió Gillis.

► BASÍLICA DE SAN PEDRO

## Un religiosa española es elevada hoy a los altares

EFE / CIUDAD DEL VATICANO

La monja española Ascensión del Corazón de Jesús, cuyo nombre de pila era Florentina Nicol Goñi (1868-1940), será proclamada beata hoy en la primera ceremonia de beatificaciones del papado de Benedicto XVI.

Junto con la religiosa española también será proclamada beata la monja estadounidense nacida en Alemania María Ana Barbara Cope (1838-1918), conocida como Mariana de Molokai.

La ceremonia se celebrará a las 17,00 horas en el interior de la basílica de San Pedro del Vaticano y será presidida en nombre del Papa Benedicto XVI por el cardenal José Saraiva Martins, prefecto de la Congregación para la Causa de los Santos, que leerá la Carta Apostólica con la que el Pontífice inscribe a las dos religiosas en el libro de los beatos, Siervos de Dios.

► CRISIS EN UZBEKISTÁN



Dos personas cruzan delante de la plaza central de la ciudad de Andizhán que fue tomada por las tropas de Uzbekistán. / EFREM LUKATSKY (AP PHOTO)

## Decenas de muertos en una rebelión popular contra el Gobierno uzbeko

Tras asaltar una prisión y liberar a los presos, un grupo de personas se hicieron con la sede del Ejecutivo de la ciudad de Andizhán y fueron desalojadas a la fuerza por los militares

• Según testigos presenciales, los soldados dispararon «indiscriminadamente» contra los manifestantes congregados en la plaza central matando a varios de ellos.

**SERGIO IMBERT (EFE) / MOSCÚ**  
El Ejército de Uzbekistán recuperó ayer el control de la sede del gobierno de la ciudad de Andizhán, la tercera del país, tras ser ocupada por un grupo de rebeldes acusados por las autoridades de integristas, que acabó con numerosas víctimas civiles.

«El edificio está tomado, sus ocupantes huyeron, los rehenes han sido liberados y también fueron desalojados los manifestantes congregados en la plaza central», dijo a la agencia rusa Interfax un portavoz del ministerio del Interior uzbeko.

Pero un habitante local declaró a la misma agencia que «los militares dispararon indiscriminadamente contra gente armada e inermes, incluido mujeres, niños y policías rehenes, detrás de los cuales se escondaban los rebeldes».

El portavoz policial no comentó esa denuncia, mientras confirmó que la ciudad sigue sitiada y patrullada por soldados y policías puesto que en varios sectores continúan manifestaciones espontáneas.

Durante la jornada, blindados y tropas apoyados por helicópteros

artillados cerraron a cal y canto Andizhán, la tercera ciudad uzbeko más importante con 400.000 habitantes, donde se concentraban miles de participantes en la revuelta armada.

Antes del asalto, la ciudad vivió intensos tiroteos entre un centenar de rebeldes atrincherados en la sede del gobierno y rodeados de un «escudo humano», y los militares que la cercaban.

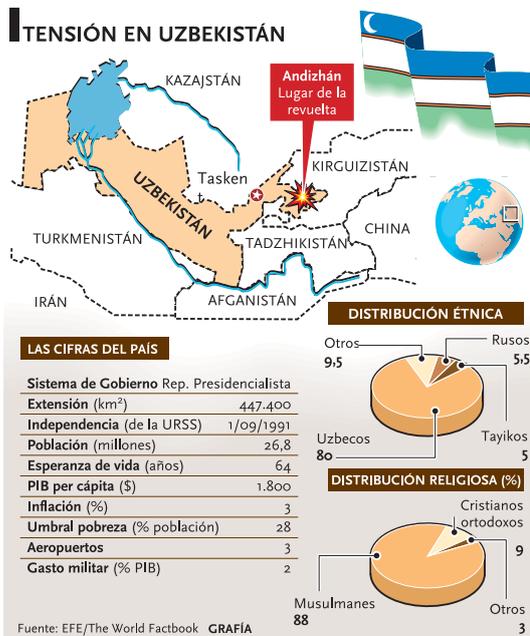
«Los soldados dispararon contra la gente, lo que hizo que los manifestantes se dispersaran. En las calles hay coches ardiendo», informó desde Andizhán la agencia centroasiática *Ferghana.ru*.

«**NUMEROSAS VÍCTIMAS**». Saidzhahón Zaynabitdinov, activista local de derechos humanos, denunció que los militares abrieron fuego contra la muchedumbre con fusiles automáticos y las ametralladoras de los blindados y que había «numerosas víctimas».

Otros activistas citados por la cadena rusa NTV afirmaron que puede haber «hasta cincuenta muertos y centenares de heridos» y que las tropas rastreaban la ciudad y sus afueras para detener a los rebeldes huidos.

Antes del asalto, los rebeldes intentaron abandonar el local ocupado escondándose en una treintena de policías rehenes, que habían capturado por la mañana, pero los soldados abrieron fuego y los obligaron a retroceder.

Cuando empezaron los tiros, en la plaza central había en-



tre 1.500 personas, según las autoridades, y 15.000 manifestantes, de acuerdo con fuentes locales, pero los disparos y la lluvia reinante dispersaron a la muchedumbre.

En la plaza había numerosas personas con armas y muchos de los hasta 4.000 prisioneros liberados por los hombres armados que asaltaron la medianoche del jue-

ves la prisión de esa ciudad para liberar a sus compañeros acusados de actividades integristas.

Centenares de familiares y amigos se manifestaban desde hacía varios días en la plaza de Andizhán, donde ayer se les sumaron miles de descontentos con el régimen, que reclamaban «trabajo y libertades».

## El presidente Karimov no está dispuesto a reunirse con los manifestantes

**EUROPA PRESS / MOSCÚ**  
El presidente uzbeko, Islam Karimov, es «poco probable» que se reúna con los manifestantes de Andizhán, en el este del país, que previamente habían pedido que el jefe de Estado negociara con ellos, según informó un portavoz del servicio de prensa del presidente a la agencia rusa Interfax.

«Es poco probable que esto ocurra», señaló. Según las últimas informaciones, más de 10.000 personas se encuentran concentradas frente a la sede de la administración regional en Andizhán. Los manifestantes exigen la dimisión del presidente Islam Karimov y del Gobierno de Uzbekistán.

Sin embargo, según el servicio de prensa de la presidencia, las autoridades tienen «la situación plenamente bajo control». «No se ha decretado ningún estado de emergencia en la ciudad y las oficinas gubernamentales, los mercados y las instituciones educativas están funcionando», añadió esta fuente, citada por Interfax, precisando que «no se están celebrando manifestaciones no autorizadas en el centro de la ciudad».

Andizhán es la cuarta ciudad más importante de Uzbekistán, con más de 300.000 habitantes. En 2000 se produjeron combates en los alrededores de esta ciudad entre tropas gubernamentales y extremistas islámicos agrupados en el Movimiento Islámico de Uzbekistán, en los que éstos fueron derrotados.

► EEUU

## La Casa Blanca muestra su preocupación y solicita calma

**EFE / WASHINGTON**  
La Casa Blanca lanzó ayer un llamamiento a la calma al Ejecutivo y los manifestantes en Uzbekistán después de que tropas de ese país dispararan contra una muchedumbre que apoyaba a los asaltantes de un edificio oficial. En rueda de prensa, el portavoz de la Casa Blanca, Scott McClellan, afirmó que «nos preocupa el estallido de violencia, en particular (el perpetrado) por ciertos miembros de una organización terrorista que habían sido excarcelados». «Instamos al Gobierno y a los manifestantes a mostrar calma».

► CHILE

El ex jefe de la DINA revela el destino de 580 desaparecidos y culpa a Pinochet

EFE / SANTIAGO DE CHILE

El general retirado Manuel Contreras, ex jefe de la policía secreta de Augusto Pinochet, reveló ayer el destino de unos 580 desaparecidos y acusó al ex dictador de ser el principal responsable de la represión durante su régimen.

La lista de desaparecidos, con información sobre detalles de su detención y destino, fue entregada a la Corte Suprema de Justicia chilena por el abogado de Contreras, Juan Carlos Manns.

Según Manns, con su decisión Contreras busca excusar a oficiales y suboficiales subalternos inculcados, procesados o condenados por violaciones a los derechos humanos durante la dictadura militar que encabezó el general Pinochet (1973-1990).

En el escrito, Contreras, que fue responsable de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA), sostiene que el general Pinochet y la Junta Militar fueron quienes impartieron las órdenes para reprimir «a los grupos de izquierda que podrían generar una oposición al gobierno» en los primeros años del régimen. «La responsabilidad no viene de un teniente coronel o capitanes y tenientes, sino que había un orden jerárquico superior», precisó Manns.

► SUDÁN

Los rebeldes de Darfur aceptan negociar de nuevo con el Gobierno

EFE / DARFUR

Los dos grupos rebeldes de la región sudanesa de Darfur anunciaron ayer en Roma su disposición a volver a la mesa de negociaciones con el Gobierno de Jartum para cerrar un conflicto que dos años ha causado decenas de miles de muertos.

En rueda de prensa celebrada en la sede de la Comunidad de San Edigio, dedicada a la mediación en conflictos internacionales, las dos milicias de la región sudanesa de Darfur se han comprometido a retomar la fallidas negociaciones iniciadas en noviembre pasado en Abuja (Nigeria), y se han dado un plazo de dos semanas.

Tanto el Movimiento por la Justicia y la Igualdad (MJI) como el Movimiento de Liberación de Sudán (MLS) han suscrito en un documento su voluntad de avanzar hacia la paz en una región que sufre uno de los azotes humanitarios más graves de los últimos tiempos.

## El primer ministro belga supera la moción de confianza del Congreso

Guy Verhofstadt logra el apoyo del Parlamento pese a no haber conseguido solucionar la disputa entre flamencos y francófonos en torno a la división del gran distrito de Bruselas

• El líder del Gobierno solicita a la Cámara que aparque las discusiones respecto a los proyectos de ley entregados por los flamencos para escindir el distrito electoral de la capital.

EFE / BRUSELAS

El primer ministro belga, el liberal Guy Verhofstadt, obtuvo ayer la confianza del Parlamento, pese al fracaso de los partidos de la mayoría gubernamental de encontrar una solución a la disputa lingüística entre flamencos y francófonos en torno a la división del gran distrito electoral de Bruselas.

De los 147 parlamentarios que participaron en la votación, 97 aceptaron la moción de confianza y los otros 50 la rechazaron.

Verhofstadt solicitó el pasado martes al Parlamento que reiterara su confianza en el Ejecutivo federal tras fracasar su último intento de encontrar una solución para la escisión del distrito electoral de Bruselas-Halle-Vilvoorde (B-H-V), una cuestión que enfrenta desde hace más de 40 años a flamencos y francófonos.

El primer ministro también le pidió a la asamblea que aparque «sine die» las discusiones respecto a los proyectos de ley que fueron entregados el pasado mes de octubre por los flamencos para escindir ese disputado distrito electoral, lo que aumentó el resentimiento de los partidos flamencos de la oposición.

Tal y como se había esperado, todos los miembros de la coalición morada (liberales y socialistas) dieron su confianza al primer ministro, mientras que los partidos de la oposición (cristiano-demócratas, ultraderecha flamenca y valona, regionalistas flamencos y verdes francófonos) votaron en contra.

Gracias a esta confianza renovada, Verhofstadt se quita de en medio por el momento ya que el problema se traslada al Gobierno de la región flamenca, que exigió una división inmediata y que per-



Un líder flamenco muestra una pancarta junto a Guy Verhofstadt(a). / B. D. (EFE)

derá mucho crédito en su propio equipo y entre sus electores si no cumple con sus compromisos.

Durante una declaración anterior a la votación, el líder de los cristiano-demócratas flamencos (CD&V) en la Cámara, Pieter De Crem, advirtió de que «no tenemos que hacernos ilusiones acerca de los problemas lingüísticos».

«Todo está relacionado con el

tema lingüístico en Bélgica. Esas cuestiones están en la agenda y os aseguro que allí se quedarán», añadió De Crem.

El líder del partido flamenco de ultraderecha *Vlaams Belang* en la Cámara, Gerolf Annemans criticó, por otra parte, la actitud del CD&V con respecto a B-H-V al decir que «si no haces nada durante meses, tampoco puedes estar sor-

prendido por el hecho de que no se haya dividido el distrito electoral».

A pesar de que los valones han alabado en los últimos días la firmeza de los políticos francófonos ante las exigencias flamencas, el líder de los verdes francófonos (Ecolo), Marie Nagy, se negó a calificar de ganadores a su comunidad lingüística.

«No hay vencedores en un país que ha estado paralizado durante casi un año», explicó Nagy.

El vicepresidente del partido humanista francófono (CDH, democristiano), Melchior Wathelet, se alegró del resultado de la votación, pero pidió a Verhofstadt que se ocupe ahora de «los temas concretos», refiriéndose a la promesa del primer ministro de centrarse a partir de ahora en las cuestiones sociales y económicas.

Tanto los miembros del *Vlaams Belang* como del *CD&V* mostraron su descontento después de la votación al sacar pancartas que ponían: *B-H-V: mentiras y engaño*.

**DENUNCIA CONTRA CÁRCELES.** Por otro lado, la defensa de los presuntos etarras Diego Ugarte López de Arkaute y Juan Gómez López presentó ayer una denuncia contra el Estado belga por las condiciones de detención que sufren sus clientes en las cárceles de este país en las que se encuentran desde hace más de un año.

Ugarte está internado en la prisión de Mons y Gómez en la de Tournai, ambos en condiciones «inaceptables», razón por la que se ha presentado una «demanda de acción contra el Estado belga, en la persona de la ministra de Justicia, Laurette Onkelinx», explicó uno de los abogados defensores. La denuncia se presentó ante el Tribunal de Urgencia de Bruselas, una corte civil que se ocupa de los asuntos urgentes, que ha fijado el 23 de junio para la audiencia pública para presentar los alegatos. Los abogados piden que se eliminen las «condiciones de detención excepcionales» por una duración indeterminada que se aplica a sus defendidos desde su detención.

## El Ejército de EEUU asegura haber visto a Al Zarqawi en la frontera de Iraq con Siria

AGENCIAS / BAGDAD

Los ataques de grupos rebeldes iraquíes, contra las fuerzas policiales o militares, dejaron ayer al menos cinco muertos, mientras que el Ejército de EEUU asegura haber visto al peligroso Abu Musab al Zarqawi en una zona fronteriza con Siria.

Dos coches bomba explotaron por la mañana en Bagdad y Baqu-

ba y dejaron al menos tres muertos y seis heridos.

El coche bomba de Baquba, conducido por un suicida consiguió acercarse hasta un camión que transportaba a militares del Ejército iraquí que atravesaban el centro de Baquba.

Dos militares y un civil quedaron muertos y seis soldados más heridos, de los que dos están gra-

ves, según explicó el capitán Sarhan Abdelqadem, del Ejército iraquí. En otro incidente, un policía murió y otros dos resultaron heridos por los disparos de un grupo de insurgentes en el oeste de Bagdad. También un soldado estadounidense murió ayer y otros cuatro resultaron heridos por la explosión de un coche bomba en el centro de Iraq.

Por otro lado, cinco marines y unos cien insurgentes han muerto desde que comenzó la *Operación Matador* en la frontera con Siria el pasado sábado por la noche, según EEUU. Las cifras no coinciden con las que ha facilitado el *The Washington Post* que viaja con las tropas estadounidenses, que habla de siete marines fallecidos, seis de ellos del mismo comando.

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

CALENDARIO DEPORTIVO

## Barto y David García podrán jugar el domingo ante el Cristo Atlético

Andrés Peiro y Lucky recibieron el alta tras pasar cuatro días en el Hospital de la Misericordia

• Todo hace indicar que la intoxicación alimentaria que vivió la plantilla de la Segoviana está viviendo sus últimos momentos. Aunque todavía queden bastantes afectados, todos se recuperan de manera satisfactoria.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

En la jornada de ayer, Andrés Peiro y Lucky recibieron el alta hospitalaria, aunque ello no quiere decir que estén totalmente recuperados, puesto que ni el técnico ni el portero han superado totalmente los peores síntomas de la intoxicación.

Los más afectados en el seno de la plantilla azulgrana son ahora Chema y Santi Domínguez, que con toda seguridad serán baja para el partido del domingo ante el Cristo Atlético, que ya se ha confirmado que se jugará mañana domingo a las seis de la tarde. El abulense y el gallego evolucionan favorablemente, pero han perdido mucho peso y su concurso se antoja improbable para el encuentro ante el penúltimo.

Las buenas noticias para el equipo azulgrana se centran en las recuperaciones de David García y Barto, que incluso en la jornada del jueves se acercaron hasta el campo de La Albuera, aunque no entrenaron. Sí lo hicieron ayer, aunque a menor ritmo que sus compañeros, puesto que las fuerzas no son las mismas, pero ambos han mostrado su predisposición a jugar un partido vital para las aspiraciones de los azulgrana.



Andrés Peiro estuvo en el entrenamiento del equipo tras recibir el alta hospitalaria pocas horas antes / JUAN MARTÍN

Así las cosas, los jugadores que podrán estar a disposición de los técnicos serán

### Porteros

Pinillos y Jordi

### Defensas

Gonzalo, Cuco y Calleja

### Centrocampistas

Ricardo, Valle, David García, Morín, Mariano, Víctor Pérez y Otero

### Delanteros

Barto, Agustín, Vila y César

Dejando a un lado los problemas físicos de la plantilla, la Segoviana se encuentra con otro problema añadido, como es de las tarjetas. Ramsés y Segovia no jugarán ante el Cristo, puesto que cumplen ciclo, mientras que Ricardo, Mariano, Cuco y David García se encuentran con cua-

tro tarjetas amarillas, y Calleja con tres. Sería factible ir escalonando las amonestaciones con el fin de que todos los jugadores pudieran "limpiarse" de tarjetas, pero sin dejar de tener en cuenta que el equipo aún no está clasificado para la fase de ascenso, y todavía restan por jugarse tres encuentros que no serán fáciles para nadie.

MARCHA

## Julio de Andrés, subcampeón europeo de veteranos

J.M. / SEGOVIA

El segoviano Julio de Andrés se encuentra en Portugal, disputando con la selección española el campeonato de Europa de Marcha para veteranos. En la prueba de 10 kilómetros el marchador de Segovia, campeón de España en la distancia, consiguió el subcampeonato de Europa en su categoría, entrando en meta a escasos metros del campeón, un marchador portugués. Julio prepara ahora la carrera de los 30 kilómetros marcha, que se correrá el domingo.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

## Lukaian será operado el jueves de sus problemas de pubis

El club ha planificado varios amistosos hasta el final de la campaña

J.M. / SEGOVIA

El Caja Segovia continúa llevando con tranquilidad la confección de su plantilla para la próxima temporada. El equipo continúa haciendo sesiones de entrenamiento, aunque lógicamente no con la misma intensidad que cuando se estaba disputando la competición, mientras que la directiva trabaja en el tema de altas y bajas de cara a la próxima temporada, aunque las negociaciones son complicadas, puesto que los representantes no aceptan las primeras propuestas, esperando que la

temporada termine y sus representantes obtengan mejores ofertas económicas de conjuntos punteros en la competición que no han conseguido sus objetivos.

La novedad más importante en la plantilla se centra en Lukaian, que finalmente, y tras varias pruebas realizadas en Madrid bajo la supervisión del doctor Cristóbal, será operado el próximo jueves de sus problemas de pubis que le han afectado prácticamente desde mitad de temporada. La recuperación del jugador en una operación de este tipo oscila entre

los dos y tres meses, por lo que se espera que Lukaian esté a punto para iniciar la pretemporada.

El club ha planificado varios partidos hasta el final de la temporada. El 18 del presente mes la plantilla se desplazará hasta Toledo, para jugar un amistoso contra el Vargas de División de Plata, mientras que el 27 jugará en Cáceres ante el AD Extremadura de Primera Nacional A. Será difícil que a esos partidos acudan los jugadores brasileños, puesto que Izquierda ya ha marchado a Brasil, e Igor lo hará en breve.

### HOY SÁBADO

#### FÚTBOL SALA

##### Primera Nacional A

FS La Granja SG Telecom - CFS El Muro, 17:00 horas, pabellón San Luis.

Collado Villalba - Tama Zarzuela del Pinar, 18:30 horas, Madrid.

##### Primera Nacional B

Cuéllar M. Rico - Espinar Arlequín, 18:30 horas, pabellón Santa Clara.

#### Liga provincial

##### Pabellón Claret

FS Valverde - Marugán, 15:30  
Bar Envero - FS Santiuste, 16:45  
Hogar - Panad. Pascual, 18:00  
Quintanar - Torrecaballeros, 19:15

##### Pabellón Emperador Teodosio

Bar Refugio - Soterraña, 16:00  
Atrio Bar - Nava Luzco, 17:15  
D.I. Aupisa - San Lorenzo, 18:30

##### Pabellón El Espinar

FS Ortigosa A - R. Espirado, 17:00

##### Pabellón San Luis

Esparta - Bar Indian, 18:30

##### Pabellón Santiuste

R. Santiuste - CBS Buenavista, 19:00

##### Pabellón Santa Clara

Auto. El Pinar - Caucense, 20:00

### FÚTBOL

#### Regional preferente

Espinar San Rafael - CD La Granja, 17:30 horas, Los Llanos. Árbitro: Sanz García.

#### Nacional Juvenil

Vadillos - G. Segoviana, 17:00 horas, Burgos. Árbitro: Santamaría Peña (BU).

#### Regional juvenil

Peña Castilla - Cantalejo, 17:30 horas, Palencia. Árbitro: García Holgado (PA).

#### Copa Delegación Provincial

##### Grupo A

Cantalejo - G. Ayllonesa, 17:30

##### Grupo B

Unami - At. Abades, 20:00

#### Fútbol sub 12

Campeonato regional de selecciones provinciales sub 12 masculino y femenino. 11:00 horas, La Albuera.

### MAÑANA DOMINGO

#### FÚTBOL

##### Tercera división

G. Segoviana - Cristo Atlético, 18:00 horas, La Albuera. Árbitro: Nieto Ruiz (VA).

#### Regional juvenil

Deportiva - CP Unami, 12:00 horas, Burgos. Árbitro: Dolz García (BU).

Quintanar - Vadillos B, 17:00 horas, Pistas A. Prieto. Árbitro. Hernanz Sanz

#### Copa Delegación Provincial

##### Grupo A

Cabezuela - Prádena, 17:30

Sp. Riazano - Sepúlveda, 18:00

##### Grupo B

Villacastín - Segoviana, 19:30

Descansa: Valseca

##### Grupo C

Bulgaria - Cantimpalos, 17:30

Pinillos - Monteresma, 17:30

Descansa: La Granja

##### Grupo D

Vallado - Navas de Oro, 17:30

Sanchoño - Cuéllar, 18:00

Descansa: Coca

##### Grupo E

Turégano - Carbonero, 18:15

Puentecanto - V. Castillo, 18:00

Descansa: Mozoncillo

### FÚTBOL SALA

#### Liga provincial

##### Pabellón Emperador Teodosio

Sangarcía - Madrona, 13:45

##### Pabellón San Luis

C. González - La Granja, 10:00

San Cristóbal - Ortigosa B, 11:15

Vicente Leal - Vital Dent, 12:30

KARATE COMPETICIONES

# Excelentes resultados para los segovianos en el campeonato infantil

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
El pabellón municipal "San Luis" de La Granja de San Ildefonso acogió en pasadas fechas la primera edición del Campeonato Infantil "A.E.K.O.T.T.", de Artes Marciales, organizado por el Gimnasio Holiday Okinawa de Segovia, en el que participaron representaciones de Valladolid, Soria, Madrid y Segovia, y que contó con la excelente colaboración del ayuntamiento del Real Sitio, siempre receptivo a apoyar al deporte de base, sea cual sea la modalidad que se practique.

Tras la disputa de los combates, los resultados conseguidos por los participantes segovianos fueron de lo más positivo, pues

en la categoría de seis/siete años Oscar del Cura Baniandrés se clasificó subcampeón, al igual que Mario Rincón Pérez, aunque éste en la categoría de diez/once años.

También se lograron medallas dos medallas de bronce. En la de ocho/nueve años Ainhoa Serrano Velasco fue tercera, y en doce/trece años Julia Piñuela Martínez también logró alzarse con el tercer puesto final.

Los mejores resultados para nuestros representantes se consiguieron en la edad de catorce/dieciséis años tanto en categoría masculina como femenina, proclamándose campeones del torneo Kostadin Nicolov y Alba Pérez García respectivamente.



Los jóvenes competidores segovianos, posando con sus bien ganados trofeos / EL ADELANTADO

Domingo 15 de mayo, 18:00 de la tarde

**S.D. Gimnástica Segoviana**

**C.D. Cristo Atlético**

Estupendos regalos sorpresa cedidos por *deportes a la carrera*

¿Quieres mus?  
**¿Y Más de 16.000 € en premios?**  
Pues llama al 921 43 17 80 e inscribete  
*¿te lo vas a perder?*

12

Campeonato de Mus

Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

**Más de 16.000 € en Premios!!!**  
*...¿Te lo vas a perder?*

Del 16 al 21 de Mayo de 2005  
Restaurante Hércules Real

Carretera Segovia-La Granja Km. 1 Segovia

Organización Técnica: **IORDAGO!**

PRECIO INSCRIPCIÓN: 120,00 € PERSONA  
(Cena de Gala y Cóctel de bienvenida incluidos).

INSCRIPCIONES:  
E-mail: [mat@iordago.comunicacion.com](mailto:mat@iordago.comunicacion.com)  
Tel: 921 43 17 80 (Srs. Gema)

# FÚTBOL EN LA COPE

**FÚTBOL EN DIRECTO EN EL 102.1 FM**

**ESTE SÁBADO, ESPECIAL "TIEMPO DE JUEGO" DESDE LAS 16:30 h.,**

CON LA RETRANSMISIÓN, EN DIRECTO, DESDE EL CAMPO DE FÚTBOL DE LOS LLANOS DE EL ESPINAR DEL PARTIDO DE LIGA QUE ENFRENTARÁ A LA

**U.D. EL ESPINAR - SAN RAFAEL**

Y AL

**C.D. LA GRANJA**

**COPE**

CADENA CIEN

**100**

TU DIAL DEL DEPORTE DE SEGOVIA

**102.1 FM**

FÚTBOL REGIONAL PREFERENTE

# Un derby en busca del ascenso

El Espinar y La Granja se miden hoy en un choque fratricida que tiene la Tercera División en el punto de mira

G. HERRERO / SEGOVIA

El Espinar - San Rafael y La Granja, los dos equipos segovianos que militan en Regional Preferente, se enfrentan esta tarde (17,00 horas) en el campo del primero, Los Llanos. A falta de dos jornadas para que acabe la temporada, los dos conjuntos se encuentran en la parte alta de la clasificación, y los dos buscan el ascenso a Tercera División. Será, por tanto, un derby muy especial, con tintes fratricidas. El que pierda, puede olvidarse de su sueño. Y un empate perjudicaría a ambas escuadras. Eso sí, el entrenador de los locales, Luis Bertó, recuerda que El Espinar - San Rafael "depende de sí mismo para clasificarse en segunda posición"; mientras que el técnico de los granjeños, José Manuel Arribas, reconoce que su equipo "no lo tiene tan sencillo".

A Tercera División ascenderán los campeones de los dos grupos de Regional Preferente y el mejor de los dos subcampeones. Tras la disputa de la última jornada, el "mejor segundo" era Universidad de Valladolid, con 66 puntos.

Bertó y Arribas se conocen a la perfección. Sus jugadores, también. Para Bertó, el de hoy no va a ser un encuentro "muy espectacular". A su juicio, habrá más tensión que juego. "Creo que va a ser determinante la intensidad, el ritmo que adquiera el partido", añade. De cara al choque de hoy, La Granja no ha variado su habitual plan semanal de trabajo. La única novedad ha sido que el "partidillo" de los jueves fue contra la Gimnástica Segoviana, por aquello de que el equipo de Tercera estaba diezmado por una intoxicación alimentaria. Por su parte, Bertó afirma que ha estudiado los puntos fuertes y débiles del rival, "y hemos seguido trabajando los mismos conceptos que cuando tenemos otros partidos importantes". O sea, que ambos técnicos no revolucionarán esta tarde sus habituales esquemas.

En el capítulo de bajas, Bertó no podrá contar con el delantero Jonathan, sancionado; mientras que Arribas irá a El Espinar sin hombres como Santi o Jaime.

Arribas cree que El Espinar y La Granja son dos equipos diferentes. "Para nosotros (La Granja) es prioritario formar jugadores. Para ellos, su principal objetivo es ascender a Tercera División". Son pues, dos filosofías distintas. Esta tarde se medirán y quizá una de ellas tome rumbo a otra categoría.



Imagen del último enfrentamiento entre La Granja y El Espinar - San Rafael /JUAN MARTÍN

## LAS DECLARACIONES

### ►BERTÓ

«Son gente joven, con proyección»

Luis Bertó alaba de La Granja que sea un bloque "de gente joven, con mucha proyección". El técnico prevé que sus rivales



"saldrán a jugar con desparpajo, sin presión". Y espera que los espinariegos acudan al campo de Los Llanos porque "hoy es un día decisivo para nosotros".

### ►ARRIBAS

«Tienen mucha experiencia»

José Manuel Arribas asegura que El Espinar es "un muy buen equipo, con jugadores de mucha experiencia y contrastada calidad, que ya han pasado por Tercera División".



"Si no ascendemos nosotros, me gustaría que lo hicieran ellos", añade el entrenador granjeño.

## La evolución de ambos

### ◆JORNADA 30 24 ABRIL

1. Cebrereira.....	65
2. Aguilar.....	60
3. Espinar SR.....	60
4. Uxama.....	59
5. La Granja.....	56
6. Burgos U.D.....	52

### ◆JORNADA 31 2 MAYO

1. Cebrereira.....	68
2. Aguilar.....	63
3. Espinar SR.....	63
4. La Granja.....	59
5. Uxama.....	59
6. Burgos U.D.....	52

### ◆JORNADA 32 9 MAYO

1. Cebrereira.....	71
2. Espinar SR.....	64
3. Aguilar.....	63
4. La Granja.....	62
5. Uxama.....	60
6. V. de Baños.....	53

## EL PARTIDO

HORA 17:00 Horas Campo Los Llanos ÁRBITRO : Sanz García (Segovia)

### ESPINAR SAN RAFAEL

ENTRENADOR LUIS BERTÓ

#### BANQUILLO

Yiyo  
Roberto  
Diego  
Teo  
Carlos



### CD LA GRANJA

ENTRENADOR JOSÉ MANUEL ARIBAS

#### BANQUILLO

Nacho  
Miguel  
Jaime  
Mario  
Juanlu II



## PROMOCIÓN

Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre la

**Gim. Segoviana**

Y

**C. D. Becerril**

Si quieres asistir al encuentro que se celebrará el 29 de mayo, envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas, El sorteo se celebrará el 27 de mayo a partir de las 12 horas.

A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# La 'última carta' del Real Madrid

El conjunto blanco se lo juega todo ante el Sevilla en el Sánchez Pizjuán si quiere seguir optando al título de Liga

EFE / MADRID

El Sevilla se juega sus opciones de afianzarse en el tercer puesto de la tabla y seguir vivo en la lucha por la Liga de Campeones, por lo que no cabe la relajación ante un Real Madrid que no arroja la toalla y que busca los tres puntos y el pinchazo del Barcelona para seguir vivo en la disputa del título.

Los sevillistas, después de la decepción sufrida el pasado sábado en el derbi jugado el campo del Betis, donde no perdía desde hace diez temporadas, mantienen su posición de privilegio, aunque una nueva derrota podría hacer que el equipo cogiera una presión extrema para las dos últimas jornadas.

Para este partido, según lo visto en los entrenamientos de esta semana, Caparrós podría efectuar algunos cambios en relación a la formación titular utilizada en las pasadas jornadas.

Así, es más que probable la vuelta al centro de la defensa de Javi Navarro después de cumplir cinco partidos de sanción por su entrada al mallorquinista Juan Arango, con lo que el valenciano dejaría fuera del «once» al joven del filial David Prieto.

También se prevé que el brasileño Renato recupere su sitio en el centro del campo en detrimento de Jordi López y que Antoñito sea el que acompañe a Baptista en la delantera en lugar de Dario Silva.

**LLENO EN EL ESTADIO.** En cualquier caso, la presencia del Madrid y los atractivos añadidos por las necesidades clasificatorias auguran un lleno en el Sánchez Pizjuán.

El Real Madrid, por su parte, viaja con la intención de apurar sus últimas opciones al título e intentar



Figo y Owen luchan por el control del balón en un momento del entrenamiento de ayer. / EFE

volver a meter presión a un Barcelona que puede proclamarse campeón en su visita a Levante.

El trasfondo de dos años sin títulos y la fuerza del Sevilla son los duros exámenes a los que se enfrenta el Madrid tras complicarse su quiniela al título con la victoria del Barcelona en Valencia.

En esta ocasión, los problemas llegan en banda derecha. Una mi-

lagrosa recuperación de Beckham puede solucionar una situación que vuelve a poner a Figo en el centro de todas las miradas.

Cuando la contractura muscular que sufre Beckham hacía presagiar su ausencia, Figo comprobó cómo Luxemburgo antes de devolverle la titularidad cambiaba la posición de Guti para escorarlo a un puesto extraño para un zurdo. Al final, el por-

tugués seguirá en el banquillo pese a que Beckham y Guti no están en plenitud física.

De esta forma y contando con la recuperación de Beckham, Luxemburgo repetirá el mismo equipo que goleó al Racing (5-0), con su tridente goleador, Raúl, Owen y Ronaldo, y de fondo la lucha del delantero brasileño con Eto'o por el premio de máximo goleador del campeonato.

## Las razones de Vanderlei Luxemburgo

Vanderlei Luxemburgo, técnico del Real Madrid, explicó una nueva ausencia de Luis Figo del equipo titular para jugar contra el Sevilla pese a las molestias de David Beckham, y afirmó que «no hay una regla específica para que vuelva» a la titularidad el centrocampista portugués. «Yo hago el equipo y no me preocupa que Figo empiece o no en el equipo titular», zanjó con rotundidad el técnico. Luxemburgo dejó clara su forma de pensar con las pruebas que hizo con el equipo titular. Si no juega Beckham lo haría Guti, pese a sufrir un fuerte golpe con hematoma y variar su posición hacia una demarcación poco habitual para un zurdo. «Guti tiene un golpe, pero viaja a Sevilla. Si Beckham no juega estaría listo, pero pienso que Beckham no va a tener problemas», admitió Luxemburgo. El técnico madridista repitió de nuevo el discurso de las últimas semanas: ganar y esperar, pero sobre todo no regalar la Liga al Barcelona.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Sevilla:** Notario; Alves, Sergio Ramos, Javi Navarro, Castedo; Navas, Renato, Martí, Adriano; Baptista y Antoñito.

**Real Madrid:** Iker Casillas; Michel Salgado, Samuel, Helguera, Roberto Carlos; Beckham o Guti, Gravesen, Raúl, Zidane; Owen y Ronaldo.

**Árbitro, estadio y hora:** Pérez Burruel (C. cántabro). Sánchez Pizjuán. 20.00 horas (PPV).



Rijkard responde a los medios de comunicación durante la rueda de prensa. / EFE

## El Barcelona, a un paso del título de Liga, visita a un necesitado Levante

El equipo de Rijkaard estará acompañado por 11.000 aficionados

EFE / BARCELONA

El Levante afronta un complicado compromiso hoy en la visita del Barcelona al Ciudad de Valencia, puesto que precisa de los puntos en juego para salvar la categoría ante un rival que quiere proclamarse ya campeón de Liga en esta jornada ligera.

La expectación barcelonista es máxima en el club, porque desde hace unos días solo se habla de celebraciones y de cómo llevarlas a cabo, en una ciudad que hace seis años que no vive el éxtasis de la celebración de un título de Liga.

Los jugadores azulgrana, no obstante, se han decantado por una muestra de euforia más moderada que la que ha rodeado al entorno del club, y los reclamos de prudencia se han producido constantemente, especialmente por parte del capitán, Carlos Puyol.

El Levante precisa de un triunfo que le mantenga aferrado a Primera y que amplíe la ventaja de puntos frente al Mallorca, rival directo en la lucha por la salvación.

**MALA RACHA.** Si bien es cierto que el Barça podría saltar al césped siendo campeón, los de Oltra han preparado el partido con la intención de acabar con la racha de cuatro derrotas consecutivas.

El técnico levantinista dispone de todos sus efectivos, salvo el lesionado Rubiales y el sancionado Sergio García, que sufre una amigdalitis que le ha tenido apartado de los entrenamientos.

Oltra podría optar, además, por alinear un pivote defensivo como Celestini junto a Tito y adelantar a Rivera, que actuaría como media punta en un esquema con solo un delantero, probablemente Reggi.

En el once titular del Barça Rijkaard no podrá contar con Belletti, que cumplirá un partido de sanción, circunstancia que obligará a mover algunas piezas en la defensa. La opción más clara sería desplazar a Oleguer y retrasar a Márquez junto a Puyol.

El Barcelona estará apoyado por algo más de 11.000 aficionados. Además, también desplazará a todos sus jugadores y a la mayoría de directivos.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Levante:** Mora, Pinillos, Camacho, Alello, Descarga, Celestini, Tito, Rivera, Juanma, Nacho y Reggi.

**Barcelona:** Valdés; Oleguer, Márquez, Puyol, Gijó, Deco, Xavi, Iniesta; Giuly, Eto'o y Ronaldinho.

**Árbitro, estadio y hora:** Undiano Mallenco (C. navarro). Ciudad de Valencia. 22.00 horas (La 2).

FÚTBOL

BREVES

**ATHLETIC DE BILBAO**  
Etxeberria se perderá el final del campeonato

■ Joseba Etxeberria se perderá los tres partidos que restan para el final del campeonato de Liga después de que la resonancia magnética a la que ha sido sometido ayer el delantero del Athletic haya confirmado que padece una rotura muscular «leve» en la pierna derecha. Concretamente, el diagnóstico de los servicios médicos del club es de «una microrrotura fibrilar de grado 1 en el tercio superior de los músculos isquiosurales» que necesitará de un periodo de recuperación de tres semanas.

**VILLARREAL**  
El Madrigal se llenará con la visita del Albacete

■ El estadio de El Madrigal presentará su mejor entrada de toda la temporada para recibir al Albacete, en un partido en el que Villarreal se juega buena parte de sus opciones de jugar la próxima edición de la Liga de Campeones. La importancia del partido y la actuación del club, que ha puesto a la venta entradas especiales a seis euros, ha permitido que se esté cerca de cubrir las 21.500 localidades de las que dispone el estadio, a dos días de la disputa del encuentro.

**MALLORCA**  
Cúper dice que aún hay opciones para salvarse

■ El técnico del Mallorca, Héctor Cúper, declaró ayer que su equipo depende de él mismo para conseguir el objetivo de eludir el descenso y subrayó que si el conjunto suma los nueve puntos que quedan estará salvado. En la habitual rueda de prensa de los viernes, Cúper reiteró que la única garantía que existe de salvación pasa por ganar los partidos ante el Athletic, que mañana visita el estadio de Son Moix, el Deportivo y el Betis.

**ZARAGOZA**  
Milito no hablará de su futuro hasta final de temporada

■ El jugador del Zaragoza Gabriel Milito señaló ayer que los rumores que apuntan desde hace tiempo al interés de varios equipos en hacerse con sus servicios para la próxima temporada son solo eso, rumores. «Solo espero a que acabe la liga y cuando finalice ya veremos porque sigo teniendo contrato con el Zaragoza. No tengo ningún inconveniente en seguir aquí porque estoy a gusto, pero eso son cosas que hay que hablarlas cuando finalice el campeonato», indicó el internacional argentino.

# El estadio Vicente Calderón será la sede de la final de la Copa del Rey

Representantes del Betis y Osasuna llegaron a un acuerdo con la Federación Española

EFE / MADRID  
El estadio Vicente Calderón será la sede elegida para albergar la final de Copa del Rey que disputarán el próximo 11 de junio Betis y Osasuna, tras el acuerdo alcanzado entre los dos clubes en la sede de la Federación Española de Fútbol (RFEF).

En una reunión mantenida ayer en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas, los representantes de ambos clubes, Juan Luis Aguado, portavoz del Consejo de Administración del Betis, y Patxi Izco, presidente de Osasuna, eligieron junto con la Federación Española el estadio Vicente Calderón para la celebración de la final copera.

La primera intención de Osasuna era jugar la final en Valencia, en el estadio de Mestalla, pero los encuentros que debe disputar la selección española en ese escenario provocó que se descartase la opción y aceptase el club rojillo la opción del equipo bético que era Madrid.

Con el estadio Santiago Bernabéu descartado por unas obras que realizarán nada más concluir la competición liguera, Betis y Osasuna llegaron a un acuerdo para jugar la final en el Calderón.

El estadio del Atlético de Madrid, inaugurado en 1966, tiene un aforo de 54.851 localidades, su terreno de juego es de 105x70 metros y ya ha sido escenario de la final de Copa en nueve ocasiones.

**REACCIONES.** Juan Luis Aguado, portavoz del Consejo de Administración del Betis, reconoció tras el acuerdo alcanzado con Osasuna para jugar en el Vicente Calderón que «desgraciadamente, muchos



El estadio Vicente Calderón tiene capacidad para albergar a 54.851 aficionados. / EFE

**El presidente de Osasuna admitió que prefería Mestalla y el portavoz del Betis indicó que el estadio tiene poca capacidad**

béticos no lo verán en el estadio», ante la cantidad de peticiones que espera de su afición.

«Esperamos que entre 45.000 y 50.000 seguidores del Betis quieran estar en la final pero no hay estado posible para albergar la cantidad de aficionados que deseamos. En el Vicente Calderón es imposible, pero nos adaptaremos a las circunstancias», afirmó.

Por su parte, Patxi Izco, presidente de Osasuna, reconoció que prefería Valencia para disputar la final, pero se declaró satisfecho con el Calderón como escenario.

«Será una final histórica. Es un orgullo para Osasuna llegar a un momento tan importante y estamos viviendo una resaca feliz tras el partido de contra el Atlético de Madrid», agregó.

## El portero francés Barthez, suspendido hasta el 15 de Octubre

EFE / PARÍS (FRANCIA)  
El portero internacional del Olympique de Marsella Fabien Barthez fue sancionado por la Comisión Superior de Apelación de la Federación Francesa de Fútbol a una suspensión firme hasta el próximo 31 de diciembre, que podría ser levantada el 15 de octubre, reveló ayer la Federación gala.

La sanción «podrá ser levantada el 15 de octubre a condición de que cumpla diez actividades de interés general a beneficio del fútbol aficionado, determinadas y controladas por la Liga Federal de Fútbol Aficionado», según la Federación.

Barthez había sido sancionado con tres meses de suspensión firme y otros tres exentos de cumplimiento por escupir al árbitro

marroquí Abdellah El-Achiri en un amistoso en febrero pasado, una sanción recurrida por la FFF que la consideró excesivamente benévola y que había provocado la «cólera» del estamento arbitral francés.

**SELECCIÓN.** Barthez se perderá los últimos cuatro partidos de Francia en la fase de clasificación para el Mundial de 2006, contra Islas Feroe, Irlanda, Suiza y Chile y al menos diez jornadas de Liga con el Olympique, además de las tres últimas de la actual temporada.

El portero, de 33 años, que ya había mostrado su intención de dejar el fútbol al final de la próxima temporada, podría acelerar esta avanzar su adiós a la competición a causa de la sanción.

## Luis Figo acepta de nuevo la llamada de la selección portuguesa

EFE / MADRID  
El centrocampista portugués del Real Madrid, Luis Figo, aceptó regresar a la selección nacional portuguesa y fue incluido en la convocatoria previa para los próximos partidos de clasificación para el Campeonato del Mundo que se celebrará el próximo año en Alemania, según informa ayer el portal digital de la Federación Portuguesa de Fútbol (FPF).

La información señala que Figo aceptó la petición que le fue dirigida por el máximo mandatario de la Federación lusa de fútbol, el presidente Gilberto Madaíl, y el seleccionador nacional, el brasileño Luiz Felipe Scolari.

Luis Figo es, junto a Fernando Couto, el jugador que acumula el mayor número de partidos con la selección lusa, un total de 110 en-

cuentros disputados, entre amistosos y oficiales.

El centrocampista madridista se estrenó con la camiseta de la selección portuguesa el 12 de octubre de 1991, en un partido amistoso frente a Luxemburgo, y desde entonces ha anotado un total de 31 goles. Además, el mayor éxito de Figo con su selección fue la disputa de la final de la Eurocopa 2004 que se celebró en Portugal.

**RIVAL DE LA SELECCIÓN LUSA.** El próximo partido es frente a Eslovaquia, el próximo 4 de junio en el estadio de La Luz, de Lisboa.

Ambos equipos están empatados a 14 puntos en el grupo 3 de clasificación para el Campeonato Mundial de 2006, por lo que éste es un partido muy importante para la selección lusa.

BALONMANO

## Iker Romero seguirá en el Barcelona

EFE / BARCELONA

Iker Romero seguirá como jugador del Barcelona las cuatro próximas temporadas, con opción a una prórroga por dos más, después de que la entidad azulgrana haya pagado unos 700.000 euros al Balonmano Ciudad Real, club que poseía los derechos sobre el vitoriano.

El jugador vasco, que fichó por el Barcelona en el 2003 procedente precisamente del Ciudad Real, se había comprometido con la entidad manchega a retornar a su equipo al final de la presente temporada.

Romero, que la pasada semana logró la séptima Liga de Campeones para los azulgrana frente al Ciudad Real, esperaba su renovación para continuar en el Barcelona, pero al ver que no firmaba anunció el pasado diciembre su compromiso con la entidad manchega, y la firma de una cláusula de rescisión de contrato de un millón de euros.

Ahora, y tras una reunión entre ambos presidentes, así como los deseos del jugador de continuar en el club azulgrana, el Barcelona y el Ciudad Real han anunciado que han cerrado las negociaciones y que Romero no se moverá del equipo que dirige Xesco Espar.

Según una nota de la entidad barcelonista, «el acuerdo satisface plenamente los intereses del Barcelona y del Balonmano Ciudad Real», así como anuncia que «a partir de ahora se abre entre estos dos clubes una etapa de colaboración intensa».

## El Portland, a un punto del título liguero

EFE / PAMPLONA

El título de la Liga ASOBAL podría tener un nuevo dueño hoy, si el Portland San Antonio empatara, al menos, en su cancha frente al Ciudad Real, en partido de una penúltima jornada liguera que será también decisiva en cuanto al descenso y los últimos puestos de acceso a la Copa del Rey y Copa EHF.

Tres puntos separan al líder de la clasificación, el Portland, del segundo clasificado, el Ciudad Real. A este último equipo solo le vale la victoria si desea renovar el título liguero.

El Portland roza su segundo título de Liga, tras el conquistado en la campaña 2001-2002. La única baja sensible para este choque decisivo será la del central croata del Portland Ivano Balic.

BALONCESTO

# Gasol: «Hay circunstancias que no están a favor de ir al Europeo»

El jugador de los Grizzlies de Memphis no descarta estar con la selección española, pero la decisión depende de su equipo

EFE / MADRID

Pau Gasol, ala-pívot de los Grizzlies de Memphis, mantuvo un encuentro con los medios de comunicación en Madrid después de cerrar la temporada en la NBA y, aunque no descartó acudir al Europeo el próximo septiembre, señaló que «hay circunstancias» que no favorecen su presencia con la selección española en el campeonato continental.

«Todavía no es seguro, pero hay que valorar varios factores. Hay varias circunstancias que no están a favor de estar en el Europeo. Sobre todo después de la lesión las presiones del equipo han sido más fuertes y a mí me ha hecho reflexionar un poco», señaló el internacional español.

Gasol lo dejó claro: «No sé lo que voy a hacer. No tengo prisa. Cuando se acerque la concentración podré decir algo. Hay factores que no dependen de mí y no puedo dar una respuesta exacta, pero me apetece estar con la selección. Hay un ambiente excepcional y el nivel siempre es muy bueno».

El jugador de los Grizzlies, quien apuntó que la decisión final depende de la franquicia de Memphis y de él mismo, subrayó que el posible cierre patronal de la NBA a final de temporada es una de las circunstancias que pueden influir en lo que haga.

«Es uno de los factores que no dependen de mí y que puede influir bastante. Si se alarga, el cierre patronal, sería incluso beneficioso a nivel físico. Le he comentado esa posibilidad a mi equipo. Es algo que barajo, pero hasta julio no se sabrá nada de eso y tampoco se sabe si será un mes, dos meses o cuatro meses», comentó.

EFE / MADRID

La Liga ACB clausura mañana, en horario unificado (todos los partidos se disputarán a las siete de la tarde), la primera fase de la temporada 2004-05 con los ocho equipos que van a jugar por el título y los dos que pierden la categoría ya definidos, así como la identidad del líder, pendiente únicamente de los últimos movimientos en la parrilla de salida para los play-off por el título.

El Tau Vitoria visita la cancha del Etnos Alicante con el primer puesto asegurado después de valsear al Plus Pujol Lleida el pasado jueves en un partido de registros históricos. El Etnos ya no puede alcanzar al Real Madrid en la segunda plaza de la clasificación, pero mantiene un pulso cerrado con el Barcelona y el Unicaja, que también suman veintitrés victorias, por la tercera y la cuarta posiciones para gozar del

factor cancha en la carrera por el título de la Liga ACB.

El Barcelona, que puede acabar tercero, cuarto o quinto en función de los resultados del Unicaja y del Etnos Alicante, recibe al DKV Joventut, que aún no ha asegurado su sexto lugar, al que también puede acceder el Adecco Estudiantes. Los jugadores colegiales afrontan un desplazamiento a priori más fácil, ya que viajan a casa del descendido Plus Pujol Lleida. Si ganan y pierde el Joventut acabarán sextos.

El Unicaja juega en Granada con opciones de saltar de la quin-

Una de las intenciones del internacional español es insistir en progresar técnica y físicamente por medio de una plan de trabajo personal durante el verano.

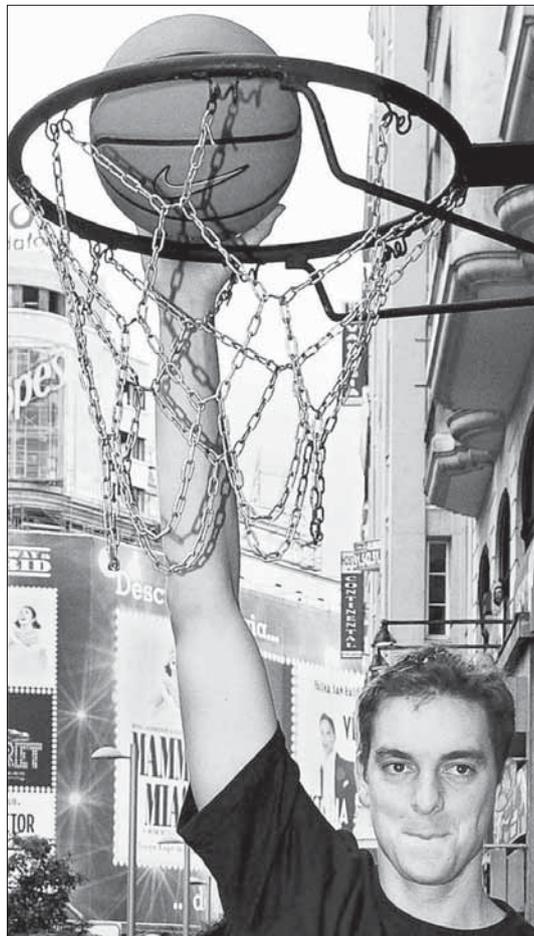
«Me gustaría trabajar este verano y mejorar en aspectos para completarme como jugador para estar al máximo nivel porque, a partir de ahora, con el nuevo contrato, la presión va a ser más grande y se me va a exigir más. No puede haber partidos en los que no rindalo que se espera de mí. Es un año para dar un paso adelante más», reconoció Gasol.

El ala-pívot iniciará el entrenamiento personal la semana que viene porque lo necesita «como persona», igual que el reencuentro con Barcelona, su familia y sus amigos y algo de descanso.

«Ha sido una temporada difícil. Al final hemos acabado así con dificultades, pero orgullosos de habernos metido en el play-off y de haber dado todo lo que teníamos», dijo Gasol resumiendo la campaña con los Grizzlies, eliminados en primera ronda ante los Spurs de San Antonio.

**OBJETIVOS.** Una de las metas del ex barcelonista en su intención de mejora es acudir al 'All Star' (Partido de las Estrellas) porque «sería un paso importante, pero también depende del equipo. Se intuye que va a haber cambios. Hay que ver cómo influyen en la plantilla».

Uno de los peores momentos de la temporada le llegó con la lesión que sufrió en el pie, con una fascitis plantar y una pequeña fisura en un metatarsiano: «Fue un golpe duro porque los médicos no me decían nada. Se habló de que a lo mejor pasaba por el quirófano y estar tres meses de baja».



Gasol regresó a España para disfrutar de sus vacaciones. / EFE

«Le debo completa fidelidad a mi equipo. Me abrió las puertas a la NBA cuando nadie me conocía. He pasado cuatro años muy buenos allí. Yo estaré allí hasta que decidan traspasarme si es lo que

quieran. No sé si me iría mejor o peor. Estoy bien en Memphis y, de momento, no me planteo nada más. Si me traspasaran intentaría adaptarme a una nueva situación», concluyó Gasol.

# La ACB cierra la primera vuelta con casi todo decidido

factor cancha en la carrera por el título de la Liga ACB.

El Barcelona, que puede acabar tercero, cuarto o quinto en función de los resultados del Unicaja y del Etnos Alicante, recibe al DKV Joventut, que aún no ha asegurado su sexto lugar, al que también puede acceder el Adecco Estudiantes. Los jugadores colegiales afrontan un desplazamiento a priori más fácil, ya que viajan a casa del descendido Plus Pujol Lleida. Si ganan y pierde el Joventut acabarán sextos.

El Unicaja juega en Granada con opciones de saltar de la quin-

ta a la cuarta plaza dentro del pulso particular que mantiene con Etnos Alicante y Barcelona. Sus opciones de subir en la tabla pasan por vencer al Leche Río Breogán en Lugo y que, bien el Barcelona o bien el Etnos, salgan derrotados de sus respectivos compromisos.

**REAL MADRID.** Por encima de estos equipos, el Real Madrid va a pasar por Manresa con la tranquilidad de tener ya asegurado el segundo puesto y un nuevo fichaje, el del irlandés Jay Larrañaga, que estará listo para debutar ante el Rícoh manresano. El técnico madr-

disto, el serbio Bozidar Maljkovic, tiene que decidir después de este partido y antes de que empiecen las series por el título si inscribe al estadounidense Elmer Bennett o mantiene al recién llegado Justin Hamilton.

En el resto de encuentros el Casademont Girona acude a Las Palmas Gran Canaria; el Caja San Fernando visita al Granada; el Pamesa Valencia, ya descartado para las eliminatorias por el título viaja a Tenerife con el Unelco convertido en equipo de la LEB; y el Lagun Aro Bilbao se medirá al Fórum Valladolid.

MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DE FRANCIA

CICLISMO



El italiano Valentino Rossi quedó relegado a la decimotercera plaza tras los primeros entrenamientos libres. / EFE

## Gibernau deja a Rossi a más de un segundo en la primera jornada

La lluvia que cayó sobre el circuito estropeó la labor de los pilotos en las tres cilindradas

EFE / LE MANS (FRANCIA)

Tres de los elementos que han marcado el comienzo del Mundial de Moto GP reaparecieron ayer en el Gran Premio de Francia: la lluvia, Sete Gibernau y Valentino Rossi, al que el primero distanció en más de un segundo en la última sesión de entrenamientos libres.

El brasileño Alex Barros realizó el mejor tiempo de la segunda tanda de entrenamientos libres por delante de Gibernau, mientras que el italiano Max Biaggi fue tercero.

Rossi solo pudo guiar su Yamaha a la décimo tercera plaza con un tiempo de 1:35.627, frente a un registro de 1:34.171 de Barros y 1:34.290

de Sete, ganador en los dos últimos años del Gran Premio de Francia en Le Mans.

Carlos Checa y su Ducati marcaron el octavo mejor registro momentos antes de que comenzara a llover sobre el mítico trazado francés y todos los pilotos de Moto GP se refugiaron en los boxes.

**CUARTO DE LITRO.** Pero el agua estropeó no solo la labor de Rossi y de su equipo, sino toda la sesión oficial de 250 c.c.

Anthony West y su Aprilia aprovecharon que los favoritos de su categoría, Pedrosa, Stoner, Dovizioso o Porto, no salieron de los boxes y mar-

caron una 'pole' provisional que hoy, salvo que diluvie aún más, se verá baticada.

Tras el australiano de Aprilia se clasificaron el francés Arnaud Vincent, con Fantic, y su compatriota Hugo Marchand, así como el sanmarinense Alex de Angelis, con Aprilia.

El español Alex Debón llevó su Honda a la quinta y última plaza de los clasificados, con un registro de 2:10.053.

Otro español, Jorge Lorenzo hizo 2:17.459 en la última vuelta de las ocho que dio al circuito de Le Mans, mientras que su compañero de equipo, Héctor Barberá, al igual que Da-

ni Pedrosa, prefirió quedarse en los boxes.

Por su parte, el piloto español Héctor Faubel consiguió el cuarto mejor tiempo de los entrenamientos libres de la categoría de 125 c.c.

Faubel, que ha sido el único español que ha subido este año al podio en la categoría más pequeña del Mundial, solo fue superado por el finés Mika Kallio, el italiano Marco Simoncelli, y el húngaro Gabor Talmacsi, con Aprilia.

Julián Simón obtuvo el séptimo mejor crono con un tiempo de 1:44.325 por 1:43.693 de Kallio, que podría mantener la 'pole' provisional si hoy vuelve a llover.

## McEwen gana al esprint y Bettini vuelve a ser el líder

EFE / ITALIA

El australiano Robbie McEwen, del equipo belga Davitamon Lotto, fue el más astuto en el tramo final de la sexta etapa del Giro de Italia, al anotarse la segunda etapa en su cuenta particular y evitar las numerosas caídas que se produjeron en el circuito final de Marina di Grosseto donde estaba la meta.

Numerosas caídas cortaron una y otra vez la preparación del esprint, pero destacó la registrada en la última vuelta, a falta de unos cuatro kilómetros para el final, cuando la totalidad de los componentes del Fassa Bortolo iba al frente preparando la llegada para Petacchi y se fueron al prado al tomar mal una curva.

Ese accidente abrió las puertas a McEwen, pues fue uno de los pocos esprinters natos que logró esquivarlo y, aunque en el último kilómetro algún que otro corredor buscó la victoria desde lejos, McEwen hizo valer su fuerza para apuntarse el triunfo.

Los 153 kilómetros de viaje entre Viterbo y Marina di Grosseto fueron recorridos por McEwen en 3 horas, 37 minutos y 17 segundos. Tras el australiano entraron el estonio Kirsipuu y el ucraniano Bileka, que dieron tiempo a un primer grupo.

Ahora la general vuelve a sufrir cambio de líder y el italiano Paolo Bettini, gracias a las bonificaciones, recupera la 'maglia rosa'; su compatriota Danilo Di Luca, se pone a tres segundos, mientras que la tercera plaza la ocupa Luca Mazzanti.

Hay se disputa la séptima etapa, entre Grosseto y Pistoia, de 211 kilómetros y el alto de Sannomé, de primera categoría y cuya cúspide está tan solo siete kilómetros para la línea de meta.

ATLETISMO

## Alberto García reaparecerá en un mes tras su sanción por dopaje

EFE / MADRID

Alberto García, plusmarquista español de 5.000 metros, reaparecerá dentro de un mes en la reunión de Rivas (Madrid), una vez cumplida su sanción de dos años por dopaje, con la misma ilusión de «un crío que está empezando» y convencido de que volverá a ser «el africano de Vallecas».

«A un mes de mi vuelta tengo unas sensaciones muy buenas. Desde marzo me di cuenta de que todo había terminado y empecé a entrenarme con otra motivación. Los en-

entrenamientos están saliendo de maravilla y estoy seguro de que voy a competir bien», dijo el atleta madrileño.

García, de 34 años, reanudará una trayectoria deportiva interrumpida tras el Mundial de cross de 2003 disputado en Lausana, donde dio positivo por EPO.

El madrileño, ex campeón de Europa de 3000 metros en pista cubierta y de 5.000 al aire libre, asegura haber borrado de su mente los últimos 24 meses. «Los dos años anteriores ya están superados. El he-

cho de estudiar me ha beneficiado y con la fecha de reparación tan próxima me encuentro físicamente bien y mentalmente más fuerte que antes, con muchas ganas de competir», aseguró.

«Estoy preparado para todo. Sé que estarán pendientes de mí, pero también sé lo que tengo que hacer. No tengo nada que demostrar a nadie, sino que el compromiso es conmigo mismo. Mis amigos y seguidores quieren que vuelva el africano de Vallecas y así será», concluyó.



Alberto García fue suspendido tras dar positivo en un control antidopaje. / EFE



El ex comisario de Comercio de la Unión Europea, el francés Pascal Lamy, estará al frente de la Organización Mundial de Comercio (OMC), con sede en Ginebra. /EFE

## Lamy asume la dirección de la OMC tras la retirada de Pérez del Castillo

El candidato francés, ex comisario europeo de Comercio, obtuvo mayor respaldo de los países integrantes de la organización • La UE, EEUU, Canadá y Japón avalan su designación

• El nuevo titular de la Organización Mundial del Comercio ha destacado como uno de los principales protagonistas de las negociaciones celebradas en el seno de la organización.

EFE/ GINEBRA

El ex comisario europeo de Comercio, el socialista francés Pascal Lamy, fue propuesto ayer como director general de la Organización Mundial del Comercio (OMC) tras haber recibido la mayor cantidad de apoyos entre los países que integran ese organismo multilateral. Lamy, que se enfrentaba en la recta final de ese proceso al diplomático uruguayo Carlos Pérez del Castillo, ha sido quien más respaldo ha obtenido después de más de dos meses de negociaciones entre todos los miembros de la organización con sede en Ginebra.

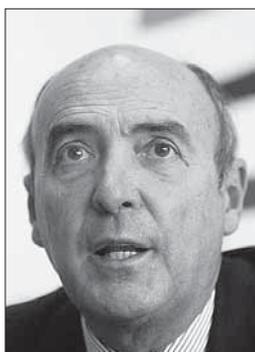
Para llegar hasta aquí, el ex comisario europeo de Comercio ha tenido que salvar varios escollos, entre ellos el de los demás candidatos que optaban por ese puesto, además de Pérez del Castillo, el embajador de Brasil ante la OMC, Luiz Felipe Seixas Correa, y el ministro de Asuntos Exteriores de Mauricio, Jayen Krisna Cuttaree.

El futuro director general de la OMC, que sustituirá al tailandés Supachai Panitchpakdi a partir

del primero de septiembre próximo, logró el apoyo no sólo de todos los países de la Unión Europea (UE), sino también de otros poderosos como EEUU, Canadá o Japón, así como de varios del mundo en desarrollo, entre ellos India.

Lamy, que recientemente fue nombrado «asesor personal» por su sucesor al frente de la Comisaría de Comercio de la UE, el británico Peter Mandelson, ha destacado como uno de los principales protagonistas de las negociaciones en el seno de la OMC.

Después de defender durante cinco años la postura de la UE en las negociaciones comerciales, Lamy logró persuadir a los miembros de la OMC que puede defender los intereses de todos por igual. Lamy accedió al cargo de comisario europeo de Comercio en



El uruguayo Carlos Pérez del Castillo.

1999 y, en noviembre de ese año, firmó el acuerdo de Asociación Económica, Política y de Coope-

ración entre la UE y México, un resultado que algunos atribuyeron a sus esfuerzos. En 2002 fue el artífice del acuerdo de asociación suscrito por la UE con Chile, que incluye un tratado de libre comercio. La culminación del proceso, que facilitó un incremento de las relaciones chileno-europeas, le valió ser condecorado en 2004 con la Orden del Mérito de Chile.

Nacido el 8 de abril de 1947 en la localidad de Levallois Perret (Sena), Lamy estudió Economía en la Escuela de Estudios Comerciales Avanzados y en el Instituto de Estudios Políticos de París, y se graduó en ciencias económicas en 1975 en la conocida Escuela Nacional de la Administración (ENA). Desde diciembre de 2004, Lamy ha sido presidente de la Asociación 'Notre Europe' y profesor asociado del Instituto de Estudios Políticos de París.

En este sentido, la Comisión Europea afirmó ayer que el ex comisario europeo de Comercio, el francés Pascal Lamy, «está extremadamente cualificado para liderar la Organización Mundial del Comercio (OMC) en un momento decisivo». La portavoz comunitaria de Comercio, Claude Veron-Reville, dijo en rueda de prensa que «después de la última ronda de votaciones parece que Pascal Lamy emerge como un claro candidato» a presidir la OMC, lo que la CE considera una buena elección.

### El diplomático uruguayo dice adiós

El diplomático uruguayo Carlos Pérez del Castillo dijo ayer que pidió a su Gobierno que retire su candidatura a la dirección general de la Organización Mundial del Comercio (OMC), circunstancia que dejó el camino libre para que el candidato francés Pascal Lamy asuma ese cargo. La decisión del postulante latinoamericano fue tomada tras conocer que las preferencias de los países miembros de la OMC habían favorecido a Lamy.

«Soy un hombre de palabra. Como lo expresé públicamente y en base a mi compromiso con la organización, acepto este resultado y felicito a Pascal Lamy», precisó. La designación formal del candidato europeo para dirigir la OMC está prevista para el 26 de mayo en una reunión del Consejo General del organismo multilateral. La responsable del proceso de selección, la embajadora de Kenia, Amina Chawahir Mohamed, informó a Pérez del Castillo de los resultados de la última ronda de consultas. EFE

### FINANZAS

#### El Banco de Italia autoriza la OPA del BBVA para adquirir más de la mitad del BNL

EFE/ ROMA

El Banco de Italia autorizó ayer la Operación Pública de Adquisición (OPA) presentada por el banco español BBVA para hacer con la mayoría del instituto de crédito italiano Banca Nazionale del Lavoro (BNL).

El BBVA señala en un comunicado emitido anoche que, a fecha de ayer, el Banco de Italia le ha dado vía libre para que adquiera «una participación superior al 50% del capital de la BNL mediante la pendiente OPA».

Paralelamente, el organismo supervisor italiano facultó al banco español para la compra indirecta de las participaciones de la BNL en las sociedades Artigianacassa, Istituto di Credito Sportivo, BNL Gestioni y BNL Fondi Immobiliari.

La del Banco de Italia es la última autorización que le restaba al BBVA para lanzar la OPA sobre el banco romano, tras haber recibido ya las del organismo rector de la Bolsa italiana (CONSOB), el pasado 13 de abril, y la de la Comisión Europea, quince días después.

En otro orden de cosas, el BBVA Banco de Financiación obtuvo un beneficio neto de 124.000 euros en el primer trimestre, cifra que supera en un 51,21% los 82.000 euros logrados en igual periodo de 2004, informó ayer la entidad a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV).

La filial de BBVA ingresó 31,68 millones de euros entre enero y marzo por intereses y rendimientos asimilados.

### FISCALIDAD

#### La CEOE apoya la suscripción de planes privados de pensiones

EUROPA PRESS/ MADRID

El secretario general de CEOE, Juan Jiménez Aguilar, se mostró ayer a favor de animar a los ciudadanos a suscribir planes de pensiones privados, si bien dijo que para que ese ahorro se produzca, es necesario que el tratamiento fiscal de los mismos sea atractivo y adecuado.

En declaraciones a los periodistas tras participar en un acto en el CES, Jiménez Aguilar aseguró que la CEOE hará todo lo posible por «fortalecer» el sistema público de pensiones, pero advirtió que éste «puede dar lo que puede dar y no más allá».

**BOLSA DE MADRID**

**995,05**

**MAXIMO**  
995,05

**MINIMO**  
989,61

**DIFERENCIAS**

**DIARIA**  
1,01  
(0,10)

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

N. YORK Dow Jones	TOKIOnIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.181,74	11.049,11	4.886,50	4.275,70	4.017,89	31.416,00
-0,08	-0,26	-0,14	0,20	0,06	0,20
13-05-05	13-05-05	13-05-05	13-05-05	13-05-05	13-05-05

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	22,67	0,76	87.430	23,00	21,70	22,67	17,00
Aldeasa	36,56	0,19	3.812	36,56	36,30	36,57	30,30
Altadis	33,7	-0,09	1.675.590	33,70	33,39	34,18	31,19
Barón de Ley	39	0,52	28.231	39,77	38,90	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	8,7	0,58	1.009	8,70	8,61	9,59	8,60
Campofrío	13,59	0,52	227.337	13,60	13,53	14,14	11,64
Cortefiel	18,45	-0,54	2.575.618	18,55	18,23	18,55	11,25
CVNE	12,33	-	0,00	-	0,00	13,00	10,32
DogInt. Fabrics S.A.	5,01	-1,18	64.709	5,05	4,91	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	13,91	0,22	843.480	13,99	13,84	13,95	10,51
Faes Farma	16,46	-0,78	33.452	16,60	16,43	16,59	13,76
Inditex	23,61	-0,34	658.086	23,70	23,47	23,75	20,97
Nátra	6,06	-2,26	169.026	6,19	6,00	6,37	5,08
Natraceutical S.A.	1,22	1,67	2.495.119	1,24	1,20	1,23	0,77
Palermína	6,35	-	0,00	-	0,00	6,60	6,07
Pescanova	17,9	-1,54	2.067	18,10	17,90	18,98	15,65
Serv. Point Solut.	3,83	6,09	2.137.291	3,96	3,44	3,96	0,33
Prim. S.A.	17,1	-4,74	8.438	17,10	17,00	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,57	-0,39	11.307	2,60	2,57	2,90	2,56
SOS Cuétera	45,11	0,71	44.284	45,11	44,70	45,11	32,86
T. Algodonera	3,23	-0,62	3.798	3,24	3,23	3,58	3,15
Vidrala	16,14	0,87	5.409	16,20	16,00	17,48	15,04
Visolán	7,9	7,05	787.919	7,90	7,37	8,65	7,24
Zelita	6,64	0,15	1.680.624	6,71	6,58	7,09	5,22

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Aceinox	11,34	-0,26	6.061.504	11,38	11,22	13,73	11,30
Arcelor S.A.	15,11	-2,26	3.015.767	15,38	15,04	19,44	15,11
CIE Automotive	12,5	0,4	7.158	12,51	12,50	13,00	11,45
Azkoyn	6,83	-0,44	30.475	6,84	6,71	7,54	6,27
C. Portland	52,8	-	18.406	52,95	52,70	52,90	47,79
CAF	78,85	-0,06	18.000	78,85	78,85	97,50	61,75
Duro Felguera	10,5	5	45.543	10,51	9,96	10,50	7,88
EADS	22,21	0,5	9.690	22,48	22,11	24,48	21,03
Ence	22,8	0,66	46.690	22,80	22,35	26,00	21,67
Eros	1,08	0,93	2.653.781	1,09	1,07	1,10	0,58
E.del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	3,9	-0,76	14.401	3,95	3,87	4,34	3,63
Garnesa	10,62	1,24	1.759.565	10,68	10,40	11,05	9,99
Global Steel	4,37	-	35.921	4,38	4,37	4,40	2,23
Iberpapel	16,82	-1,06	66.491	17,05	16,82	17,62	15,35
Lingotes	4,94	-0,2	1.299	4,94	4,85	5,29	4,80
Mecalux	9,27	0,22	121.609	9,27	9,06	10,59	7,70
Miquel y Costas	32,22	0,22	16.692	32,43	32,15	40,70	31,62
Nicolás Correa	5,4	-	10.755	5,40	5,40	6,00	2,68
Reno de Medici	0,77	-	219.737	0,77	0,76	0,84	0,75
Seda Barna	2,48	-0,8	21.291	2,50	2,46	2,65	2,23
Sniace	1,08	-	129.397	1,09	1,08	1,20	0,77
Talisa	1,32	-	171.508	1,33	1,31	1,63	1,25
Tubacex	2,78	-1,42	538.990	2,82	2,78	2,82	1,91
Tubos Reunidos	10,7	-2,37	1.212	10,70	10,47	10,96	7,15
Tudor	8,3	1,22	3.880	8,30	8,20	8,87	7,39
Uralita	3,94	-0,76	329.339	3,98	3,94	4,49	3,65
Volkswagen	33,7	-	220	34,20	33,66	38,35	31,75
Zardoya Oils	21,62	-1,37	223.645	21,98	21,40	21,96	18,90

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3TV	15,35	0,39	697.410	15,46	15,25	16,45	13,56
Amper	5,05	0,2	54.617	5,07	5,03	5,52	4,03
Avanzit	1,4	-	891.143	1,41	1,39	1,97	1,36
India	13,94	-0,71	1.271.839	14,16	13,85	14,15	12,17
Jazztel	1,26	-0,79	33.072.002	1,28	1,23	1,58	0,74
Prisa	14,96	-0,99	247.477	15,09	14,90	16,27	14,36
Recoletos	7,2	-	8.379	7,20	7,20	7,23	7,10
Sogecable	28,88	0,14	356.299	28,92	28,61	33,34	28,00
Tele 5	17,9	2,11	5.023.927	17,93	17,31	18,94	15,37
Telefónica	13,27	0,88	28.652.538	13,29	13,13	14,56	13,02
Telefónica Móviles	9,13	1,33	1.144.160	9,13	8,89	10,14	8,75
Terna	3,4	0,59	123.918	3,41	3,35	3,57	2,89

**Buen provecho**

La bolsa española ganó hoy el 0,1 por ciento al aprovechar el empuje de Wall Street y de los grandes valores. Aunque la bolsa fue remontando poco a poco las pérdidas iniciales del 0,8 por ciento, sólo al final de la jornada pudo deshacerse de la rémora que el mercado neoyorquino le había impuesto al bajar algo más del uno por ciento la víspera por el perjuicio que causó a las petroleras el abaratamiento del crudo. La negociación transcurrió sin que se conocieran noticias que afectaran decisivamente al mercado, aunque el euro llegaba a bajar a 1,261 dólares durante la sesión y el petróleo, que subió a 49 dólares, se mantuvo en niveles del día anterior al cierre, en torno a 48,3 dólares. Las ganancias del 0,3 por ciento que conseguía Wall Street al cierre español, gracias a la contribución de las empresas tecnológicas, permitieron que el mercado español abandonara las pérdidas en los últimos minutos de negociación. Wall Street consiguió neutralizar el descenso de la confianza de los consumidores estadounidenses en mayo y el incremento del 0,8 por ciento de los precios de importación, ya que el primero reflejaba un empeoramiento en la evolución del consumo, el mayor contribuyente del crecimiento económico, y el segundo, tensiones inflacionistas. Además del mercado neoyorquino, la bolsa se benefició de la pujanza de los grandes bancos -SCH ganó el 1,65 por ciento y BBVA, el 0,81 por ciento- y de Telefónica, que avanzó el 0,68 por ciento aunque pagaba dividendo hoy.

**Indice Ibx-35 (Semanal)**

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
13/05/2005	0,10%	9,40	9222,50
12/05/2005			9213,10
11/05/2005			9149,90
10/05/2005			9146,10
09/05/2005			9223,50

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,79	-1,02	1.007.777	6,88	6,77	7,32	6,58

**Construcción**

Aciona	70,55	1	135.842	70,60	69,05	73,40	64,70
ACS	20,6	-0,19	1.044.532	20,70	20,39	20,64	16,98
FCC	43,4	0,32	201.406	43,45	42,93	43,75	34,39
Ferrovial	44,98	-0,66	256.371	45,79	44,75	48,10	39,56
OH	8,29	-1,31	304.763	8,42	8,29	9,55	6,31

**Energía**

Bayer	26,4	-	0,97	26,40	26,00	26,80	23,50
Cepsa	30	0,4	277.934	30,32	29,87	31,65	29,79
Enagasa S.A.	12,73	-0,93	539.183	12,94	12,65	13,40	11,46
Endesa	17,44	0,11	4.529.744	17,45	17,32	18,05	16,63
Gas Natural	22,35	-1,46	1.186.142	22,79	22,13	23,48	21,69
Hullas C. Cortés	9,8	-0,1	9.434	9,80	9,80	10,80	9,81
Iberdrola	20,3	-0,34	4.124.304	20,41	20,20	20,83	18,40
Red Eléctrica	18,59	-0,59	244.160	18,72	18,54	21,12	16,33
Repsol	19,74	-0,8	9.108.198	19,79	19,60	21,35	18,55
Unión Fenosa	24,2	-	912.097	24,29	23,87	24,20	19,09

**Servicios de Mercado**

Abengoa	8,15	0,49	161.235	8,18	8,10	8,86	7,37
Abertis	17,85	-0,06	505.496	17,93	17,72	18,66	16,18
AguaBarna	16,01	-0,12	202.826	16,13	15,95	16,89	15,26
Amadeus	7,28	-0,14	897.932	7,29	7,28	7,50	7,20
Befesa	13,31	-	110	13,50	13,50	15,10	13,01
Cintra Inf Transp.	8,49	-	1.357.100	8,54	8,43	9,25	8,08
Im. Colonial	42,49	2,88	886.606	42,49	41,57	42,49	29,15
Electro	41,52	-3,44	26.690	42,50	41,52	45,99	42,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,3	-	45.591	5,34	5,30	5,54	5,14
Fadesa Inmobiliaria	19	-	744.252	19,45	18,93	19,00	14,71
Funespaña	6,79	-2,02	68.405	7,04	6,76	8,39	6,57
Iberia	2,47	1,23	14.152.478	2,50	2,43	2,76	2,38
Inbesis	8,59	-1,38	4.569	8,59	8,50	13,00	4,52
Indo Internac.	6,6	-	21.951	6,60	6,60	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,29	-3,78	597.537	2,44	2,26	2,56	2,18
Logista	39,1	-1,26	53.494	39,60	38,80	44,00	38,00
Metrovacesa	42,36	1,44	299.879	43,00	41,37	43,29	35,15
NH Hoteles	10	-1,86	1.469.512	10,15	9,91	10,93	9,38
Prosegur	17,59	-0,34	206.248	17,70	17,55	17,78	14,00
Sacyr Valle	13,94	2,2	1.725.205	14,08	13,66	14,11	11,99
Sol Meliá	8,35	-2,22	910.865	8,50	8,32	9,16	7,28
Sotogrande	12	-	4.000	12,00	12,00	12,25	10,50
Telepizza							

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	17,33	-2,78	5,78	281.357,512
AC Dinerplus	D	8,18	0,08	0,85	1.747.668,788
AC Divisa		6,98	-1,37	2,32	25.279,549
ACLargo FT	RF	11,60	0,95	1,31	184.882,481
Ahorrofondo	MRV	42,78	-2,05	2,55	403.794,055
Ahorrofondo 20	MRF	7,29	-1,00	1,23	104.056,194
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,54	0,66	0,66	4.204,450
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlantico Plus	GRV	9,58	0,04	0,63	68.505,788
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	209,95	1,86	5,00	341.990,017
Eurovalor Dinero	D	1593,08	0,04	0,53	1.164.405,379
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,76	0,34	1,12	105.942,261
Eurovalor Interdinicos	GRV	78,59	2,67	4,67	161.417,721
Eurovalor Mixto 15	MRF	75,36	0,26	1,03	63.848,488
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,75	1,12	2,61	294.169,319
Eurovalor Renta Fija	RF	6,25	0,06	0,51	272.874,006
Eurovalor RF Conto	RFC	78,70	0,04	0,57	220.885,454
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,24	0,02	0,81	52.045,348
Eurovalor Tesoreria	D	817,13	0,03	0,47	496.270,796
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,94	0,13	1,29	57.677,170
Solbank Bonos Euro	RF	9,37	0,18	1,82	11.515,330
Solbank Dinero	D	8,27	0,04	0,53	19.049,328
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	0,05	0,18	37.369,905
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	26,11	1,49	-0,16	66.244,640
BK Dinero	D	1227,97	0,04	0,54	142.838,001
BK Dinero 97	D	714,39	0,04	0,55	80.556,169
BK Fondo Bonos	RF	907,96	0,39	4,01	279.258,931
BK Mixto Europa 20	MRF	69,62	0,22	0,92	40.979,946
Cuenta Fiscal III	RFC	1000,59	-0,11	-0,78	19.549,428
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	18,88	1,76	4,24	430.459,703
BBVA Bolsa Europa	RV	66,31	1,24	5,23	541.272,800
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,46	1,41	3,21	153.650,856
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	1471,18	0,04	0,53	126.387,273
BBVA Bono 2006 A	GRF	851,08	0,10	1,17	247.396,395
BBVA Bonos Internacional	RF	12,83	0,37	2,39	91.819,501
BBVA Deuda FT	RF	159,69	0,27	1,52	205.355,087
BBVA Dinero	D	1919,86	0,03	0,49	7.039.650,924
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.712,018
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,01	0,11	6.398,213
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,33	0,01	0,29	1.157.098,755
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	128,96	1,93	4,82	20.045,397
Beta Dinero	D	1498,82	0,05	0,53	29.693,966
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,61	0,01	0,65	21.742,803
Global Assets Fund	MRV	6,65	0,83	3,41	4.914,200
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,16	0,47	1,50	81.664,108
BNP Global 50-50	MRV	11,42	0,97	2,83	133.249,716
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	95,10	0,84	2,02	52.352,231
Fondoespana Bolsa	RV	89,95	1,91	5,41	47.451,716
Fondoespana FT	RFC	77,09	0,12	1,31	108.308,036
Fondoespana Futuro	RF	82,12	0,05	1,20	46.086,144
Fondoespana Global	MRF	75,95	0,28	1,01	88.690,072
Fondoespana Int VI	GRV	71,21	0,03	0,21	36.965,507
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondorujo Bolsa	RV	374,81	1,90	6,62	19.950,821
Fondorujo Dinero	D	1025,81	0,05	0,59	239.311,215
Fondorujo Garantizado	GRV	397,80	0,53	2,87	32.042,945
Fondorujo Plus	MRV	478,18	1,47	5,01	21.987,736
Investbonos	MRF	11,75	0,66	2,52	51.501,385
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	997,03	0,05	0,74	133.691,357
Citidiner	D	747,64	0,05	0,67	113.853,303
Citifondo Premium	RFC	1082,26	0,02	0,29	15.310,383
Citifondo RV	RV	28,35	1,94	5,45	52.849,458
Citimoney	D	1297,74	0,03	0,44	61.232,308
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1189,50	0,03	0,52	505.273,189
DB Invest	RFC	12,19	0,10	0,58	66.055,252
DB Mixta	MRV	18,84	1,30	2,13	117.632,662

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,75	0,76	3,27	17.271,670
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,56	0,76	3,26	7.168,959
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,99	0,04	0,48	243.890,733
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,46	0,18	0,97	70.684,834
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,85	0,02	0,22	108.051,470
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,04	0,44	48.609,053
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,75	0,06	0,77	77.363,123
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,04	0,47	14.400,487
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,69	0,06	0,75	1.574.395,049
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,93	1,90	4,09	668.519,803
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,34	-	3,40	36.362,769
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,62	0,38	1,87	252.941,746
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,63	0,38	1,87	314.582,372
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	24,49	1,79	2,78	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,65	1,72	0,74	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1419,06	0,03	0,38	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,39	0,24	1,60	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,75	1,32	1,25	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,28	0,31	2,18	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,72	0,51	1,35	275.121,938
MS Euro Selección	RV	8,11	1,09	1,00	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,91	0,04	0,72	28.118,199
MS Fija	MRF	17,13	0,47	0,79	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,57	0,61	1,36	620.214,193
MS Fondo 25	D	888,86	0,04	0,51	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,43	1,26	1,11	-
MS Fondos Conservador	MF	10,02	0,40	0,94	-
MS Fondos Moderado	MF	9,12	0,91	1,27	-
MS Latinoamérica	RV	5,72	2,28	6,63	52.501,983
MS Multigestión Agresivo	RV	15,83	1,34	2,16	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,26	0,38	1,14	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,45	0,95	1,78	-
MS Multigestión RV	RV	5,90	1,97	1,77	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,83	0,49	3,23	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,70	0,06	0,85	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	17,55	3,24	9,14	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	14,72	4,18	7,84	32.030.298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,71	0,42	2,35	21.062.940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,65	-1,30	-2,92	8.113.004,800
MSS European Value Eq A	RV	25,72	1,38	4,64	50.996.808,200
MSS Global Bond A	RF	22,07	0,59	3,96	24.875.839,600
MSS Global Brands A	RV	34,13	2,25	11,90	44.500.247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	21,55	2,57	4,31	111.657,710
MSS Global Value Eq A	RV	29,70	2,41	4,65	89.358.974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,49	1,09	1,56	29.297.325,200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	620,26	0,12	0,76	115.882,271
Banesto Dinero	RFC	15,48	0,01	0,24	739.251,185
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,50	0,72	3,52	61.063,413
BCH 2004	GRF	93,54	0,08	0,73	15.009,349
BCH 5 A	GRF	95,74	0,01	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	12,11	1,94	5,48	282.416,140
BCH Bonos Fondosoro	RF	770,73	0,26	1,56	119.206,728
BCH Fondimo 1	D	1806,42	0,03	0,46	511.200,236
BCH Fondimo 2	D	1187,02	0,03	0,47	305.743,382
BCH Int. Acciones	RV	92,98	2,26	2,73	55.826,912
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,00	0,06	347.797,545
BCH Internet	RV	27,14	3,33	-6,71	70.586,549
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1835,53	0,04	0,55	564.398,246
BSN Banif Europa RF	RFC	19,19	0,26	1,47	46.190,698
BSN Banif SILLA	RV	13,03	4,60	11,45	51.327,606
BSN Banif Tesoreria FT	D	1126,97	0,03	0,43	53.975,180
Dineractivo	D	1456,34	0,03	0,45	561.588,031
Extradinero Banesto	D	851,49	0,03	0,46	2.008.258,992
Fonbanesto II	RF	12,68	0,22	1,26	282.711,600
Fonventure	RV	17,16	2,26	2,64	32.711,240
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1250,04	0,54	1,96	70.667,669
Sant. Acciones	RV	2,27	1,64	3,07	415.965,097
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,00	0,05	73.664,012
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1222,05	0,08	0,82	345.666,373
Sant. Dinero FT.	D	1269,40	0,03	0,43	2.777.114,191
Sant. Euroslax Garant.	GRV	926,94	0,36	1,76	67.275,408
Sant. Futuro	RF	20,69	0,23	1,41	642.622,174
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Indice	RV	13,63	2,05	5,82	120.994,700
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,97	0,26	2,47	58.464,007
Sant. Tesoreria	D	1590,31	0,03	0,50	3.789.982,694
SCH Acc. España 1 Plus	RV	16,63	1,99	6,85	238.493,012
SCH Grandes Valores	RV	61,10	2,08	5,81	28.250,599
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,76	0,04	1,09	212.738,736

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*

*NAVA DE LA ASUNCIÓN* *RIAZA*  
*SANCHONUÑO* *CANTIMPALOS*  
*PRÁDENA* *CARBONERO EL MAYOR*

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS  
**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

EN MADRID: 902 42 52 42

## Seguros

**ESTRELLA**  
 SEGUROS

**NUEVA OFICINA**

**Matías Andray**

C/ José Zorrilla, 58  
 Teléfono 921 11 90 77

## Decoración

**MAYO 10% Dto. LÁMPARAS**  
 12 MESES 12 OFERTAS

otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
 iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
 40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Gimnasios

**GIMNASIO**

**Mario**  
**Muniesa**

**CAPOEIRA**

NUEVA ACTIVIDAD  
 A partir de Mayo  
 APUNTATE

CALLE DE SAN ROQUE  
 Tel 921 43 36 22

## Ocio

**DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS**

**FIESTAS**  
 Boy's - Chicas - Drak's  
 Charangas - Orquestas

TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS  
 WWW.DESPEDIDASSOLTEROS.COM  
 agencia carolina

**609 44 92 88**

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

## Asesorías

**H&M Asesores**

Asesoría Integral de Empresas  
 Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
 Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
 40002 SEGOVIA  
 Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
 921 460 114  
 647 555 229

**cirestética**  
 cirugía plástica reparadora y estética

**BOX**  
 TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
 CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX (902 463 269)**

Día espectador: JUEVES  
 pagina web: www.cinebox.es

**Multicines Miró**

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
 Tfno 921 41 27 91

**Sala 1**

Laborables: 19,15/22,10  
 Sábados y festivos: 12,30/16,30/19,15/22,10  
 Madrugadas (viernes y sábados): 00,45

No recomendada menores de 13 años

**THE INTERPRETER**

La intérprete

**Sala 2**

Sábados y festivos: 12/30

Recomendada para todos los públicos

**Robots**

Todos los días: 18,00/20,10/22,20  
 Sábados y festivos: 16,05/18,00/20,10/22,20  
 Madrugadas (viernes y sábados): 00,30

No recomendada menores de 13 años

**El gran golpe**

**Sala 3**

Laborables: 18,05/20,20/22,35  
 Sábados y festivos: 12,15/15,55/18,05/20,20/22,35  
 Madrugadas (viernes y sábados): 00,50

No recomendada menores de 13 años

**STATE UNION**

XXX2: Estado de Emergencia

**Sala 4**

Laborables: 18,15/20,15/22,15  
 Sábados y festivos: 12,00/16,15/18,15/20,15/22,15  
 Madrugadas (viernes y sábados): 00,15

**TAPAS**

Tapas

**Sala 5**

Laborables: 19,00/22,00  
 Sábados y festivos: 12,30/16,00/19,00/22,00  
 Madrugadas (viernes y sábados): 00,55

No recomendada menores de 13 años

**KINGDOM OF HEAVEN**

El reino de los cielos

**Sala 6**

Laborables: 18,10

Recomendada para todos los públicos

**Un canguro superduro**

Todos los días: 20,15/22,25  
 Madrugadas (viernes y sábados): 00,35

**La maldición**

**Sala 7**

Laborables: 18,20/20,30/22,40  
 Sábados y festivos: 12,15/16,00/18,20/20,30/22,40  
 Madrugadas (viernes y sábados): 00,55

No recomendada menores de 13 años

**Cosas que hacer antes de los 30**

Cosas que hacer antes de los 30

**Sala 8**

Laborables: 18,10/20,25/22,45  
 Sábados y festivos: 12,00/16,15/18,10/20,25/22,45  
 Madrugadas (viernes y sábados): 01,00

No recomendada menores de 13 años

**Heroína**

Heroína

**Multicines Miró**

**Sala 1**

Viernes: 18,30  
 Sábado y domingo: 17,00

**Conversaciones con mamá**

**Sala 1**

Viernes: 21,00/23,30  
 Sábado: 19,15/21,30/23,45  
 Domingo: 19,30/22,00  
 De lunes a miércoles: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 18 años

**Caminar sobre las aguas**

**Sala 2**

Viernes: 18,30/21,30/00,30  
 Sábado: 17,00/20,30/23,45  
 Domingo: 16,30/19,30/22,30  
 De lunes a miércoles: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

**El reino de los cielos**

**Sala 3**

Viernes: 18,30/23,30  
 Sábado: 16,45/00,00  
 Domingo: 21,30/19,00  
 De lunes a miércoles: 19,00

Recomendada para todos los públicos

**Sahara**

**Sala 3**

Viernes: 21,00  
 Sábado: 19,30/21,45  
 Domingo: 16,45/19,00  
 De lunes a miércoles: 22,00

No recomendada para menores de 18 años

**Team América: La policía del mundo**



# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA - VALLADOLID					CUELLAR - VALLADOLID				
LUNES A VIERNES									
6,45	07,45	9,00; 11,00	7,45; 8,45	9,55; 11,55	12,55				
12,00; 13,00	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55				
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55				
SÁBADOS LABORABLES									
6,45	09,00	11,00	7,45; 9,55	11,55	13,55				
13,00; 15,00	17,00	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55				
DOMINGOS Y FESTIVOS									
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55				
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55				
VALLADOLID - SEGOVIA					CUÉLLAR - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES									
06,45	07,45	09,00	07,35	9,50	11,50				
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50	15,50	17,50				
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50	21,50				
SÁBADOS LABORABLES									
6,45	9,00	11,00	07,35	9,50	11,50				
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50				
DOMINGOS Y FESTIVOS									
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50				
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50				

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:30; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo).	
AREVALO: 16:30 horas.	
AYLLÓN: 12:30 y 16:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVINCIA: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves).	
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTE TUDENA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOTUELOS: 13:30 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves).	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:00; 19:00; 20:00 y 20:55 horas.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:00; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
SEPUVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:55 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes).	
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ALDEACORVO: 7:00 horas.	
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).	
AYLLÓN: 7:10 y 9:00 horas.	
BERCAMEJEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes).	
BERNARDOS: 8:10 horas.	
BOCEGULLAS: 7:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes).	
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 y 18:10 h.	
CANTALEJO-CUÉLLAR: 7:00 horas.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	
CUÉLLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	
CUEVAS DE PROVINCIA: 7:00 horas.	
ESPIRDO: 8:15 horas (Sólo Jueves).	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves).	
FUENTEMAZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes).	
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	
FUENTE TUDENA: 7:00 horas.	
HOTUELOS: 9:00 horas.	
JUARRROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.	
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	
MUNOPEDRO: 7:45 y 15:55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 10:15 y 16:20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	
NAVAFRIA: 8:15 horas (crucce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (crucce).	
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:10; 19:20; 20:30 y 21:25 horas.	
PEDRAZA: 7:30 horas.	
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.	
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	
SAMBOL: 7:45 y 16:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 12:20; 15:25 y 16:30 horas.	
SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	
SEPUVEDA: 7:15 y 9:30 horas.	
SEPUVEDA-ARANDA: 7:30 horas.	
TUREGANO: 9:15 horas (Sólo Jueves).	
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:00; 19:30; 20:55 y 20:50 horas.	
TUREGANO: 8:10; 9:20; 10:20; 13:15 y 18:20 h.	
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ABADES: 16:20 horas.	
ARANDA: 17:30 horas.	
AYLLÓN: 16:30 horas.	
CANTALEJO: 16:10 horas.	
COCA: 16:45 horas.	
FUENTESAUCO: 17:55 horas.	
LABAJOS: 15:45 horas.	
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16:50 horas.	
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce).	
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.	
NARRIOS DE CUÉLLAR: 16:30 horas.	
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 18:15; 20:15 horas.	
RIAZA: 16:45 horas.	
SACRAMENIA: 17:30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.	
VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.	

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación.

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones.

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	15,00 - 20,15
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

# HORARIO DE TRENES

TREN	R2	SEGOVIA					MADRID							
		SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gullidos (15.24h) y Tablada (15.27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gullidos (17.20h) sábados, domingos y festivos. R Regional.

TREN	R2	MADRID					SEGOVIA				
		MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.							



(Viene de la pág. anterior)

xo. Recojo. Gratifico 609949104.

**JOVENITA ATRACTIVA.** Liberal. Deseo contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

**TENGO DINERO** y ganas de sexo. Recojo. Gratifico 609949104.

**09 TRABAJO**

**INGRESOS EXTRA.** Trabajo desde casa, no manualidades. Tiempo parcial/completo. Teléfono 934454524.

**SE NECESITAN** gerocultores para residencia geriátrica. Interesados llamar 921561945.

**SE NECESITA** jefe de obra con conocimientos de mediciones, certificaciones y control de costos de obra. Teléfono 921437537.

**SE NECESITA** mujer para limpieza de cocina. Vehículo propio. Restaurante en Tizneros. 619971844 921401193.

**TIENDA NECESITA** dependienta joven, jornada completa. Abstenerse temporales. Enviar Curriculum con fotografía Apartado Correos 219 Segovia.

**SE NECESITA** personal para limpieza de oficinas y almacén. (Jornada partida). Teléfono 921444342.

**SE NECESITA** personal para almacén y reparto con carnet tipo B. Teléfono 921444342.

**SE NECESITA** conductor para camión grúa. Imprescindible experiencia. Teléfono 921438594.

**SE NECESITA** ayudante de camarero. Restaurante Amados. 670651360.

**SE NECESITA** camarero. Buen sueldo. Teléfono 647474049.

**EMPRESA DE AMBITO** nacional busca aparejador con 2 o 3 años de experiencia, para provincia de Segovia. Enviar C.V al Nº fax, 983601000.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. Restaurante El Sitio. 921460996.

**SE NECESITA** camarero/a para Bar Los Sopotales. Teléfono 921461766.

**SE NECESITA** carnicero con experiencia. Herranz José Zorrilla 921421627 (confidencialidad).

**GRUPO UNIDE** precisamos vendedor zona Segovia, imprescindible experiencia sector Alimentación, hostelería o grandes superficies. Interesados envíen Curriculum Vitae fax 917644339.

**SE NECESITA** comercial con conocimientos informática y administrativos. 921434060.

**EMPRESA DE** servicios de control, selecciona responsable de grupo para Los Angeles de San Rafael. Se valorará experiencia en el sector de Seguridad y vigilancia. Enviar Curriculum Vitae al fax. 921172280.

**SE NECESITA** camarero/a.

Para Bar-Terraza. Teléfono 696951323

**SE NECESITA** camarero/a para C.C Luz de Castilla. Café del Mercado. Teléfono 921448020 619455444 (Mª José).

**SE NECESITA** ayudante de mostrador 651902120.

**SE NECESITA** camarero de barra. Teléfono 921433649.

**SE NECESITA** extra de camarero para fines de semana. Teléfono 921433649.

**12 VEHICULOS**

**VENDO SEAT** Toledo, 110 c.v Diesel, año 2000 clima, ordenador etc. 661007022

**13 VENTAS**

**VENTA PISO** Nueva Segovia. Se alquila piso zona centro. 680842600.

**VENDO PISO**, tres dormitorios, baño y aseo, ascensor, garaje y trastero. Amueblado, a estrenar. Carretera de Villacastin. No agencias. Teléfono 616095428 y 678692498.

**VENDO APARTAMENTO** El Sotillo, un dormitorio, garaje opcional piscina, tenis. 921441998.

**EL SOTILLO.** Vendo chalet individual. Parcela 600 m². 921441861 675268242.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

## USA 2 Autocasión

**BMW 318**  
MOD 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 18.500 €



**VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI SPECIAL 90 CV**  
MOD 02  
GARANTIZADO  
Precio: 16.800 €



**PEUGEOT 206 HDI**  
MOD. 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI**  
MOD. 98. 90 CV  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**BMW 525 D**  
MOD 02  
FULL EQUIPE  
GPS + TV  
GARANTIZADO  
Precio: 23.900 €



**VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI**  
MOD. 00  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.900 €



**OTRAS OFERTAS:**

FORD SIERRA XR4	1.800 €
AUDI 100 2.8i QUATRO	2.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO 130 CV	22.800 €
VW PASSAT 1.9 TDI 90 CV	11.500 €
BMW 320 D	16.300 €
MERCEDES E 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI 130 CV 6 VEL	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P	10.500 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	8.900 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

Aranguren c/Muerta y vida, 10

www.cym-aranguren.com

**C/REAL**  
2 dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
cocina  
amueblada  
VEN A VERLO

**TORRECABALLEROS**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**SAN FRANCISCO**  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**TORRECABALLEROS**  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
trastero  
amueblado  
VEN A VERLO

**JUNTO SANTO TOMAS**  
dos dormitorios  
dos baños  
calef. Central  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

**SAN LORENZO**  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**LA LASTRILLA**  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
trastero y parking  
amueblado  
VENA VERLO

**MADRONA**  
dos dormitorios  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

**44 03 13**  
**44 04 39**

**PROMOCIÓN**



**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

**Chalés Pareados**

**¡¡ Últimos 1ª Fase !!**



**Ctra. de la Granja**

**921 41 33 78**  
Santo Tomás, 6

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

**SAN CRISTOBAL**  
Piso de 3 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Trastero. Calefacción individual. Muy interesante. Ref. 1.580.

**ZONA EZEQUIEL GONZALEZ**  
Piso de 3 dormitorios. Baño. Ascensor. Calefacción central. Ref. 1.682

**EL SOTILLO**  
Chalet individual. 180 m2. 3 dormitorios. 2 baños. Parcela de 600 m2. Muy interesante. Ref. 1.361.

**ZONA REGIMIENTO**  
Piso de 3 dormitorios. Reformado. Calefacción central. Ref. 1.741.

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios  
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553

# Triángulo Inmobiliaria



San Francisco 19  
921412090

ESPIRDO

12 PISOS



Alzado

## Facilidades de pago

- \* 1,2 y 3 dormitorios
- \* Ascensor,
- \* Garaje
- \* Baño y aseo en todos los pisos
- \* Armarios empotrados
- \* Ventanas de aluminio
- \* Estupenda memoria de calidades

Desde 111.190 €  
(18.000.000 pts)

VENGA A VER PLANOS

## SMWITAN

### VENTA COSTA

#### ALMUÑECAR GRANADA

2ª LINEA DE PLAYA  
2 dormitorios  
cocina amueblada  
salon y  
terraza al mar.  
REF: AL700V

#### ISLA CRISTINA HUELVA

APARTAMENTO: 2 años  
totalmente amueblado  
Magnifica terraza.  
Ref: IC600V

#### OROPESA DEL MAR CASTELLON

2ª LINEA DE PLAYA  
2 dormitorios  
salon con terraza.  
Piscinas comunes  
con jardin  
REF: OR800V

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

## SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

### TORREVIEJA VENTA

DESDE 109.750€

APARTAMENTO en Casco Urbano.  
2 dormitorios, equipado,garaje  
y trastero opcionales, piscina

APARTAMENTO Playa de Orihuela  
2 dormitorios, equipado, parking  
piscina comunitaria

APARTAMENTO en Casco Urbano  
2 dormitorios, equipado, garaje  
y trastero. Piscina comunitaria

APARTAMENTO en Nueva  
Torrevieja. 2 dormitorios,  
equipado, piscina comunitaria.

APARTAMENTO zona Acequion  
2 dormitorios, equipado, garaje  
y trastero, piscina comunitaria  
a 500 m de la playa

APARTAMENTO Playa Los Locos  
2 dormitorios, equipado.

DUPLEX zona Altos del Limonar  
2 dormitorios, equipado. Piscina  
comunitaria. Parking

APARTAMENTO zona el Paraiso  
2 dormitorios, piscina comunitaria  
playa a 500 m.

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

# SOL INMOBILIARIA

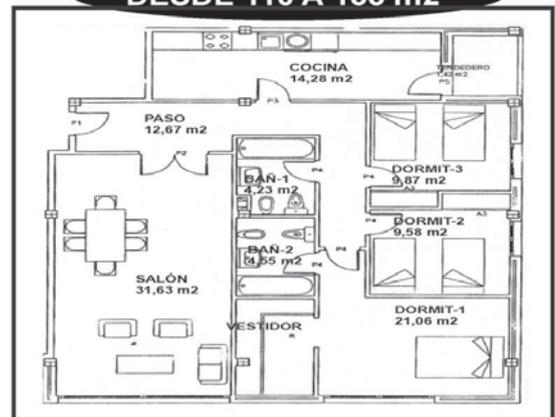
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

EDIFICIOS DE NUEVA CONSTRUCCIÓN

**EXCLUSIVA**

**PISOS en EL SOTILLO**

DESDE 110 A 133 m<sup>2</sup>



- GRANDES VIVIENDAS
- EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA
- 3 y 4 DORMITORIOS
- GARAJE Y TRASTERO
- SALONES DESDE 25 HASTA 32 m<sup>2</sup>
- MAGNÍFICA SITUACIÓN
- CALIDADES DE LUJO
- GRANDES TERRAZAS
- HAGA YA SU RESERVA



GRAN URBANIZACIÓN

GRAN URBANIZACIÓN

**INVIERTA EN SEGOVIA CON SU VIVIENDA**  
RE/MAX Inmobiline

EN LA CIUDAD...



STA. EULALIA

ALFEREZ PROVISIONAL

VIA ROMA

CTRA. VILLACASTIN



O ALREDEDORES...

PALAZUELOS

SAN CRISTOBAL

ESPIRDO

TABANERA

HONTORIA

OTERO DE HERREROS

HONTANARES

LA LASTRILLA

VALVERDE

**pisos y chalets**

RE/MAX Inmobiline  
Servicios Inmobiliarios

921 41 30 09  
Escultor Marinas 12



www.remax.es

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**VENTAS**

**921 44 30 31**

**www.mansino.com**

<b>PISO en ESCALONA DEL PRADO, 100m<sup>2</sup></b> ¡Abuhardillado! PERFECTO ESTADO 7228	<b>PISO en LOS ZULOAGAS 138m<sup>2</sup></b> 3 Dormitorios Jardín y Bodega 56m <sup>2</sup> 7719
<b>PISO en SAN CRISTÓBAL 86m<sup>2</sup></b> 3 Dormitorios, 2 Baños Garaje, Trastero ¡SE VENDE AMUEBLADO! 7753	<b>PISO junto VIA ROMA 160m<sup>2</sup> con Proyecto para Distribuir en Tres Apartamentos ¡IDEAL PROMOTORES!</b> 7793
<b>PISO Duplex CENTRICO</b> 3 Dormitorios, 2 Baños Exterior GARAJE Y TRASTERO 7893	<b>PISO en OBISPO QUESADA</b> 3 Dormitorios Amueblado ¡Para entrar a Vivir! ¡IDEAL INVERSOR! 8006
<b>PISO en PALAZUELOS</b> 3 Dormitorios, 2 Baños Garaje, Trastero ¡A ESTRENAR! 8043	<b>PISO de 3 Dormitorios SAN CRISTOBAL</b> Zonas Comunes PATIO PRIVADO 8102
<b>PISO de 90m<sup>2</sup></b> Excelente Estado 3 Dormitorios, 2 Baños Cocina Amueblada ¡GARAJE Y TRASTERO! 8188	<b>PISO en JOSE ZORRILLA</b> Todo Exterior Para Reformar a su Gusto 3 Dormitorios ASCENSOR 8213
<b>PISO en BERNUY</b> 3 Dormitorios, 2 Baños Garaje y Trastero Cocina Amueblada ¡SEMINUEVO! 8330	<b>APARTAMENTO en VALVERDE</b> 2 Dormitorios Zona de la Iglesia 8378

**PROXIMA ENTREGA CHALETS**

**LOS ANGELES DE SAN RAFAEL**

Distintos modelos  
Con parcela de 535m<sup>2</sup>  
Desde 123.600.-€

**15% DE ENTRADA**  
**RESTO COMODOS PLAZOS**

Profesionales a su servicio



**Chalet en planta LA GRANJA**

120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, garaje para dos coches  
Parcela de 1.500 m<sup>2</sup>

Bodega con horno de asar, cenador, huerta, barbacoa, etc.  
CH-240.

**CHALET ADOSADOS BRIEVA**

Veá los planos  
Tienen muy buena distribución  
MAGNÍFICA RELACIÓN CALIDAD-PRECIO

**NUEVA PROMOCIÓN DE PISOS EN BERNUY**



1 y 2 dormitorios  
Trasteros y garajes  
Facilidades de pago.

Infórmese sin compromiso  
Desde 77.500 € + gastos

Le esperamos en nuestra oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**



TELÉFONOS 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FINCAS DE RECREO Y CAZA FINCAS URBANAS**

**DIVERSIDAD DE PRECIOS Y TAMAÑOS ¡CONSÚLTENOS!**

**PARCELA URBANA EN TORRECABALLEROS**

URBANIZACIÓN EL BALAGAR  
600 M<sup>2</sup>, TODOS LOS SERVICIOS  
REF. 2207

**CASAS DE PUEBLO CABANILLAS**

SEMI-NUEVA, TOTALMENTE AMUEBLADA  
3 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO  
AMPLIO SALÓN Y COCINA  
VIGAS DE MADERA, ESTILO RÚSTICO  
¡MUY BONITA!  
REF. 1425

**PAJARES DE PEDRAZA**

80 M<sup>2</sup> PARA REHABILITAR  
605 M<sup>2</sup> DE PARCELA  
BONITO ENCLAVE  
REF. 2206



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS**  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS**

2 DORMIT. + ÁTICO  
PLANOS EN OFICINA  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS**

**GARAJE Y TRASTERO**

VISÍTANOS

**El 10 De Su GESTIÓN**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA

**921 432 381**  
CHALETS VENTA  
LA LASTRILLA

PRÓXIMA PROMOCIÓN  
CHALETS ADOSADOS  
4 DORMITORIOS  
(1 EN PLANTA BAJA)  
3 BAÑOS  
BAJO CUBIERTA HABLO  
TERRAZA SOLARIUM  
BODEGA -

GARAJE 2 PLAZAS  
JARDÍN INDIVIDUAL  
CHALETS EN VENTA  
LA LASTRILLA

7 UNICOS CHALETS INDIV  
230 M CONTRUIDOS  
EN PARCELAS DESDE 350 M  
4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS,  
TERRAZA, PORCHE, BPDEGA  
GARAJE 2 COCHES  
EXCELENTE SITUACIÓN

PISOS EN VENTA  
PALAZUELOS

PROMOCIONES DE VIVIENDAS  
Y APARTAMENTOS  
1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR  
GARAJE, TRASTERO  
BAJOS C/ JARDÍN INDV  
ZONAS COMUNES CON PISCINA

CHALETS EN VENTA  
PALAZUELOS

PROMOCIÓN CHALETS  
PAREADOS E INDIVIDUALES  
4 DORMIT  
(1 EN PLANTA BAJA)

BAJO CUBIERTA HABLO  
TERRAZA SOLARIUM  
AMPLIA PARCELA INDV

PISO EN VENTA  
CTRA VILLACASTIN

PISO A ESTRENAR  
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS  
CALEF INDIV GAS NATURAL  
ASCENSOR - GARAJE  
TRASTERO - TARIMA FLOT

PISO EN VENTA  
SAN LORENZO

PISO A ESTRENAR  
2 DORMITORIOS  
BAÑO Y ASEO  
TARIMA FLT.  
CALEF. INDIVIDUAL  
3 ARMARIOS EMPT.  
ASCENSOR, GARAJE,  
TRASTERO

CHALET EN VENTA  
SAN CRISTOBAL

ADOSADOS  
DESDE 219.000 Euros  
3 DORMITORIOS,  
2 BAÑOS Y ASEO  
BUENA MEMORIA DE CALIDADES  
PARCELAS INDIV DESDE 70 M2  
ZONAS COMUNES CON PISCINA  
BAJO CUBIERTA OPCIONAL

# Atico

INMOBILIARIA

Próxima  
construcción



Ctra. de La  
Granja  
a 5 min. del  
ACUEDUCTO

## Chalés PAREADOS

4-5 dormitorios  
Garaje 2-3 coches  
3 baños  
Bodega 13 m2  
Parcela 350 m2

A 2 min.  
de futuro  
Campo de Golf



Información  
**921445556**

# Atico

INMOBILIARIA

Los Coches, 13 · 40002 SEGOVIA  
www.aticodesegovia.com

**IMT**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

LOCALES

\* VENTA \* ALQUILER  
\* TRASPASOS\*

SE VENDE local de 20 m  
acondicionado zona de la  
próxima universidad,  
infórmese

SE VENDE local-oficina en la  
albuera 50 m2 totalmente  
acondicionado, muchas  
mejoras, interesante precio.

SE VENDE local en San  
Millan, ideal para almacen,  
garajes.

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

SE VENDE local en San  
Lorenzo, visible desde Via  
Roma, diafano, 55 m².

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

MAGNÍFICO PISO  
EN SAN CRISTOBAL

3 dormitorios  
Baño y aseo  
Cocina amueblada  
Calefacción central  
GARAJE  
¡¡SEMINUEVO!!

MAGNÍFICO CHALÉ  
EN OTERO

3 dormitorios  
2 baños y aseo  
Trastero y garaje  
A estrenar  
¡¡LLAVE EN MANO!!

**El 10**  
De Su  
**GESTIÓN**

MAGNÍFICOS  
CHALÉS EN  
TRESCASAS

Estilo rústico  
Excelentes calidades  
400 m² de parcela  
¡¡CONSÚLTANOS!!

EXCELENTE PISO  
NUEVA SEGOVIA

3 dormitorios  
Cocina amueblada  
Exterior  
PRECIO  
INTERESANTE  
¡¡VISÍTANOS!!

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**ARCO**  
921471474

EN CONSTRUCCION

- CHALETS
- VIVIENDAS
- APARTAMENTOS
- LOCALES
- ESCUELAS
- GUARDERIAS
- CENTRO SANITARIO
- HOTELES
- BANCOS
- RESTAURANTES, BAR
- ZONAS VERDES
- ZONAS DEPORTIVAS
- CLUB SOCIAL
- GIMNASIO

COMPLEJO  
RESIDENCIAL  
"ROBLEDO"

UN LUJO AL  
ALCANCE  
DE TODOS

A LA VENTA  
LA 3ª FASE

ÚLTIMAS  
VIVIENDAS

VISITE  
CHALET  
PILOTO

**RAMIREZ T**

CALIDAD  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



### Antena 3 emite 'El libro de la selva'

Antena 3 emite, a las 22.00 horas, la película dirigida por Stephen Sommers y protagonizada por Jason Scott Lee, Lena Headey y Sam Neill, 'El libro de la selva'. Este largometraje es una de las últimas versiones que se han hecho de la popular novela del escritor Rudyard Kipling.



La actriz Jennifer López.

### Jennifer López tiene 'Planes de boda'

No tuvo mucha suerte Jennifer López con la película *Planes de boda*, que hoy emite Telecinco a las 15.30, que no funcionó en taquilla, pero es ideal para el sueñecito de después de comer. Matthew McConaughey, Bridgette Wilson-Sampras y Justin Chambers acompañan a Jennifer López en la comedia.

### 'Pelopicopata' finaliza la temporada

Este sábado, el programa que Antena 3 emite a las 21.30 horas, 'Pelopicopata', presentado por Jaime Bores, ofrecerá la última entrega de la temporada, en la que mostrará a Johnny, uno de los loros más longevos conocidos. A sus 60 años y casi ciego, Johnny canta y habla en catalán.

### 'Línea 900' habla con grupos pacifistas

La 2 de TVE emite, a las 20.30 horas, el espacio dirigido por Jaume Codina y presentado por Xavier Muixí, 'Línea 900', que ofrecerá el reportaje 'Fuerzas desarmadas'. Este trabajo de Anna Masllorens y Mariona Ortiz mostrará el testimonio de miembros de grupos antimilitaristas y pacifistas españoles.

# Jon Bon Jovi muestra sus dotes como actor en Canal 4

El líder de la mítica banda de música heavy es el protagonista de la comedia 'Little city', uno de sus primeros trabajos en el cine, que la cadena regional ofrece a partir de las 22.30 horas

• Como cada sábado, a las 19.30 horas, los amantes de las emociones fuertes tienen una cita obligada con la serie estadounidense de acción 'Water rats': *Las ratas de la bahía*.

**SPC**  
Canal 4 emite esta noche, a las 22.30 horas, *Little city*, una cinta que muestra la faceta como actor del cantante e ídolo de masas Jon Bon Jovi. El filme, una comedia de enredo y relaciones personales, es una de las primeras que realizó el músico, en cuyo currículum como actor hay ya una decena de películas. Como todos los largometrajes que programa esta televisión regional, la emisión es sin cortes publicitarios.

El largometraje narra la vida laboral y social de cinco personas residentes en San Francisco que a su vez mantienen varias relaciones amorosas entre ellos.

Más concretamente, la película cuenta la historia de Kevin, en la piel del ídolo de fans Jon Bon Jovi, un hombre que lleva una bar en el que conoce a Nina, interpretada por Annabella Sciorra, con quien termina acostándose.

Pero ella quiere abandonar la relación porque a su vez se cita con el mejor amigo de Kevin, un pintor que por su parte no ha olvidado aún a una antigua novia ahora les-



El equipo de 'Water rats' tendrá que hacer frente a los innumerables peligros que asedian a la ciudad de Sidney. / CANAL 4

biana. Este entramado de relaciones y líos amorosos no ha hecho más que comenzar y es la base de *Little city*, una película dirigida por Roberto Benalip y en la que además encontramos a Josh Charles un actor que descubrimos en *El club de los poetas muertos* y más tarde en *Swatt*. *Los hombres de Harrelson*, y Penélope Ann Miller una

actriz que hemos visto en *La hora de la araña* o *Atrapado por su pasado*.

**WATER RATS.** La programación de esta tarde en Canal 4 Castilla y León también incluye un nuevo capítulo de la serie *Water rats*, ambientada en el puerto de Sidney, un lugar aparentemente, sólo apa-

rentemente, idílico repleto de Yates y embarcaciones de recreo. La serie, cada sábado en Canal 4, narra las aventuras del grupo de la Policía Marítima de Sidney, encargado de poner orden en el lugar.

En cada episodio se enfrentan a nuevos problemas y tensiones. La cita con la aventura, esta tarde a las 19.30 horas.

► TVE

La Primera ofrece 'L.A. Confidential', un joven clásico del cine negro

EFE / MADRID

El cine negro no tiene límites en el tiempo y desde sus inicios, allá por los años 30 y 40, se han realizado unas cuantas películas inolvidables. Dick Richards y su *Adios muñeca* o *Chinatown*, de Román Polanski, ambas rodadas en los 70, son ejemplos de lo dicho, y en los 90 llegó *L.A. Confidential*, una brillante adaptación de una novela de James Ellroy, dirigida con pulso firme por Curtis Hanson, que esta noche emite La primera de TVE a las 22.45 horas.

Película aparentemente enrevesada, con tramas y subtramas que confluyen y se separan, el espectador, sin embargo, no se pierde en ningún momento y es llevado hasta el final sin enterarse de que han pasado casi dos horas -sin anuncios- ante el televisor. Ambientación, montaje y actores rozan la perfección. Estos últimos, Kevin Spacey, Russell Crowe y una espléndida Kim Basinger, forman un trío difícil de superar.

Ambientada en Los Angeles en los 50, el filme muestra cómo los agentes Bud White, Jack Vincennes y Ed Exley estudian casos separados de corrupción, violencia, muerte y drogas que coinciden en la figura de un rico personaje llamado Pierce Patchett. Este lleva una red de prostitutas de lujo de gran parecido con estrellas del momento. Su baza es Lynn Bracken, el casi reflejo de Verónica Lake.



**LO TIENES TODO**

**14:00H/ CAFÉ PARA DOS**  
ENTREVISTA A TOMÁS ORTIZ, GERENTE DE HORIZONTE CULTURAL  
**21:30H/ ABDUCIDOS**

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

## INFANTIL



### 'Zon@Disney' recibe a Nuria Fergó por todo lo alto

Zon@ Disney vuelve un fin de semana más con un programa desbordante de magia, acción y diversión que como cada una de sus ediciones harán las delicias del público menudo. La invitada del programa será la exconciertante de la primera edición de *Operación Triunfo*, Nuria Fergó.  
TVE 1. 09,05 HORAS

## SERIE, EN CANAL 4



### Encuentros alienígenas en CyL

Los cielos de Alemania durante la II Guerra Mundial, la Guerra de Vietnam y el nuevo milenio, son recogidos en esta producción dramática de abducciones alienígenas en una familia.  
CANAL 4. 16,00 y 21:30 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo	06:30 <b>THAT'S ENGLISH</b>	06:00 <b>REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	07:00 <b>MTV MÚSICA:</b> Todos los éxitos nacionales e internacionales a través de los mejores video clips y las entrevistas a los músicos más destacados.	06:30 <b>ALIAS</b>
08:00 <b>LA HORA WARNER</b> Espacio infantil que incluye nuevos episodios de las siguientes series: -¿Qué hay de nuevo Scooby Doo? -Tom y Jerry -Yaca y Pollo	07:30 <b>U.N.E.D.</b>	06:30 <b>TIERRAS ALTAS</b> Serie	09:00 <b>DIBUJOS ANIMADOS</b>	07:15 <b>EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY</b>
09:05 <b>ZON@DISNEY</b> Espacio infantil. Incluye las series de animación: -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio	08:00 <b>LOS CONCIERTOS DE LA 2</b>	07:15 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil que da cabida a concursos infantiles e incluye nuevos capítulos de las series: -Power Ranger Time Force -Hombre lobo en campus Serie -Supernenas -Bob Esponja -Alex Mac -Sabrina	12:25 <b>PELOTA A MANO:</b> Desde la localidad salmantina de Villares de la Reina, nueva temporada con equipos de nuevas promesas de este deporte.	07:30 <b>BIRLOKUS KLUB</b> Espacio infantil que incluye las series de animación: -One Piece -Medabots -Hamtaro -Los padrinos mágicos -Tortugas Ninja
11:15 <b>MÚSICAUNO</b> Espacio musical	12:00 <b>EL CONCIERTO</b>	-Malcolm -El príncipe de Bel Air -Star Wars: las guerras clon	13:30 <b>LA CABINA</b>	10:00 <b>KOMBAI &amp; CO.</b> Espacio infantil de manualidades presentado por Carlos Castel junto con Elena Jiménez
13:10 <b>CARTELERA</b>	12:30 <b>MUCHOVIAJE</b>		14:25 <b>CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición	10:30 <b>CAZATESOROS</b> Mister perfecto
	13:00 <b>TENDIDO CERO</b>		15:00 <b>TIEMPO DE VIAJAR:</b> El programa presentado por Esperanza Domínguez vuelve una semana más con la oferta turística más completa de nuestro país. Esta semana, conoce la	11:30 <b>VISTO Y NO VISTO JUNIOR</b>
	13:30 <b>ESTADIO 2</b> -Motociclismo. Campeonato del Mundo de Velocidad. Entrenamientos GP de Francia. En directo desde Le Mans -Waterpolo. Liga. Play off -Balonmano. Liga. 29ª jornada Portland San Antonio-BM Ciudad Real			

**Necesitamos tu Sangre** **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:00 <b>VAMOS A COCINAR</b> Espacio culinario presentado por José Andrés	En directo desde el Pabellón Universitario de Pamplona -Golf. Open de España Femenino. Desde el Club Panorámica de San Jorge, Castellón -Gimnasia. Memorial Joaquín Blume En directo desde el Pabellón Vilanova la Geltru -Karate. Campeonato de Europa (Reportaje) Desde Tenerife -Esgrima. Copa del Mundo Sable	13:00 <b>LA BATIDORA</b> Programa de recortes televisivos que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las últimas semanas en las distintas cadenas.	hermosa ciudad de Alicante. 16:00 <b>SERIE: ABDUCIDOS</b>	12:45 <b>DECORGARDEN</b> Magazine presentado por Antxine Olano
14:30 <b>CORAZÓN, CORAZÓN</b>	20:30 <b>LÍNEA 900</b>	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación para todo tipo de públicos -Itchy & Scratchy Land -Sideshow Bob Roberts	17:10 <b>MÁS QUE COCHES:</b> Todo el mundo del motor durante media hora en este programa semanal. Descubre los nuevos diseños y las más prestigiosas marcas del mercado.	13:30 <b>WALKER</b> Atraco real
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Saucá en el deporte	21:30 <b>GRADA CERO</b>	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye el deporte y la previsión meteorológica para las próximas horas.	17:45 <b>CINE: MORDISCOS PELIGROSOS</b>	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	21:55 <b>FÚTBOL</b> Levante-F.C. Barcelona	15:45 <b>MULTICINE</b> 15:45 <i>-El fantasma de Nueva Orleans.</i> EEUU. 2004. Dirección: Stephen T. Kay. Intérpretes: Anne Heche, Eva Longoria, Jonathan Lapaglia.	19:30 <b>WATER RATS: LA LEY DE LA BAHÍA.</b>	15:30 <b>CINE FIESTA</b> <i>Planes de boda.</i> 2001. EEUU. 97 minutos. Dirección: Adam Shankman. Intérpretes: Jennifer Lopez, Matthew McConaughey, Bridgette Wilson.
16:00 <b>SESIÓN DE TARDE</b> <i>Cadete Kelly.</i> EEUU. 2002. 101 minutos. Dirección: Larry Shaw. Intérpretes: Hilary Duff, Christy Carlson, Gary Cole.	00:00 <b>LA NOCHE TEMÁTICA</b> 00:15 <i>-Payasos sin fronteras</i> 01:10 <i>-Patch Adams</i>	18:00 <b>TIEMPO LÍMITE.</b> EEUU. 1997. Dirección: Jim Mc Bride. Intérpretes: Timothy Hutton, Suzy Amis, John Glover.	21:00 <b>LO MEJOR DE LA SEMANA:</b> Gerardo de Mateo muestra los mejores y más divertidos momentos acontecidos durante esta semana en los programas e informativos de Canal 4.	17:40 <b>CINE FIESTA II</b> <i>El coleccionista de muñecas.</i> EEUU. 1998. 94 minutos. Dirección: Howard McCain. Intérpretes: Marklen Kennedy, Tichina Arnold, Bruce Dern, Joely Fisher.
18:00 <b>CINE DE BARRIO</b> Espacio presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo. Incluye: <i>-Estrella de Sierra Morena.</i> España. 1952. 92 minutos. Dirección: Sebastián Junyent. Intérpretes: Lola Flores, Rubén Rojo, José Nieto, Manolo Morán.	03:05 <b>CINE CLUB</b> <i>Oriente es oriente.</i> Reino Unido. 1999. Dirección: Daniel O'Donnell. Intérpretes: Om Puri, Linda Bassett, Jordan Routledge, Archie Panjabi, Emil Marwa.		00:05 <b>CINE: EL TÚNEL</b>	19:45 <b>I LOVE ZAPPING</b> Lo mejor de la actualidad del co-

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia **db** Digital Century S.L.

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b>	<b>POPULAR TELEVISION</b>	20:00 <b>AHORA</b> Magazine presentado por Cristina Saavedra que resume los principales acontecimientos de la crónica de sociedad	<b>TELESEGOVIA</b>	razón
21:30 <b>EL TIEMPO</b> Espacio de previsión meteorológica para los próximos días	06:30 <b>TRIS, TRAS Y VERÁS</b>	21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con la actualidad más destacada ocurrida en el ámbito nacional e internacional a lo largo de la jornada. Incluye información meteorológica y deportiva.	11:00 <b>TELESERIE "LA JUNGLA PODEROSA"</b>	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada y las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva más destacada y la última previsión meteorológica. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro.
21:35 <b>INFO SEMANAL</b> Espacio de reportajes que repasan la actualidad de la semana con la intención de profundizar en la información y dar las claves para su análisis. Presentado por Beatriz Ariño.	07:55 <b>PALABRA DE VIDA</b>	21:30 <b>PELOPICOPATA</b>	11:30 <b>TELESERIE "PACIENCIA DE ÁNGEL"</b>	21:30 <b>SALSA ROSA EXPRESS</b> Presentado por Santiago Acosta
22:35 <b>SÁBADO CINE</b> <i>L.A. Confidential.</i> EEUU. 1997. 132 minutos. Dirección: Curtin Hanson. Intérpretes: Kim Basinger, Danny De Vito, Kevin Spacey, Russell Crowe, Guy Pearce.	11:05 <b>GRANDES HEROES Y LEYENDAS DE LA BIBLIA</b>	22:00 <b>CINEMA-TRIX</b> <i>El libro de la selva.</i> EEUU. 1994. 106 minutos. Dirección: Stephen Sommers. Intérpretes: Jason Scott Lee, Cary Elwes, Lena Headey.	12:00 <b>DOU PLAY</b>	22:00 <b>SALSA ROSA</b>
01:45 <b>LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> Serie protagonizada por David Hasselhoff, Parker Stevenson y Shawn Weatherly, entre otros	12:00 <b>REGINA CAELI</b>	00:30 <b>NOCHE DE IMPACTO</b>	12:30 <b>DEPORTE DE AVENTURA</b>	02:20 <b>EN CONCIERTO</b>
03:30 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo	12:05 <b>SANTA MISA</b>	02:00 <b>CINE</b> <i>Mujer blanca soltera busca</i>	13:00 <b>EUROPA AL DIA</b>	02:50 <b>INFOCOMERCIALES</b> Espacio promocional en el que se ofertan distintos productos que el telespectador puede adquirir
	12:45 <b>EL CHAVO DEL 8</b>	04:00 <b>TELEVENTA</b> Espacio promocional	13:30 <b>A PEDIR DE BOCA</b>	04:50 <b>MADRUGADA DE CINE</b> <i>Durango.</i> Canadá. 1999. 98 minutos. Dirección: Brent Shields. Intérpretes: Matt Keeslar, Patrick
	13:30 <b>LOS 100 DE LA CIEN</b>		14:00 <b>LA SEMANA EN SEGOVIA</b>	
	15:30 <b>INVESTIGACIÓN ASOMBROSA MUNDO</b>		14:30 <b>LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN</b>	
	16:25 <b>INVESTIGACIONES DE BOLSILLO</b>		15:00 <b>TELEDEPORTES SEGOVIA</b>	
	17:15 <b>CHARLOT (R)</b>		15:30 <b>OFICIOS PERDIDOS</b>	
	17:35 <b>DIBUJOS WARNER</b>		16:00 <b>TELESERIE "MOWGLI"</b>	
	19:00 <b>PANTALLA GRANDE</b>		16:30 <b>DOCUMENTAL CENTRO DE TIBURONES</b>	
	20:00 <b>LA SEMANA</b>		17:30 <b>TERRITORIO ACB</b>	
	20:30 <b>CORTO PERO INTENSO</b>		18:30 <b>CINE. LOS CUATRO DEL APOCALIPSIS</b>	
	21:00 <b>CRÓNICAS DE UN PUEBLO</b>		20:00 <b>CASTILLA LEÓN EXPORTA</b>	
	22:00 <b>ALA.....DINA</b>		20:30 <b>TELENOTICIAS FIN DE SEMANA</b>	
	22:30 <b>CURRO JIMÉNEZ</b>		21:00 <b>A CABALLO</b>	
	23:30 <b>TE PUEDE PASAR A TI</b>		21:30 <b>LA SEMANA EN SEGOVIA</b>	
	00:10 <b>CINE: "PAPILLON"</b>		22:00 <b>REVISTA ONO</b>	
	02:00 <b>PALABRA DE VIDA</b>		22:30 <b>T. FIN DE SEMANA</b>	
			23:00 <b>POLICIAS</b>	

DEPORTES



**El Levante, juez de La Liga**

El Barcelona visita al Levante con la esperanza de poder conseguir el título del Campeonato Nacional de Liga y poder acabar así con la incertidumbre que rodea a este tramo final de la competición. Los culés pretenden acabar de esta manera con cuatro años de sequía en los que los azulgrana no han sido capaces de levantar ningún trofeo.  
LA 2 21,55 HORAS

INFANTIL



**El arte del reciclaje en 'Kombai & Co'**

Carlos Castel y Elena Jiménez continúan haciendo de las suyas al frente de este programa dedicado al público infantil y en el que los más pequeños podrán desarrollar todo su potencial. TELE 5, 10,00 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>CINE</b> <i>Dos colgados en Chicago</i> . EEUU/Francia. 2001. Dirección: Jean-Marie Gaubert. Intérpretes: Jean Reno, Christian Clavier, Christina Applegate, Matt Ross, Tara Reid, Bridgette Wilson-Sampras, John Aylward, George Plimpton, Malcom McDowell. Comedia que narra las aventuras y desventuras de dos amigos	07:30 <b>AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS</b> Serie
08:30 <b>NBA +</b> Play Offs Espacio deportivo	08:05 <b>REN Y STIMPY</b>
11:30 <b>TRANSWORLD SPORT</b> Espacio deportivo que ofrece la actualidad de la mayoría de las disciplinas	08:55 <b>CYBERCLUB</b> Los espectadores más jóvenes tienen su club en este espacio presentado por Cybercellia, su compañero Rocko Alicates, su mascota Trasto y el capitán Lapa. Incluye las siguientes series de dibujos animados: -Doraemon -Taro, el extraterrestre -Kochikame
12:30 <b>DEL 40 AL 1</b>	10:55 <b>COSAS DE CASA</b> Serie
	11:55 <b>EN PLENO MADRID</b>
	12:50 <b>¿QUÉ COMEMOS HOY?</b>

**tu centro comercial de Segovia**  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:30 <b>+ TE VALE XXL</b> Espacio de humor presentado por Javier Coronas	-Crema de Yuca/ Cerdo en Salsa agri dulce -Salmorejo/ Canelones de Atún
14:30 <b>DEPORTE 100%</b>	14:00 <b>TELENOTICIAS</b> Presentan: Javier Díez
14:55 <b>NOTICIAS CNN+</b>	15:00 <b>DEPORTES</b> Espacio de deportes presentado por Juanma Cueto
15:05 <b>ZAP, ZAP, ZAPIN; SÓLO HUMOR</b> Las imágenes más divertidas emitidas en televisión	15:20 <b>MR. BEAN. ANIMACIÓN</b>
15:30 <b>CINE</b> <i>Lara Croft Tomb Raider: La cuna de la vida</i>	15:30 <b>CINE: UNA COMEDIA</b> <i>Vuelve el padre de la novia</i>
17:25 <b>ESPECIAL C +</b> <i>Todo sobre Russell Crowe</i>	17:45 <b>CINE: UNA COMEDIA</b> <i>Mayor Payne</i>
17:55 <b>PREVIO TOROS</b> Programa previo a la retransmisión de la corrida de toros de la Feria de San Isidro	19:45 <b>MADRID 7 DÍAS</b> Magazine informativo presentado por José Ramón Ovies
19:00 <b>TOROS</b> Feria de San Isidro Retransmisión	20:30 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Con Beatriz Pino y Javier Díez.
21:30 <b>EL DÍA ANTES</b>	21:00 <b>FÚTBOL ES FÚTBOL</b>
22:00 <b>LA SEMANA DEL GUIÑOL</b>	22:00 <b>EL PARTIDO DE PRIMERA</b> Levante-Barcelona
22:30 <b>NOCHE DE SERIES EN CANAL +</b> Scrubs <i>Mis quince minutos</i>	00:00 <b>CINE DE PRIMERA</b>
23:30 <b>NOCHE DE SERIES EN CANAL +</b>	

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

Joan de Arcadia	Fortaleza infernal 2
22:52 <b>CINE: El barco</b>	01:50 <b>CINE: UNA DE ACCIÓN</b> <i>En las manos de Dios</i>
23:40 <b>CINE: El cazador de sueños</b>	03:25 <b>DOCUMENTAL: ANATOMÍA RADICAL</b> <i>Cabeza</i>
01:48 <b>CINE: Novo</b>	04:15 <b>PROGRAMACIÓN LA OTRA</b>
03:22 <b>CINE: La luz prodigiosa</b>	
05:05 <b>CINE: Atrapada</b>	

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
TVE 1 22:35  
**L. A. CONFIDENTIAL**  
★★★★  
Título original: "L.A. Confidential". EEUU. 1997. Dirección: Curtis Hanson. Intérpretes: Russell Crowe, Guy Pearce, Kevin Spacey, Kim Basinger. 140 m.

Kim Basinger en una escena del filme de Curtis Hanson.

**Retorno a los 40**

En la sede de la policía de Los Ángeles, tres agentes se ven envueltos en una intriga criminal que destapa los trapos sucios del departamento. Este filme, ya considerado como un clásico contemporáneo, es una excelente producción al máximo nivel del género negro. Como si de una obra maestra de los 40 se tratara, la película enreda y desentreda al espectador con un argumento tan brillante como complicado. Kim Basinger y el guión adaptado consiguen un Oscar de la Academia. Para grabar y guardar.

Antena 3 22:00  
**EL LIBRO DE LA SELVA**  
★★  
Título original: "The Jungle Book". EEUU. 1995. Dirección: Stephen Sommers. Intérpretes: Jason Scott Lee, Cary Elwes, Lena Headey. 106 m.

El clásico de Walt Disney volvió de nuevo a las pantallas de cine, aunque esta vez interpretado por personajes reales. La película arranca cuando Mowgli llega a la juventud y vuelve a la civilización, ya que se ha enamorado de Kitty, la hija de un oficial inglés. De la noche a la mañana el pequeño, criado entre animales, se convierte en la máxima atracción de la colonia británica en la India.

LA 2 01:10  
**PATCH ADAMS**  
★

Título original: "Patch Adams". EEUU. 1998. Dirección: Tom Shadyac. Intérpretes: Robin Williams, Monica Potter, Daniel London, Philip Seymour Hoffman. 110 m.

A causa de una depresión profunda, Hunter Patch Adams pasó una

temporada en un psiquiátrico. Allí descubrió el desdén de la mayoría de los médicos con sus pacientes, una situación que se dispuso a remediar nada más volver a la vida normal. Además, estudió Medicina y se convirtió en poco tiempo en la sensación del hospital de Virginia a causa de sus poco ortodoxos métodos: aplicar la risa y el sentido común más histriónico como terapia curativa. Robin Williams, ganador de un Oscar por su interpretación en 'El indomable Will Hunting', da vida al doctor Adams en esta historia melodramática.

Antena 3 02:00  
**MUJER BLANCA, SOLTERA BUSCA...**  
★★

Título original: "Single White Female". EEUU. 1992. Dirección: Barbet Schroeder. Intérpretes: Bridget Fonda, Jennifer Jason Leigh, Steven Weber. 104 m.

Tras echar a su infiel novio de casa, Alison Jones, una dinámica ejecutiva de Nueva York, pone un anun-

cio en el periódico buscando a alguien para compartir piso. Hedra Carlson, tímida y poco atractiva, pero muy inteligente, responde al anuncio. Pronto se crea una especial relación entre ambas, haciéndose inseparables. Sin embargo, Hedra comienza a tener una extraña dependencia de Alison. Cuando ésta se reconcilia con su novio, unos celos patológicos se apoderan de Hedra e inicia un terrible acoso. Se trata de uno de los psicothrillers que fueron decisivos en el alza del género a principios de los 90. El director de 'El misterio Von Bullow' se apuntó a la moda y logró un filme eficaz, apoyado sobre todo en la interpretación de la inquietante Jennifer Jason Leigh.

LA 2 03:05  
**ORIENTE ES ORIENTE**  
★★★★  
Título original: "East is East". GB. 1999. Dirección: Damien O'Donnell. Intérpretes: Om Puri, Linda Bassett, Jordan Routledge, Archie Panjabi. 96 m.

George Khan es un orgulloso paquistaní, propietario de una freiduría de pescado y patatas, que gobierna a su familia con mano de hierro. El cree que está criando a sus siete hijos para que sean unos paquistaníes respetables, sin tener en cuenta que ahora viven en la localidad británica de Salford y están en 1971.

LA 2 04:40  
**SIN CORAZÓN**  
★  
Título original: "Heartless". EEUU. 1999. Dirección: Judith Vogelsang. Intérpretes: Louise Fletcher, Mädchen Amick, David Packer, Liron Artzi. 90 m.

Telefilme rutinario en el que Mädchen Amick ('Twin Peaks') no da todo lo que debería, a pesar de destacarse como lo más interesante del menú. La cinta se limita a relatar la historia de una adinerada soltera, Suzanne Hawks, que recibe un disparo en la cabeza y, pese a que le diagnostican muerte cerebral, su corazón sigue latiendo.

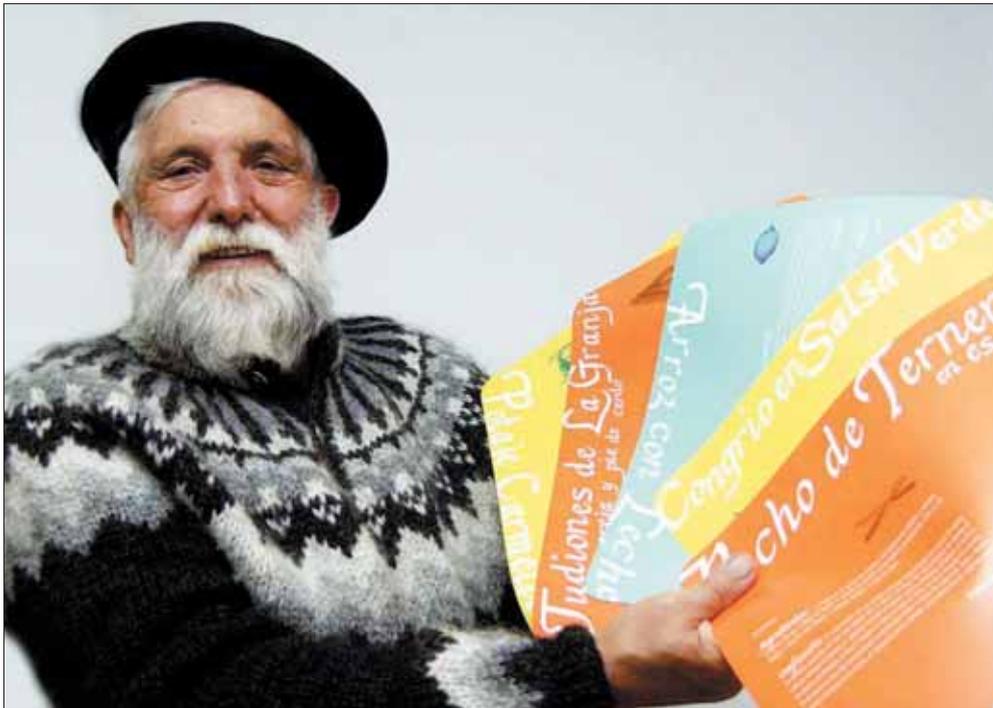
Tele 5 04:50  
**DURANGO**  
★

Título original: "Durango". Irlanda. 1999. Dirección: Brent Shields. Intérpretes: Matt Keesler, Patrick Bergin, George Hearn, Brenda Fricker. 98 m.

El joven Marc ayuda a su madre viuda a sacar adelante su granja en Irlanda, en unos tiempos política y socialmente revueltos por la posibilidad del estallido de la II Guerra Mundial. Marc considera injusto que el terrateniente de la localidad domine los precios de la venta de ganado.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**ugarte®** 921 44 46 47  
y fax.: 921 44 54 55  
www.ugarte-inmobiliaria.com



Tomás Urrialde muestra algunos de los manteles con las recetas, que EL ADELANTADO ofrecerá desde mañana

JUAN MARTÍN

## Sabores tradicionales

C.G.O.  
Segovia

La defensa de los sabores tradicionales. Bajo esta premisa, el conocido cocinero Tomás Urrialde ha seleccionado un total de doce recetas típicas de la gastronomía segoviana que recoge la serie de manteles individuales que desde mañana regala a sus lectores EL ADELANTADO.

La serie se inicia con la receta de los judiones de La Granja, con la primera entrega prevista para mañana, 15 de mayo. Cada domingo estará protagonizado por otro tradicional plato, como el congrejo en salsa verde, el arroz con leche, los morretes de cerdo con

### EL ADELANTADO regala manteles con recetas segovianas seleccionadas por Tomás Urrialde

niscalos, las codornices bra-seadas, las torrijas, el pecho de ternera en escabeche, el potaje carmelitano, las setas a la segoviana, la pepitoria de morcillo de ternera, el bonito en escabeche y el estofado de albóndigas.

Los manteles individuales, en cuya promoción colabora Eroski, se repartirán de forma gratuita.

Respecto a las recetas,

Urrialde incidió en que “defender los sabores tradicionales es lo más importante de la gastronomía segoviana”. En relación con este asunto, comentó que “incluso en la llamada nueva cocina gusta el sabor de siempre, que siempre tenemos que respetar”. Así, explicó que “hay un libro de Juan de Altamira, que tiene por título ‘El arte de la nueva cocina’, y es de 1750”.

Además, “todos tenemos en mente, por ejemplo, el cocido de nuestra madre”, señaló Urrialde, quien aseguró que en la provincia “ahora se siguen cocinando platos tradicionales segovianos”.

Matizó, sin embargo, que otro tipo de comida, como la rápida, se ha convertido en “una invasión con la que tenemos que vivir”, aunque propuso un equilibrio con la genuina de estas tierras, como fórmula ideal.

Las doce recetas seleccionadas por el cocinero “son de las más tradicionales” en Segovia, una característica que se convirtió en la base para la elección que realizó.

### LA ÚLTIMA ANDRÉS ABERASTURI

## 19 horas y 22 minutos

PUES ESTO ASÍ EL TÍTULO a esta columna, parece el anuncio del tiempo de un nuevo record de algo o el momento fijado para realizar un desembarco. Tanto da. Pues no; sólo trato de enfrentar dos, las casi 19 horas que emplearon sus señorías en el llamado debate sobre el Estado de la Nación con los 22 minutos que, según las encuestas, dedicamos los españoles a la cosa la coyunda, bien entendido que hay que incluir en los 22 minutos la pre-producción, la emisión y las postproducción, o sea: todo. En 22 minutos de media- nos ventilamos lo que antes se llamaba el débito conyugal.

Parece poco, al menos así, a primera vista. Pero estar 19 horas de discursos, réplicas y contraréplicas para llegar a las conclusiones que hemos llegado sobre el Estado de la Nación, tampoco es demasiado. Se ve que los españoles hemos aprendido eso de la prisa y nos los ventilamos todo en un abrir y cerrar de ojos. Pero si hay que ir por partes y separar las churras de las merinas, tengo para mí que ni una cosa ni otra deberían hacerse tan rápido porque luego pasa lo que pasa pero al revés y me explico. En 22 minutos apenas hay tiempo de decir las cuatro cositas que conviene decir en esos casos de forma que la química (y la física) silencios la verbalización de los sentimientos y como con esto de que fumar mata ya se ha eliminado “el pitillo de después”, a los 21 minutos y medio uno empieza a buscar los gayumbos entre las sábanas para que te de tiempo a ver a quien nominan en Gran Hermano y ni un “te quiero” o un “cada día lo haces mejor pese al colesterol”.

En el debate igual pero al revés. Uno suelta la frase que al día siguiente se convierte en titular y una vez impresa en letras gordas a ver cómo te retractas de la barbaridad. No da tiempo porque ya no estas en el uso de la palabra y encima el resto de los partidos dando caña. Y lo mismo te digo una cosa que de la otra: uno promete llevado del buen talante lo que se le va pidiendo y cuando ya has dicho que si al primero, niégale el pan y la sal al segundo. Tenemos que ser mas largos en todos los sentidos y en todas las posturas -la horizontal incluida- y pedir tiempo como los del baloncesto para reflexionar, rectificar y cambiar la defensa al hombre por la zona. Este país necesita paz, pero no sólo la Paz con mayúscula que está en boca de todos, sino esa otra paz que nace de dentro y que con el permiso del Santo Padre, nos lleve a relativizar un poquito todo, lo bueno y lo malo, lo nuestro y lo de los otros, lo suyo y lo mío, lo de ella y lo de él.

**¿No sabe por donde empezar?**  
En Mansino Inmobiliaria  
un equipo de profesionales  
le ayudará a encontrar la  
vivienda que usted desea.  
Venga a visitarnos

921 437 031 - www.mansino.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovianinmobiliaria.com

Pisos  
Chalets  
Locales  
Solares  
Oficinas  
Finca  
Naves  
Promociones

Digital Century S.L.